



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

65. vuosikerta

7. huhtikuuta 2022

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset

ASETUKSET

- ★ Neuvoston asetus (EU) 2022/555, annettu 5 päivänä huhtikuuta 2022, Euroopan unionin perusoikeusviraston perustamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 168/2007 muuttamisesta 1
- ★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2022/556, annettu 1 päivänä huhtikuuta 2022, tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön 13
- ★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2022/557, annettu 1 päivänä huhtikuuta 2022, tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön 16
- ★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2022/558, annettu 6 päivänä huhtikuuta 2022, lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta tiettyjen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien grafiittielektrodijärjestelmien tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta 20

PÄÄTÖKSET

- ★ Neuvoston täytäntöönpanopäätös (EU) 2022/559, annettu 5 päivänä huhtikuuta 2022, täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2019/310 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse Puolalle annetusta luvasta jatkaa yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä annetun direktiivin 2006/112/EY 226 artiklasta poikkeavan erityistoimenpiteen soveltamista 51
- ★ Komission täytäntöönpanopäätös (EU) 2022/560, annettu 31 päivänä maaliskuuta 2022, muuntogeenistä puuvillaa GHB614 (BCS-GHØØ2-5) sisältävien, siitä koostuvien tai siitä valmistettujen tuotteiden markkinoille saattamista koskevan luvan uusimisesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1829/2003 mukaisesti (tiedoksiannettu numerolla C(2022) 1891) ⁽¹⁾ 60

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

SUOSITUKSET

- ★ **Komission suositus (EU) 2022/561, annettu 6 päivänä huhtikuuta 2022, glykoalkaloidien esiintymisen seurannasta perunoissa ja perunasta saaduissa tuotteissa** 66
-

Oikaisuja

- ★ **Oikaisu neuvoston asetukseen (EU) 2022/110, annettu 27 päivänä tammikuuta 2022, eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien Välimerellä ja Mustallamerellä sovellettavien kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2022 (EUVL L 21, 31.1.2022)** 68
- ★ **Oikaisu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseen (EU) N:o 608/2013, annettu 12 päivänä kesäkuuta 2013, teollis- ja tekijänoikeuksien tullivalvonnasta ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1383/2003 kumoamisesta (EUVL L 181, 29.6.2013)** 69
- ★ **Oikaisu komission täytäntöönpanoasetukseen (EU) 2020/469, annettu 14 päivänä helmikuuta 2020, asetusten (EU) N:o 923/2012, (EU) N:o 139/2014 ja (EU) 2017/373 muuttamisesta ilmailukenteen hallinta- ja lennonvarmistuspalveluja, ilmatilan rakenteiden suunnittelua ja tietojen laatua ja kiitotieturvallisuutta koskevien vaatimusten osalta sekä asetuksen (EU) N:o 73/2010 kumoamisesta (EUVL L 104, 3.4.2020)** 70

II

(Muut kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttävät säädökset)

ASETUKSET

NEUVOSTON ASETUS (EU) 2022/555,

annettu 5 päivänä huhtikuuta 2022,

Euroopan unionin perusoikeusviraston perustamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 168/2007 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 352 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽¹⁾,

noudattaa erityistä lainsäätämisyjärjestystä,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin perusoikeusvirasto, jäljempänä 'virasto', perustettiin neuvoston asetuksella (EY) N:o 168/2007 ⁽²⁾ tarjoamaan perusoikeuksia koskevaa apua ja asiantuntemusta unionin toimielimille, elimille, laitoksille ja virastoille sekä jäsenvaltioille.
- (2) Viraston toiminnan soveltamisalan mukauttamiseksi ja viraston hallinnon ja tehokkuuden parantamiseksi on tarpeen muuttaa tiettyjä asetuksen (EY) N:o 168/2007 säännöksiä muuttamatta viraston tavoitetta ja tehtäviä.
- (3) Lissabonin sopimuksen tultua voimaan viraston toiminnan soveltamisalan olisi katettava myös poliisiyhteistyö ja rikosoikeuden alalla tehtävä oikeudellinen yhteistyö, jotka ovat erityisen arkaluontoisia aloja perusoikeuksien suhteen.
- (4) Yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan ala olisi jätettävä viraston toiminnan soveltamisalan ulkopuolelle. Tämä ei saisi vaikuttaa viraston avun ja asiantuntemuksen, esimerkiksi perusoikeuskysymyksiä koskevan koulutuksen, tarjoamiseen unionin toimielimille, elimille, laitoksille ja virastoille, mukaan lukien ne, jotka toimivat yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan alalla.
- (5) Lisäksi asetukseen (EY) N:o 168/2007 on tarpeen tehdä joitakin kohdennettuja teknisiä muutoksia, jotta virastoa voidaan hallinnoida ja se voi toimia erillisvirastoista 19 päivänä heinäkuuta 2012 annettuun Euroopan parlamentin, EU:n neuvoston ja Euroopan komission yhteiseen julkilausumaan liitetyn yhteisen lähestymistavan, jäljempänä 'yhteinen lähestymistapa', periaatteiden mukaisesti. Asetuksen (EY) N:o 168/2007 mukauttaminen yhteisessä lähestymistavassa esitettyihin periaatteisiin on räätälöity viraston työn ja luonteen mukaan ja sen tarkoituksena on yksinkertaistaa ja tehostaa viraston toimintaa sekä parantaa sen hallintoa.

⁽¹⁾ Hyväksyntä annettu 6. heinäkuuta 2021 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽²⁾ Asetus (EY) N:o 168/2007, annettu 15 päivänä helmikuuta 2007, Euroopan unionin perusoikeusviraston perustamisesta (EUVL L 53, 22.2.2007, s. 1).

- (6) Viraston toiminta-alojen määrittelyn olisi perustettava ainoastaan viraston ohjelma-asiakirjaan. Nykyisestä toimintatavasta, jossa vahvistetaan samanaikaisesti laaja aihekohtainen monivuotinen toimintakehys viiden vuoden välein, olisi luovuttava tarpeettomana, koska virasto on vuodesta 2017 hyväksynyt ohjelma-asiakirjan noudattaakseen komission delegoitua asetusta (EU) N:o 1271/2013 ⁽³⁾, jota seurasi komission delegoitu asetus (EU) 2019/715 ⁽⁴⁾. Unionin toimintaohjelman ja sidosryhmien tarpeiden perusteella ohjelma-asiakirjassa vahvistetaan selkeästi alat ja erityishankkeet, joiden parissa viraston on määrä työskennellä. Näin viraston olisi voitava suunnitella työtään ja sen temaattista kohdentamista pitkällä aikavälillä ja mukauttaa sitä vuosittain uusiin painopisteisiin.
- (7) Viraston olisi toimitettava luonnoksensa ohjelma-asiakirjaksi Euroopan parlamentille, neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille yhteyshenkilöille ja tieteelliselle komitealle viimeistään kunkin vuoden 31 päivänä tammikuuta. Tarkoituksena on, että virasto, samalla kun se hoitaa tehtävänsä täysin riippumattomasti, saisi tällaisia ohjelma-asiakirjaluonnoksia koskevista keskusteluista tai lausunnoista virikkeitä suunnitellakseen mahdollisimman toimivan työohjelman unionin ja jäsenvaltioiden tukemiseksi tarjoamalla perusoikeuksiin liittyvää apua ja asiantuntemusta.
- (8) Viraston ja jäsenvaltioiden välisen sujuvan viestinnän varmistamiseksi viraston ja kansallisten yhteyshenkilöiden olisi tehtävä yhteistyötä tiiviin keskinäisen yhteistyön hengessä. Tämä yhteistyö ei saisi vaikuttaa viraston riippumattomuuteen.
- (9) Jotkin asetuksen (EY) N:o 168/2007 säännöksistä olisi muutettava, jotta voidaan varmistaa viraston hallintoneuvoston parempi hallinto ja toiminta.
- (10) Kun otetaan huomioon hallintoneuvoston tärkeä tehtävä, sen jäsenten olisi oltava riippumattomia ja heillä olisi oltava vahva tuntemus perusoikeuksien alalla ja asianmukainen johtamiskokemus, mukaan lukien hallinto- ja varainhoitotaidot.
- (11) Lisäksi olisi selvennettävä, että vaikka hallintoneuvoston jäsenten ja varajäsenten toimikausia ei voida uusia toiseksi peräkkäiseksi toimikaudeksi, entinen jäsen tai varajäsen olisi voitava nimittää uudelleen yhdeksi ei-peräkkäiseksi toimikaudeksi. Vaikka toimikausien peräkkäisten uusimisten kieltäminen on perusteltua jäsenten riippumattomuuden varmistamiseksi, uudelleennimityksen salliminen yhdeksi ei-peräkkäiseksi toimikaudeksi parantaisi jäsenvaltioiden mahdollisuuksia nimittää sopivia jäseniä, jotka täyttävät kaikki edellytykset.
- (12) Hallintoneuvoston jäsenten tai varajäsenten vaihtamisen osalta olisi selvennettävä, että kaikissa tapauksissa, joissa toimikausi päättyy ennen viisivuotiskauden päättymistä, eli ei ainoastaan silloin, kun on kyse riippumattomuuden menettämisestä, vaan myös muissa tapauksissa, kuten eroamisen tai kuolemantapauksen vuoksi, uuden jäsenen tai varajäsenen toimikausi täydentää hänen edeltäjänsä viisivuotisen toimikauden, paitsi jos jäljellä oleva toimikausi on alle kaksi vuotta, jolloin uusi viisivuotiskausi voi alkaa alusta.
- (13) Jotta tilanne vastaisi Unionin toimielinten tilannetta, viraston hallintoneuvostolle olisi annettava nimittävän viranomaisen toimivalta. Johtajan nimittämistä lukuun ottamatta kyseinen toimivalta olisi siirrettävä johtajalle. Hallintoneuvoston olisi käytettävä nimittävän viranomaisen toimivaltaa viraston henkilöstön osalta ainoastaan poikkeuksellisissa olosuhteissa.
- (14) Pattitilanteiden välttämiseksi ja johtokunnan jäsenten vaaliin liittyvien äänestysmenettelyjen yksinkertaistamiseksi olisi säädettävä, että hallintoneuvosto valitsee johtokunnan jäsenet äänioikeutettujen jäsentensä enemmistöllä.
- (15) Jotta voitaisiin yhdenmukaistaa asetus (EY) N:o 168/2007 paremmin yhteisen lähestymistavan kanssa ja vahvistaa hallintoneuvoston valmiuksia valvoa viraston hallinnollista, operatiivista ja talousarviota koskevaa johtamista, on tarpeen antaa hallintoneuvostolle lisätehtäviä ja tarkentaa edelleen johtokunnan tehtäviä. Hallintoneuvoston lisätehtäviin olisi kuuluttava turvallisuusstrategian, myös EU:n turvallisuusluokiteltujen tietojen vaihtoa koskevien sääntöjen, viestintästrategian sekä hallintoneuvoston ja tieteellisen komitean jäsenten eturistiriitojen ehkäisemistä ja

⁽³⁾ Komission delegoitu asetus (EU) N:o 1271/2013, annettu 30 päivänä syyskuuta 2013, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 208 artiklassa tarkoitettuja elimiä koskevasta varainhoidon puiteasetuksesta (EUVL L 328, 7.12.2013, s. 42).

⁽⁴⁾ Komission delegoitu asetus (EU) 2019/715, annettu 18 päivänä joulukuuta 2018, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) 2018/1046 70 artiklassa tarkoitettuja, SEUT-sopimuksen ja Euratomin perustamissopimuksen nojalla perustettuja elimiä koskevasta varainhoidon puiteasetuksesta (EUVL L 122, 10.5.2019, s. 1).

hallintaa koskevien sääntöjen hyväksyminen. Olisi syytä tehdä selväksi, että johtokunnan tehtävään valvoa hallintoneuvoston hyväksyttäväksi esitettävien päätösten valmistelua sisältyy talousarvio- ja henkilöstökysymysten tarkastelu. Lisäksi johtokunnan tehtävänä olisi oltava johtajan laatiman petostentorjuntastrategian hyväksyminen sekä sen varmistaminen, että tarkastushavaintojen sekä Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) tai Euroopan syyttäjänviraston (EPPO) tutkimusten perusteella toteutetaan asianmukaiset jatkotoimet. Lisäksi olisi säädettävä, että johtokunta voi tarvittaessa kiireellisissä tapauksissa tehdä väliaikaisia päätöksiä hallintoneuvoston puolesta.

- (16) Tieteellisen komitean jäsenten korvaamista koskevan nykyisen menettelyn yksinkertaistamiseksi hallintoneuvostolla olisi oltava oikeus nimittää varallaololuettelosta seuraavana oleva henkilö jäljellä olevaksi toimikaudeksi, jos jäsen on tarpeen korvata ennen hänen toimikautensa päättymistä.
- (17) Koska nimitysmenettely on hyvin valikoiva ja valintaperusteet mahdollisesti täyttyviä hakijoita on usein vähän, viraston johtajan toimikautta olisi voitava jatkaa kerran enintään viidellä vuodella ottaen huomioon erityisesti hänen suoriutumisen tehtävien hoitamisesta sekä viraston tehtävät ja vaatimukset tulevana vuosina. Lisäksi kun otetaan huomioon kyseisen aseman merkitys sekä perusteellinen nimitysmenettely, jossa on mukana Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio, tällainen menettely olisi aloitettava johtajan toimikauden päättymistä edeltävien 12 kuukauden aikana.
- (18) Johtajan toimeksiannon ja sen myötä myös viraston toiminnan vakauden lisäämiseksi enemmistö, jota ehdotus hänen erottamiseksi edellyttää, olisi nostettava nykyisestä kolmasosasta kahdeksi kolmasosaksi hallintoneuvoston jäsenistä. Sen tarkentamiseksi, että johtajalla on kokonaisvastuu viraston hallinnosta, olisi säädettävä, että johtajan vastuulla on panna täytäntöön hallintoneuvoston päätökset, laatia viraston petostentorjuntastrategia sekä laatia toimintasuunnitelma sisäisen tai ulkoisen tarkastuksen raportteihin ja OLAFin tai EPPOn tutkimuksiin perustuvia jatkotoimia varten.
- (19) Asetuksen (EY) N:o 168/2007 yhdenmukaistamiseksi yhteisen lähestymistavan kanssa on tarpeen säätää, että komission olisi teetettävä viraston arviointi viiden vuoden välein.
- (20) Sen vuoksi asetus (EY) N:o 168/2007 olisi muutettava tämän mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 168/2007 muuttaminen

Muutetaan asetus (EY) N:o 168/2007 seuraavasti:

- 1) Korvataan 2 artikla seuraavasti:

”2 artikla

Tavoite

Viraston tavoitteena on tarjota perusoikeuksia koskevaa apua ja asiantuntemusta asianomaisille unionin toimielimille, elimille, laitoksille ja virastoille sekä jäsenvaltioille, kun ne panevat täytäntöön unionin oikeutta, ja auttaa niitä tällä tavoin varmistamaan perusoikeuksien täysimääräinen kunnioittaminen, kun ne toimivaltuuksiansa puitteissa toteuttavat toimenpiteitä tai määrittelevät toimintalinjoja.”

- 2) Korvataan 3 artikla seuraavasti:

”3 artikla

Soveltamisala

1. Virasto harjoittaa toimintaansa 2 artiklassa asetetun tavoitteen saavuttamiseksi unionin toimivaltuuksien rajoissa.

2. Viraston toiminta liittyy perusoikeuksiin sellaisina kuin niihin viitataan Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 6 artiklassa.

3. Virasto käsittelee perusoikeuskysymyksiä, joita ilmenee unionissa ja jäsenvaltioissa niiden panna täytäntöön unionin oikeutta, lukuun ottamatta yhteiseen ulko- ja turvallisuuspolitiikkaan liittyviä tai sen piiriin kuuluvia unionin tai jäsenvaltioiden toimia tai toimintaa.”

3) Muutetaan 4 artikla seuraavasti:

a) muutetaan 1 kohta seuraavasti:

i) korvataan a alakohta seuraavasti:

”a) kerää, tallentaa, analysoi ja levittää merkityksellisiä, objektiivisiä, luotettavia ja vertailukelpoisia tietoja, mukaan luettuina tutkimus- ja seurantatulokset, joita jäsenvaltiot, unionin toimielimet, elimet, laitokset ja virastot sekä tutkimuskeskukset, kansalliset elimet, valtioista riippumattomat järjestöt, kolmannet maat ja kansainväliset järjestöt, erityisesti Euroopan neuvoston toimivaltaiset elimet, toimittavat sille;”

ii) korvataan c ja d alakohta seuraavasti:

”c) toteuttaa ja tukee tieteellisiä tutkimuksia ja selvityksiä, esiselvityksiä ja toteutettavuustutkimuksia sekä osallistuu niitä koskevaan yhteistyöhön tarvittaessa myös Euroopan parlamentin, neuvoston tai komission pyynnöstä, jos tämä on sopusoinnussa viraston painopistealueiden sekä vuotuisten ja monivuotisten työohjelmien kanssa;

d) laatii ja julkaisee joko omasta aloitteestaan tai Euroopan parlamentin, neuvoston tai komission pyynnöstä päätelmiä ja lausuntoja yksittäisistä aiheista unionin toimielimille ja jäsenvaltioille niiden panna täytäntöön unionin oikeutta;”

b) korvataan kohta 2 seuraavasti:

”2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen päätelmät, lausunnot ja kertomukset voivat koskea komission Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen, jäljempänä myös ’SEUT’, 293 artiklan nojalla tekemiä ehdotuksia tai toimielinten lainsäädäntömenettelyjen aikana esittämiä kantoja ainoastaan silloin, kun kyseinen toimielin on esittänyt tätä koskevan pyynnön 1 kohdan d alakohdan mukaisesti. Niissä ei saa ottaa kantaa SEUT 263 artiklassa tarkoitettuun säädösten laillisuuteen eikä siihen, onko jäsenvaltio jättänyt täyttämättä sille perussopimusten mukaan kuuluvan velvollisuuden SEUT 258 artiklassa tarkoitetulla tavalla.”;

c) lisätään kohdat seuraavasti:

”3. Tieteellistä komiteaa on kuultava ennen 1 kohdan e alakohdassa tarkoitettujen kertomusten hyväksymistä.

4. Virasto toimittaa 1 kohdan e ja g alakohdassa tarkoitettujen kertomukset vuosittain viimeistään 15 päivänä kesäkuuta Euroopan parlamentille, neuvostolle, komissiolle, tilintarkastustuomioistuimelle, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle.”

4) Korvataan 5 artikla seuraavasti:

”5 artikla

Toiminta-alat

Virasto harjoittaa toimintaansa vuotuisten ja monivuotisten työohjelmien perusteella; näiden työohjelmien on oltava käytettävissä olevien taloudellisten ja henkilöresurssien mukaisia. Tämä ei rajoita viraston mahdollisuutta vastata Euroopan parlamentin, neuvoston tai komission 4 artiklan 1 kohdan c ja d alakohdan nojalla esittämiin pyyntöihin, jotka eivät koske vuotuisissa ja monivuotisissa työohjelmissä määritettyjä aloja, edellyttäen että viraston taloudelliset ja henkilöresurssit tämän sallivat.”

- 5) Lisätään artikla seuraavasti:

”5 a artikla

Vuotuinen ja monivuotinen ohjelmasuunnittelu

1. Johtaja laatii vuosittain luonnoksen erityisesti vuotuisen ja monivuotisen työohjelman sisältäväksi ohjelma-asiakirjaksi komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/715 (*) 32 artiklan mukaisesti.
2. Johtaja toimittaa ohjelma-asiakirjan luonnoksen hallintoneuvostolle. Johtaja toimittaa ohjelma-asiakirjan luonnoksen sellaisena, kuin hallintoneuvosto on sen hyväksynyt, Euroopan parlamentille, neuvostolle ja komissiolle viimeistään kunkin vuoden 31 päivänä tammikuuta. Neuvostossa toimivaltainen neuvoston valmistelualue keskustelee monivuotisen työohjelman luonnoksesta ja voi pyytää virastoa esittelemään kyseisen luonnoksen.
3. Johtaja toimittaa ohjelma-asiakirjan luonnoksen myös 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuille kansallisille yhteyshenkilöille ja tieteelliselle komitealle viimeistään kunkin vuoden 31 päivänä tammikuuta, jotta asianomaiset jäsenvaltiot ja tieteellinen komitea voivat antaa lausuntonsa luonnoksesta.
4. Ottaen huomioon toimivaltaisessa neuvoston valmistelualueessa käydyt keskustelut tuloksen ja komissiolta, jäsenvaltioilta ja tieteelliseltä komitealta saadut lausunnot johtaja toimittaa ohjelma-asiakirjan luonnoksen hallintoneuvostolle hyväksyttäväksi. Johtaja toimittaa hyväksytyt ohjelma-asiakirjan Euroopan parlamentille, neuvostolle ja komissiolle sekä 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuille kansallisille yhteyshenkilöille.

(*) Komission delegoitu asetukset (EU) 2019/715, annettu 18 päivänä joulukuuta 2018, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) 2018/1046 70 artiklassa tarkoitettuja, SEUT-sopimuksen ja Euratomin perustamissopimuksen nojalla perustettuja elimiä koskevasta varainhoidon puiteasetuksesta (EUVL L 122, 10.5.2019, s. 1).”

- 6) Korvataan 6 artiklan 2 kohdan a alakohta seuraavasti:

”a) unionin toimielimet, elimet, laitokset ja virastot sekä jäsenvaltioiden elimet, laitokset ja virastot;”

- 7) Korvataan 7 artikla seuraavasti:

”7 artikla

Suhteet asianomaisiin unionin elimiin, laitoksiin ja virastoihin

Virasto huolehtii toiminnan asianmukaisesta yhteensovittamisesta asianomaisten unionin elinten, laitosten ja virastojen kanssa. Yhteistyön ehdot määritellään tarvittaessa yhteisymmärryspöytäkirjoissa.”

- 8) Muutetaan 8 artikla seuraavasti:

- a) korvataan 1 kohta seuraavasti:

”1. Kukin jäsenvaltio nimeää hallituksen virkamiehen kansalliseksi yhteyshenkilöksi.

Kansallinen yhteyshenkilö on viraston pääasiallinen yhteystaho jäsenvaltiossa.

Virasto ja kansalliset yhteyshenkilöt tekevät yhteistyötä tiiviin keskinäisen yhteistyön hengessä.

Virasto toimittaa kansallisille yhteyshenkilöille kaikki 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti laaditut asiakirjat.”;

- b) korvataan 3 kohta seuraavasti:

”3. Edellä 2 kohdan nojalla harjoitettavaa yhteistyötä koskevien hallinnollisten järjestelyjen on oltava unionin oikeuden mukaisia, ja viraston hallintoneuvoston on hyväksyttävä ne johtajan tekemän ehdotuksen pohjalta sen jälkeen, kun komissio on antanut asiasta lausunnon. Jos komissio ilmaisee olevansa eri mieltä kyseisistä järjestelyistä, hallintoneuvosto ottaa ne uudelleen käsitteilyyn ja hyväksyy ne, tarvittaessa muutoksin, kaikkien jäsentensä kahden kolmasosan enemmistöllä.”

- 9) Korvataan 9 artikla seuraavasti:

”9 artikla

Yhteistyö Euroopan neuvoston kanssa

Päällekkäisyyden välttämiseksi sekä täydentävyyden ja lisäarvon varmistamiseksi virasto sovittaa toimintansa yhteen Euroopan neuvoston toiminnan kanssa erityisesti vuotuisten ja monivuotisten työohjelmiansa sekä kansalaisyhteiskunnan kanssa 10 artiklan mukaisesti tehtävän yhteistyön osalta.

Tätä varten unioni tekee SEUT 218 artiklassa määrätyn menettelyn mukaisesti Euroopan neuvoston kanssa sopimuksen, jonka tarkoituksena on Euroopan neuvoston ja viraston välisen läheisen yhteistyön aikaansaaminen. Kyseiseen sopimukseen sisältyy Euroopan neuvoston suorittama riippumattoman henkilön nimeäminen viraston hallintoneuvostoon ja johtokuntaan 12 ja 13 artiklan mukaisesti.”

- 10) Korvataan 10 artiklan 4 kohdan a alakohta seuraavasti:

”a) tekemään hallintoneuvostolle vuotuisia ja monivuotisia työohjelmia koskevia ehdotuksia hyväksyttäväksi 5 a artiklan mukaisesti;”.

- 11) Muutetaan 12 artikla seuraavasti:

- a) korvataan 1 kohta seuraavasti:

- i) korvataan johdantokappale seuraavasti:

”1. Hallintoneuvosto koostuu seuraavista henkilöistä, joilla on vahva asiantuntemus perusoikeuksien alalla ja asianmukainen kokemus julkisen tai yksityisen sektorin organisaatioiden johtamisesta, mukaan lukien hallinto- ja varainhoitotaidot;”;

- ii) lisätään alakohta seuraavasti:

”Jäsenvaltiot, komissio ja Euroopan neuvosto pyrkivät naisten ja miesten tasa-arvoiseen edustukseen hallintoneuvostossa.”;

- b) korvataan 3, 4 ja 5 kohta seuraavasti:

”3. Hallintoneuvoston jäsenten ja varajäsenten toimikausi on viisi vuotta. Entinen jäsen tai varajäsen voidaan nimittää uudelleen yhdeksi ei-peräkkäiseksi toimikaudeksi.

4. Säännönmukaista vaihtumista tai kuolemantapauksia lukuun ottamatta jäsenen tai varajäsenen toimikausi päättyy hänen erotessaan. Jos jäsen tai varajäsen ei enää täytä riippumattomuutta koskevia vaatimuksia, hänen on kuitenkin erottava välittömästi ja ilmoitettava tästä komissiolle ja johtajalle. Kyseisissä tapauksissa säännönmukaista vaihtumista lukuun ottamatta asianomainen taho nimeää uuden jäsenen tai uuden varajäsenen jäljellä olevaksi toimikaudeksi. Asianomainen taho nimeää uuden jäsenen tai uuden varajäsenen jäljellä olevaksi toimikaudeksi myös siinä tapauksessa, että hallintoneuvosto on jäsentensä kolmasosan tai komission tekemän ehdotuksen perusteella todennut, että asianomainen jäsen tai varajäsen ei enää täytä riippumattomuutta koskevia vaatimuksia. Jos jäljellä olevan toimikauden kesto on alle kaksi vuotta, uuden jäsenen tai varajäsenen toimikautta voidaan jatkaa kokonaiseksi viiden vuoden toimikaudeksi.

5. Hallintoneuvosto valitsee puheenjohtajansa ja varapuheenjohtajansa sekä kaksi muuta 13 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua johtokunnan jäsentä tämän artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti nimetyistä jäsenistään kahden ja puolen vuoden mittaiseksi toimikaudeksi, joka voidaan uusida kerran.

Hallintoneuvoston puheenjohtaja ja varapuheenjohtaja valitaan tämän artiklan 1 kohdan a ja c alakohdassa tarkoitettujen hallintoneuvoston jäsenten kahden kolmasosan enemmistöllä. Kaksi muuta 13 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua johtokunnan jäsentä valitaan tämän artiklan 1 kohdan a ja c alakohdassa tarkoitettujen hallintoneuvoston jäsenten enemmistöllä.”;

- c) muutetaan 6 kohta seuraavasti:

- i) korvataan a ja b alakohta seuraavasti:

”a) hyväksyy viraston vuotuiset ja monivuotiset työohjelmat;

b) hyväksyy 4 artiklan 1 kohdan e ja g alakohdassa tarkoitettujen vuosikertomukset vertaamalla jälkimmäisen osalta erityisesti saavutettuja tuloksia vuotuisten ja monivuotisten työohjelmien tavoitteisiin;"

ii) korvataan e alakohta seuraavasti:

"e) käyttää tämän artiklan 7 a ja 7 b kohdan mukaisesti viraston henkilöstön suhteen toimivaltaa, joka on annettu neuvoston asetuksella (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68 (*) vahvistetuilla Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavilla henkilöstösäännöillä, jäljempänä 'henkilöstösäännöt', nimittävälle viranomaiselle ja mainitulla asetuksella vahvistetuilla muuhun henkilöstöön sovellettavilla palvelussuhteen ehdoilla, jäljempänä 'palvelussuhteen ehdot', viranomaiselle, jolla on oikeus tehdä palvelukseen ottamista koskevia sopimuksia, jäljempänä 'nimittävän viranomaisen toimivalta';

(*) EYVL L 56, 4.3.1968, s. 1.;"

iii) korvataan i alakohta seuraavasti:

"i) hyväksyy henkilöstösääntöjen ja palvelussuhteen ehtojen täytäntöönpanosäännökset henkilöstösääntöjen 110 artiklan 2 kohdan mukaisesti;"

iv) lisätään alakohdat seuraavasti:

"m) hyväksyy turvallisuusstrategian, mukaan lukien EU:n turvallisuusluokiteltujen tietojen vaihtoa koskevat säännöt;

n) hyväksyy jäsentensä sekä tieteellisen komitean jäsenten eturistiriitojen ehkäisemistä ja hallintaa koskevat säännöt;

o) hyväksyy ja päivittää säännöllisesti 4 artiklan 1 kohdan h alakohdassa tarkoitettua viestintästrategian.;"

d) lisätään kohdat seuraavasti:

"7 a. Hallintoneuvosto tekee henkilöstösääntöjen 110 artiklan 2 kohdan mukaisesti henkilöstösääntöjen 2 artiklan 1 kohtaan ja palvelussuhteen ehtojen 6 artiklaan perustuvan päätöksen, jolla siirretään nimittävän viranomaisen asiaa koskeva toimivalta johtajalle ja määrittää olosuhteet, joissa kyseinen toimivallan siirto voidaan keskeyttää. Johtajalla on valtuudet siirtää tämä toimivalta edelleen.

7 b. Jos poikkeukselliset olosuhteet sitä edellyttävät, hallintoneuvosto voi tekemällään päätöksellä tilapäisesti keskeyttää nimittävän viranomaisen toimivallan siirron johtajalle ja johtajan toteuttaman nimittävän viranomaisen toimivallan edelleen siirron ja käyttää kyseistä toimivaltaa itse tai siirtää sen jollekin jäsenistään tai jollekulle henkilöstöön kuuluvalle, joka on muu kuin johtaja.;"

e) korvataan 8, 9 ja 10 kohta seuraavasti:

"8. Hallintoneuvosto tekee päätöksensä pääsääntöisesti kaikkien jäsentensä enemmistöllä.

Edellä olevan 6 kohdan a–e, g, k ja l alakohdassa tarkoitettujen päätösten tekemään kaikkien jäsenten kahden kolmasosan enemmistöllä.

Jäljempänä 25 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen päätösten tekemään yksimielisesti.

Kullakin hallintoneuvoston jäsenellä tai hänen poissa ollessaan hänen varajäsenellään on yksi ääni. Puheenjohtajan ääni ratkaisee äänten mennessä tasan.

Euroopan neuvoston nimeämä henkilö voi äänestää ainoastaan 6 kohdan a, b ja k alakohdassa tarkoitetuista päätöksistä.

9. Puheenjohtaja kutsuu hallintoneuvoston koolle kaksi kertaa vuodessa, tämän kuitenkin rajoittamatta ylimääräisten kokousten järjestämistä. Puheenjohtaja kutsuu koolle ylimääräisiä kokouksia joko omasta aloitteestaan tai kun komissio tai vähintään kolmasosa hallintoneuvoston jäsenistä sitä pyytää.

10. Tieteellisen komitean puheenjohtaja tai varapuheenjohtaja ja Euroopan tasa-arvoinstituutin johtaja voivat osallistua tarkkailijoina hallintoneuvoston kokouksiin. Muiden asianomaisten unionin virastojen ja elinten sekä muiden 8 ja 9 artiklassa mainittujen kansainvälisten elinten johtajat voivat myös osallistua tarkkailijoina hallintoneuvoston kokouksiin, jos johtokunta on kutsunut ne."

12) Korvataan 13 artikla seuraavasti:

”13 artikla

Johtokunta

1. Hallintoneuvostoa avustaa johtokunta. Johtokunta valvoo hallintoneuvoston hyväksyttäväksi esitettävien päätösten tarpeellista valmistelua. Erityisesti se tarkastelee talousarvio- ja henkilöstökysymyksiä.

2. Lisäksi johtokunta

- a) tarkistaa 5 a artiklassa tarkoitetun viraston ohjelma-asiakirjan johtajan laatiman luonnoksen pohjalta ja toimittaa sen hallintoneuvoston hyväksyttäväksi;
- b) tarkistaa viraston vuotuisen talousarvioesityksen ja toimittaa sen hallintoneuvoston hyväksyttäväksi;
- c) tarkistaa luonnoksen vuotuiseksi kertomukseksi viraston toiminnasta ja toimittaa sen hallintoneuvoston hyväksyttäväksi;
- d) hyväksyy viraston petostentorjuntastrategian, joka on oikeassa suhteessa petosriskeihin nähden, kun otetaan huomioon toteutettavien toimenpiteiden kustannukset ja hyödyt, ja joka perustuu johtajan laatimaan luonnokseen;
- e) varmistaa sen, että sisäisen tai ulkoisen tarkastuksen raportteihin ja arviointeihin perustuvien havaintojen ja suositusten sekä Euroopan petostentorjuntaviraston, jäljempänä 'OLAF', tai Euroopan syyttäjänvirasto, jäljempänä 'EPPO', tutkimusten perusteella toteutetaan asianmukaiset jatkotoimet;
- f) avustaa ja neuvoo johtajaa hallintoneuvoston päätösten täytäntöönpanossa hallinnon ja varainhoidon valvonnan lujittamiseksi, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 15 artiklan 4 kohdassa asetettuja johtajan vastuita.

3. Johtokunta voi tarvittaessa kiireellisissä tapauksissa tehdä väliaikaisia päätöksiä hallintoneuvoston puolesta, myös nimittävän viranomaisen toimivallan siirron keskeyttämisestä 12 artiklan 7 a ja 7 b kohdassa tarkoitettujen ehtojen mukaisesti sekä talousarvioon liittyvistä kysymyksistä.

4. Johtokuntaan kuuluvat hallintoneuvoston puheenjohtaja ja varapuheenjohtaja, kaksi muuta hallintoneuvoston 12 artiklan 5 kohdan mukaisesti valitsemaa hallintoneuvoston jäsentä sekä yksi hallintoneuvostossa olevista komission edustajista.

Euroopan neuvoston nimeämä hallintoneuvostossa oleva henkilö voi osallistua johtokunnan kokouksiin.

5. Puheenjohtaja kutsuu johtokunnan koolle. Johtokunta voidaan kutsua koolle myös jonkin sen jäsenen pyynnöstä. Se hyväksyy päätöksensä läsnä olevien jäsentensä enemmistöllä. Euroopan neuvoston nimittämä henkilö voi äänestää niissä asioissa, jotka liittyvät päätöksiin, joissa hänellä on äänioikeus hallintoneuvostossa 12 artiklan 8 kohdan mukaisesti.

6. Johtaja osallistuu johtokunnan kokouksiin ilman äänioikeutta.”

13) Muutetaan 14 artikla seuraavasti:

a) korvataan 1 kohta seuraavasti:

”1. Tieteelliseen komiteaan kuuluu 11 riippumatonta perusoikeuksien alalla erityisen ansioitunutta henkilöä, joilla on tieteellistä laatua ja tutkimusmenetelmiä koskeva riittävä osaaminen. Hallintoneuvosto nimeää kyseiset 11 jäsentä ja hyväksyy varallaololuettelon, joka on laadittu paremmuusjärjestyksessä avoimen haku- ja valintamennettelyn jälkeen, kuultuaan toimivaltaista Euroopan parlamentin valiokuntaa. Hallintoneuvosto varmistaa tasaisen maantieteellisen edustuksen ja pyrkii naisten ja miesten tasa-arvoiseen edustukseen tieteellisessä komiteassa. Hallintoneuvoston jäsenet eivät saa olla tieteellisen komitean jäseniä. Tieteellisen komitean nimeämistä koskevat ehdot annetaan 12 artiklan 6 kohdan g alakohdassa tarkoitettussa työjärjestyksessä.”;

b) korvataan 3 kohta seuraavasti:

”3. Tieteellisen komitean jäsenet ovat riippumattomia. Heitä ei voi korvata kuin heidän omasta pyynnöstään tai jos he ovat pysyvästi estyneitä suorittamasta tehtäviään. Jos jäsen ei enää täytä riippumattomuutta koskevia vaatimuksia, hänen on kuitenkin erottava välittömästi ja ilmoitettava tästä komissiolle ja johtajalle. Vaihtoehtoisesti hallintoneuvosto voi jäsentensä kolmasosan tai komission tekemän ehdotuksen perusteella todeta, ettei henkilö ole riippumaton, ja perua asianomaisen henkilön nimeämisen. Hallintoneuvosto nimittää varallaololuettelosta ensimmäisen käytettävissä olevan henkilön jäljellä olevaksi toimikaudeksi. Jos jäljellä olevan toimikauden kesto on alle kaksi vuotta, uuden jäsenen toimikautta voidaan jatkaa kokonaiseksi viiden vuoden toimikaudeksi. Virasto julkaisee verkkosivuillaan luettelon tieteellisen komitean jäsenistä ja pitää sen ajan tasalla.”;

c) lisätään 5 kohtaan alakohta seuraavasti:

”Tieteellinen komitea antaa etenkin neuvoja johtajalle ja virastolle viraston työssä sovellettavista tieteellisistä tutkimusmenetelmistä.”

14) Muutetaan 15 artikla seuraavasti:

a) korvataan 3 ja 4 kohta seuraavasti:

”3. Johtajan toimikausi on viisi vuotta.

Kyseisen viisivuotiskauden kahdentoista viimeisen kuukauden kuluessa komissio suorittaa arvioinnin, jossa se ottaa huomioon erityisesti

a) miten johtaja on suoriutunut tehtävistään;

b) viraston tehtävät ja vaatimukset tulevina vuosina.

Hallintoneuvosto voi komission ehdotuksesta ja arvioinnin huomion ottaen jatkaa johtajan toimikautta kerran enintään viidellä vuodella.

Hallintoneuvosto ilmoittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle aikomuksestaan jatkaa johtajan toimikautta. Kyseisen toimikauden jatkamista koskevaa hallintoneuvoston muodollista päätöstä edeltävän kuukauden aikana johtajaa voidaan pyytää antamaan lausunto toimivaltaiselle Euroopan parlamentin valiokunnalle ja vastaamaan sen jäsenten kysymyksiin.

Jos johtajan toimikautta ei jatketa, hän pysyy tehtävässään seuraajansa nimittämiseen asti.

4. Johtaja vastaa

a) edellä 4 artiklassa mainittujen tehtävien hoitamisesta; erityisesti 4 artiklan 1 kohdan a–h alakohdan nojalla laadittujen asiakirjojen valmistelusta ja julkaisemisesta yhteistyössä tieteellisen komitean kanssa;

b) edellä 5 a artiklassa tarkoitetun viraston ohjelma-asiakirjan valmistelusta ja täytäntöönpanosta;

c) päivittäisestä hallinnosta;

d) hallintoneuvoston tekemien päätösten täytäntöönpanosta;

e) viraston talousarvion toteuttamisesta 21 artiklan mukaisesti;

f) ammatillisten standardien ja tulosindikaattorien mukaisista tehokkaista seuranta- ja arviointimenettelyistä, joilla viraston toimintaa tarkastellaan suhteessa asetettuihin tavoitteisiin;

g) toimintasuunnitelman laatimisesta sellaisten jälkiarviointien päätelmien seurantaan varten, joissa arvioidaan huomattavia menoja aiheuttavien ohjelmien ja toimien tuloksellisuutta, delegoidun asetuksen (EU) 2019/715 29 artiklan mukaisesti;

h) seuranta- ja arviointijärjestelmän tuloksien raportoinnista vuosittain hallintoneuvostolle;

- i) viraston petostentorjuntastrategian valmistelusta ja sen esittämisestä johtokunnan hyväksyttäväksi;
- j) toimintasuunnitelman laatimisesta sisäisen tai ulkoisen tarkastuksen raporttien ja arviointien päätelmiin sekä OLAFin tutkimuksiin perustuvia jatkotoimia varten ja suunnitelman edistymisestä raportoinnista komissiolle ja hallintoneuvostolle;
- k) yhteistyöstä kansallisten yhteyshenkilöiden kanssa; ja
- l) yhteistyöstä kansalaisyhteiskunnan kanssa, mihin kuuluu perusoikeusfoorumien yhteensovittaminen 10 artiklan mukaisesti.”;

b) korvataan 7 kohta seuraavasti:

”7. Johtaja voidaan erottaa ennen hänen toimikautensa päättymistä hallintoneuvoston kaikkien jäsenten kahden kolmasosan enemmistön tekemään ehdotukseen tai komission ehdotukseen perustuvalla hallintoneuvoston päätöksellä vakavan virheen, toimen epätydyttävän hoitamisen tai toistuvien tai vakavien väärinkäytösten vuoksi.”

15) Korvataan 17 artiklan 3 kohta seuraavasti:

”3. Kun virasto tekee päätöksiä asetuksen (EY) N:o 1049/2001 8 artiklan nojalla, asiasta voidaan tehdä SEUT 228 artiklan nojalla kantelu oikeusasiamiehelle tai asia voidaan SEUT 263 artiklan nojalla saattaa Euroopan unionin tuomioistuimen, jäljempänä ’unionin tuomioistuin’, käsiteltäväksi.”

16) Korvataan 19 artikla seuraavasti:

”19 artikla

Oikeusasiamiehen suorittama valvonta

Oikeusasiamies valvoo viraston toimintaa SEUT 228 artiklan mukaisesti.”

17) Muutetaan 20 artikla seuraavasti:

a) korvataan 3 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

”3. Sulkematta pois muita tulonlähteitä viraston tulot koostuvat unionin yleiseen talousarvioon (pääluokka ”Komissio”) otetusta unionin avustuksesta.”;

b) korvataan 7 kohta seuraavasti:

”7. Ennakkoarvion perusteella komissio sisällyttää unionin alustavaan talousarvioesitykseen määrärahat, joita se pitää henkilöstötaulukon perusteella välttämättöminä, sekä yleisestä talousarviosta otettavan avustuksen määrän; komissio toimittaa alustavan talousarvioesityksen budjettivallan käyttäjälle SEUT 314 artiklan mukaisesti.”

18) Korvataan 24 artikla seuraavasti:

”24 artikla

Henkilöstö

1. Viraston henkilöstöön ja sen johtajaan sovelletaan henkilöstösääntöjä ja palvelussuhteen ehtoja sekä unionin toimielinten henkilöstösääntöjen ja palvelussuhteen ehtojen soveltamisesta yhteisesti antamia sääntöjä.

2. Hallintoneuvosto voi antaa säännöksiä, joilla sallitaan kansallisten asiantuntijoiden tilapäinen siirto jäsenvaltioista viraston palvelukseen.”

19) Korvataan 26 artikla seuraavasti:

”26 artikla

Erioikeudet ja vapaudet

Virastoon sovelletaan Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitettyä Euroopan unionin erioikeuksia ja vapauksia koskevaa pöytäkirjaa N:o 7.”

20) Korvataan 27 artiklan 3 kohta seuraavasti:

”3. Unionin tuomioistuimella on toimivalta ratkaista virastoa vastaan nostetut kanteet SEUT 263 tai 265 artiklassa määrätyn edellytyksin.”

21) Korvataan 28 artiklan 2 ja 3 kohta seuraavasti:

”2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettua osallistumisesta ja siihen liittyvistä yksityiskohtaisista säännöistä määrätään asianomaisen assosiaationeuvoston päätöksellä ottaen huomioon kunkin maan asema. Päätöksessä on mainittava erityisesti, missä laajuudessa ja miten kyseiset maat osallistuvat viraston toimintaan 4 ja 5 artiklassa vahvistetuissa puitteissa, mukaan lukien säännökset, jotka koskevat osallistumista viraston tekemiin aloitteisiin, rahoitusosuutta ja henkilöstöä. Päätöksen on oltava tämän asetuksen sekä henkilöstösääntöjen ja palvelussuhteen ehtojen mukainen. Päätöksessä on säädettävä, että osallistuva maa voi nimetä riippumattoman henkilön, joka täyttää 12 artiklan 1 kohdan a alakohdassa mainitut vaatimukset, tarkkailijaksi hallintoneuvostoon ilman äänivaltaa. Assosiaationeuvoston tekemällä päätöksellä virasto voi käsitellä 3 artiklan 1 kohdan mukaisella soveltamisalalla kussakin maassa ilmeneviä perusoikeuskysymyksiä siinä määrin kuin se on tarpeen asianomaisen maan lainsäädännön mukauttamiseksi asteittain unionin lainsäädäntöön.

3. Neuvosto voi yksimielisesti päättää komission ehdotuksesta kutsua maan, jonka kanssa Euroopan unioni on tehnyt vakautus- ja assosiaatiosopimuksen, osallistumaan viraston työskentelyyn tarkkailijana. Jos se tekee näin, sovelletaan vastaavasti 2 kohtaa.”

22) Kumotaan 29 artikla.

23) Muutetaan 30 artikla seuraavasti:

a) korvataan otsikko seuraavasti:

”Arvioinnit ja uudelleentarkastelu”;

b) korvataan 3 ja 4 kohta seuraavasti:

”3. Komissio teettää viimeistään 28 päivänä huhtikuuta 2027 ja sen jälkeen viiden vuoden välein arvioinnin, jossa arvioidaan erityisesti viraston ja sen toimintatapojen vaikuttavuutta, tehokkuutta ja tuloksellisuutta. Arvioinnissa otetaan huomioon hallintoneuvoston sekä unionin ja jäsenvaltioiden tasolla toimivien yhteistyötahojen näkemykset.

4. Joka toisen 3 kohdassa tarkoitetun arvioinnin yhteydessä arvioidaan myös viraston saavuttamat tulokset ottaen huomioon sen tavoitteet, toimeksianto ja tehtävät. Arvioinnissa voidaan tarkastella erityisesti tarvetta muuttaa viraston toimeksiantoa ja tällaisten muutosten taloudellisia vaikutuksia.

5. Komissio toimittaa 3 kohdassa tarkoitetun arvioinnin päätelmät hallintoneuvostolle. Hallintoneuvosto tarkastelee arvioinnin päätelmiä ja antaa tarvittaessa komissiolle suosituksia viraston, sen työskentelytapojen ja sen toimenkuvan muuttamisesta.

6. Komissio raportoi Euroopan parlamentille ja neuvostolle 3 kohdassa tarkoitetun arvioinnin tuloksista ja 5 kohdassa tarkoitetuista hallintoneuvoston suosituksista. Kyseisen arvioinnin tulokset ja kyseiset suositukset julkistetaan.”

24) Kumotaan 31 artikla.

2 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Luxemburgissa 5 päivänä huhtikuuta 2022.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
B. LE MAIRE

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2022/556,
annettu 1 päivänä huhtikuuta 2022,
tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon unionin tullikoodeksista 9 päivänä lokakuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 57 artiklan 4 kohdan ja 58 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 ⁽²⁾ liitteenä olevan yhdistetyn nimikkeistön yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi on tarpeen antaa tämän asetuksen liitteessä esitetyn tavaran luokittelua koskevia säännöksiä.
- (2) Asetuksessa (ETY) N:o 2658/87 vahvistetaan yhdistetyn nimikkeistön yleiset tulkintasäännöt. Näitä sääntöjä sovelletaan myös kaikkiin muihin nimikkeistöihin, jotka perustuvat kokonaan tai osittain yhdistettyyn nimikkeistöön taikka joissa siihen mahdollisesti lisätään alajakoja ja jotka vahvistetaan unionin erityissäännöksillä tavaroiden kauppaa koskevien tariffimääräysten tai muiden toimenpiteiden soveltamiseksi.
- (3) Mainittujen yleisten tulkintasääntöjen mukaan on tämän asetuksen liitteen taulukossa olevassa sarakkeessa 1 esitetty tavara luokiteltava sarakkeen 2 CN-koodiin sarakkeesta 3 ilmenevin perustein.
- (4) On aiheellista säätää, että sitovien tariffitietojen haltija voi asetuksen (EU) N:o 952/2013 34 artiklan 9 kohdan mukaisesti vielä tietyn ajan käyttää sellaisia sitovia tariffitietoja, jotka on annettu tässä asetuksessa tarkoitettua tavarasta mutta jotka eivät ole tämän asetuksen säännösten mukaisia. Mainitun ajan olisi oltava kolme kuukautta.
- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tullikoodeksikomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Liitteenä olevan taulukon sarakkeessa 1 esitetty tavara luokitellaan yhdistetyssä nimikkeistössä mainitun taulukon sarakkeen 2 CN-koodiin.

2 artikla

Sitovia tariffitietoja, jotka eivät ole tämän asetuksen säännösten mukaisia, voidaan käyttää asetuksen (EU) N:o 952/2013 34 artiklan 9 kohdan mukaisesti vielä kolmen kuukauden ajan tämän asetuksen voimaantulosta.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

⁽¹⁾ EUVL L 269, 10.10.2013, s. 1.

⁽²⁾ Neuvoston asetus (ETY) N:o 2658/87, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1987, tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista (EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä huhtikuuta 2022.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä
Gerassimos THOMAS
Pääjohtaja
Verotuksen ja tulliliiton pääosasto*

LIITE

Tavaran kuvaus	Luokittelu (CN-koodi)	Perusteet
(1)	(2)	(3)
<p>Pahvilaatikkoon vähittäismyyntiä varten pakattu sarja, jota kuvataan ”komposiittijärjestelmäksi hammaskorjausta varten” ja jonka kaikki osat esitetään tullille yhdessä käyttöohjeiden kanssa.</p> <p>Sarja koostuu seuraavista:</p> <ul style="list-style-type: none"> — läpikuultamattomat täyteaineet (2 × 2 ml) — läpikuultavat täyteaineet hampaan runkoa, hammaskaulaa ja etuhampaista varten (4 × 4 g); — sidosaine (”Metal Photo Primer”) (1 × 7 ml) — harja (1 varsi + 10 kärkeä) — kertakäyttöisiä astioita — paperilehtiö — valonsuoja. <p>Peitevärit, jotka ovat komposiittimateriaaleja, pohjautuvat metakrylaatteihin ja epäorgaaniseen täyteaineeseen, ja ne esitetään tullille käyttövalmiissa ruiskuissa.</p> <p>Sidosaine on kiinnitysneste, joka sitoo metallit ja komposiittimateriaalit yhteen.</p> <p>Sarjan osat esitetään tullille yhdessä käytettäviksi hammaslääketieteessä kruunujen (tilapäisten ja pysyvien), siltojen, inlay- ja onlay-täytteiden sekä vaippakruunujen valmistamiseen sekä hampaantäytteiden korjaamiseen ja hampaan täyteaineena.</p>	3006 40 00	<p>Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1 yleisen tulkintasäännön, 3 yleisen tulkintasäännön b alakohdan ja 6 yleisen tulkintasäännön, 30 ryhmän 4 huomautuksen f alakohdan sekä CN-koodien 3006 ja 3006 40 00 nimiketekstien mukaisesti.</p> <p>Luokittelu nimikkeeseen 9021 ei tule kyseeseen, koska tuote ei ole ennalta valmistettu tuote (kuten kruunu), joka muistuttaisi jotakin kehon puuttuvaa osaa (ks. myös harmonoidun järjestelmän selitykset, nimike 9021, III jakso, ensimmäinen kappale ja B osa, 4 kohta ja toisen alakohdan ensimmäinen virke).</p> <p>Ruiskuissa olevat komposiittimateriaalit ovat osia, jotka antavat sarjalle sen olennaisen luonteen. Niitä voidaan käyttää hammaslääketieteessä nimikkeeseen 3006 hampaantäytteenä (30 ryhmän 4 huomautuksen f alakohta, ks. myös edellä mainittu harmonoidun järjestelmän selitysten nimike 9021, III jakso, B kohta, toinen alakohta, ensimmäinen virke).</p> <p>Luokittelu nimikkeeseen 3824 tai nimikkeeseen 3906 ei tule kyseeseen, koska tuote on tarkemmin nimetty 30 ryhmän 4 huomautuksen f alakohdan hampaantäytteenä.</p> <p>Näin ollen tuote on luokiteltava CN-koodiin 3006 40 00 muuksi hampaantäytteeksi.</p>

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2022/557,
annettu 1 päivänä huhtikuuta 2022,
tiettyjen tavaroiden luokittelusta yhdistettyyn nimikkeistöön**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon unionin tullikoodeksista 9 päivänä lokakuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 57 artiklan 4 kohdan ja 58 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 ⁽²⁾ liitteenä olevan yhdistetyn nimikkeistön yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi on tarpeen antaa tämän asetuksen liitteessä esitetyn tavaran luokittelua koskevia säännöksiä.
- (2) Asetuksessa (ETY) N:o 2658/87 vahvistetaan yhdistetyn nimikkeistön yleiset tulkintasäännöt. Näitä sääntöjä sovelletaan myös kaikkiin muihin nimikkeistöihin, jotka perustuvat kokonaan tai osittain yhdistettyyn nimikkeistöön taikka joissa siihen mahdollisesti lisätään alajakoja ja jotka vahvistetaan unionin erityissäännöksillä tavaroiden kauppaa koskevien tariffimääräysten tai muiden toimenpiteiden soveltamiseksi.
- (3) Mainittujen yleisten tulkintasääntöjen mukaan on tämän asetuksen liitteen taulukossa olevassa sarakkeessa 1 esitetty tavara luokiteltava sarakkeen 2 CN-koodiin sarakkeesta 3 ilmenevin perustein.
- (4) On aiheellista säätää, että sitovien tariffitietojen haltija voi asetuksen (EU) N:o 952/2013 34 artiklan 9 kohdan mukaisesti vielä tietyn ajan käyttää sellaisia sitovia tariffitietoja, jotka on annettu tässä asetuksessa tarkoitettua tavarasta mutta jotka eivät ole tämän asetuksen säännösten mukaisia. Mainitun ajan olisi oltava kolme kuukautta.
- (5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tullikoodeksikomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Liitteenä olevan taulukon sarakkeessa 1 esitetty tavara luokitellaan yhdistetyssä nimikkeistössä mainitun taulukon sarakkeen 2 CN-koodiin.

2 artikla

Sitovia tariffitietoja, jotka eivät ole tämän asetuksen säännösten mukaisia, voidaan käyttää asetuksen (EU) N:o 952/2013 34 artiklan 9 kohdan mukaisesti vielä kolmen kuukauden ajan tämän asetuksen voimaantulosta.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

⁽¹⁾ EUVL L 269, 10.10.2013, s. 1.

⁽²⁾ Neuvoston asetus (ETY) N:o 2658/87, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1987, tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista (EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä huhtikuuta 2022.

Komission puolesta
Gerassimos THOMAS
Pääjohtaja
Verotuksen ja tulliliiton pääosasto

LIITE

Tavaran kuvaus	Luokittelu (CN-koodi)	Perusteet
(1)	(2)	(3)
<p>1) Runsaasti valkuaisaineita sisältävä jae, joka saadaan erottamalla hernejauhosta runsaasti valkuaisaineita sisältävä jae ja runsaasti tärkkelystä sisältävä jae. Se esitetään tullille beigenä, hienona jauheena tai pelletteinä joko pienissä säkeissä (15–20 kg) tai suurissa säkeissä (500–1 000 kg).</p> <p>Tuotteella on seuraavat analyttiset ominaisuudet (kuivapainopitoisuudet):</p> <ul style="list-style-type: none"> — 7,4 prosenttia tärkkelystä — 54 prosenttia valkuaisaineita. <p>Tuote valmistetaan kuivatuista herneistä (<i>Pisum sativum</i>), jotka pestään, kuoritaan ja jauhetaan hernejauhoksi. Tämän jälkeen jauhosta erotetaan keskipakoerottimessa runsaasti valkuaisaineita sisältävä jae ja runsaasti tärkkelystä sisältävä jae. Tämän prosessin jälkeen runsaasti valkuaisaineita sisältävä jae joko jätetään jauhemuotoon tai tiivistetään pelleteiksi.</p> <p>Tuote on tunnistettavissa eläinrehuksi ja sitä käytetään yksinomaan eläinrehuna.</p>	2309 90 31	<p>Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1 ja 6 yleisen tulkintasäännön, 23 ryhmän 1 huomautuksen sekä CN-koodien 2309, 2309 90 ja 2309 90 31 nimiketekstin mukaisesti.</p> <p>Tuote on menettänyt alkuperäisen aineen olennaiset ominaisuudet, kun se on eroteltu keskipakoerottimessa. Sen vuoksi luokittelu nimikkeeseen 1106 kuivatusta palkoviljasta valmistetuksi jauhoksi tai luokittelu nimikkeeseen 2005 edelleen valmistetuksi kasvituotteeksi ei tule kyseeseen.</p> <p>Luokittelu nimikkeeseen 2302 ei myöskään tule kyseeseen, koska tuote ei ole palkoviljan seulomisessa, jauhamisessa tai muussa käsittelyssä syntynyt jätetuote (ks. harmonoidun järjestelmän selitykset, nimike 2302, kohta C). Tuote on tarkoituksellisesti valmistettu hernejauhosta. Sitä jalostetaan edelleen ja käytetään yksinomaan eläinrehuna (ks. myös harmonoidun järjestelmän selitykset, 23 ryhmä, yleisohjeita).</p> <p>Tavara on sen vuoksi luokiteltava CN-koodiin 2309 90 31 muuksi valmisteeksi, jollaisia käytetään eläinten ruokintaan, jossa on tärkkelystä vähemmän kuin 10 painoprosenttia.</p>
<p>2) Runsaasti tärkkelystä sisältävä jae, joka saadaan erottamalla hernejauhosta runsaasti valkuaisaineita sisältävä jae ja runsaasti tärkkelystä sisältävä jae. Se esitetään tullille vaaleankeltaisena jauheena tai pelletteinä joko irtotavarana tai suurissa säkeissä (25–1 000 kg).</p> <p>Tuotteella on seuraavat analyttiset ominaisuudet (kuivapainopitoisuudet):</p> <ul style="list-style-type: none"> — 73 prosenttia tärkkelystä — 13 prosenttia valkuaisaineita. 	2309 90 51	<p>Luokittelu määräytyy yhdistetyn nimikkeistön 1 ja 6 yleisen tulkintasäännön, 23 ryhmän 1 huomautuksen sekä CN-koodien 2309, 2309 90 ja 2309 90 51 nimiketekstin mukaisesti.</p> <p>Tuote on menettänyt alkuperäisen aineen olennaiset ominaisuudet, kun se on eroteltu keskipakoerottimessa. Sen vuoksi luokittelu nimikkeeseen 1106 kuivatusta palkoviljasta valmistetuksi jauhoksi tai luokittelu nimikkeeseen 2005 edelleen valmistetuksi kasvituotteeksi ei tule kyseeseen.</p>

<p>Tuote valmistetaan kuivatuista herneistä (<i>Pisum sativum</i>), jotka pestään, kuoritaan ja jauhetaan hernejauhoksi. Tämän jälkeen jauhosta erotetaan keskipakoerottimessa runsaasti valkuaisaineita sisältävä jae ja runsaasti tärkkelystä sisältävä jae. Tämän prosessin jälkeen runsaasti tärkkelystä sisältävä jae joko jätetään jauhemuotoon tai tiivistetään pelleteiksi. Tuote on tunnistettavissa eläinrehuksi ja sitä käytetään yksinomaan eläinrehuna.</p>		<p>Luokittelu nimikkeeseen 2302 ei myöskään tule kyseeseen, koska tuote ei ole palkoviljan seulomisessa, jauhamisessa tai muussa käsittelyssä syntynyt jätetuote (ks. harmonoidun järjestelmän selitykset, nimike 2302, kohta C). Tuote on tarkoituksellisesti valmistettu hernejauhosta. Sitä jalostetaan edelleen ja käytetään yksinomaan eläinrehuna (ks. myös harmonoidun järjestelmän selitykset, 23 ryhmä, yleisohjeita).</p> <p>Tavara on sen vuoksi luokiteltava CN-koodiin 2309 90 51 muuksi valmisteeksi, jollaisia käytetään eläinten ruokintaan, jossa on tärkkelystä enemmän kuin 30 painoprosenttia.</p>
--	--	--

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2022/558,**annettu 6 päivänä huhtikuuta 2022,****lopullisen polkumyynnitullin käyttöön ottamisesta tiettyjen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien grafiittielektrodijärjestelmien tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 8 päivänä kesäkuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036⁽¹⁾, jäljempänä 'perusasetus', ja erityisesti sen 9 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

1. MENETTELY**1.1 Vireillepano**

- (1) Euroopan komissio, jäljempänä 'komissio', pani 17 päivänä helmikuuta 2021 vireille Kiinan kansantasavallasta, jäljempänä 'Kiina' tai 'asianomainen maa', peräisin olevien tiettyjen grafiittielektrodijärjestelmien tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen tutkimuksen perusasetuksen nojalla. Se julkaisi vireillepanoilmoituksen *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* ⁽²⁾.

1.2 Kirjaaminen

- (2) Koska perusasetuksen 14 artiklan 5 a kohdassa säädetyt edellytykset eivät täyttyneet, tarkasteltavana olevan tuotteen tuonnille ei asetettu kirjaamisvelvoitetta ennakoilmoitusjakson aikana.

1.3 Väliaikaiset toimenpiteet

- (3) Komissio toimitti osapuolille 17 päivänä syyskuuta 2021 perusasetuksen 19 a artiklan mukaisesti yhteenvedon ehdotetuista väliaikaisista tulleista sekä yksityiskohtaiset tiedot polkumyynnimarginaalien ja sellaisten marginaalien laskemisesta, jotka olisivat riittäviä unionin tuotannonalalle aiheutuneen vahingon poistamiseksi, jäljempänä 'ennakoilmoitus'. Huomautuksia saatiin kolmelta osapuolelta. Huomautukset olivat kuitenkin yleisluonteisia eivätkä liittyneet laskelmien paikkansapitävyyteen. Näitä huomautuksia tarkastellaan tämän vuoksi vasta lopullisessa vaiheessa.
- (4) Komissio otti 14 päivänä lokakuuta 2021 käyttöön väliaikaisen polkumyynnitullin tiettyjen Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien grafiittielektrodijärjestelmien tuonnissa komission täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2021/1812 ⁽³⁾, jäljempänä 'väliaikaista tullia koskeva asetus'.

1.4 Myöhempi menettely

- (5) Niiden olennaisten tosiasioiden ja huomioiden ilmoittamisen jälkeen, joiden perusteella väliaikainen polkumyynnitulli otettiin käyttöön, jäljempänä 'alustavien päätelmien ilmoittaminen', valituksen tekijät, otokseen valitut vientiä harjoittavat tuottajat, Kiinan kauppakamari, jäljempänä 'CCCME', useat käyttäjät, mukaan lukien European Steel Association, jäljempänä 'Eurofer', useat tuojat sekä Kiinan kansantasavallan viranomaiset, jäljempänä 'Kiinan viranomaiset', esittivät kirjallisesti näkökantansa alustavista päätelmistä väliaikaista tullia koskevan asetuksen 2 artiklan 1 kohdassa säädetyssä määräajassa.

⁽¹⁾ EUVL L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ Ilmoitus Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen grafiittielektrodijärjestelmien tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn vireillepanosta (EUVL C 57, 17.2.2021, s. 3).

⁽³⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2021/1812, annettu 14 päivänä lokakuuta 2021, väliaikaisen polkumyynnitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen grafiittielektrodijärjestelmien tuonnissa (EUVL L 366, 15.10.2021, s. 62).

- (6) Väli aikaisten toimenpiteiden käyttöönoton jälkeen kuulemista pyytäneille asianomaisille osapuolille annettiin mahdollisuus tulla kuulluiksi. Kuulemisia järjestettiin seuraavien osapuolten kanssa: valituksen tekijät, Eurofer, NLMK Europe, jäljempänä 'NLMK', Misano SpA, jäljempänä 'Misano', ja Imerys France, jäljempänä 'Imerys'.
- (7) Komissio jatkoi kaikkien lopullisia päätelmiään varten tarpeellisina pitämiensä tietojen hankkimista ja tarkistamista. Tätä varten järjestettiin täydentäviä etätarkastuksia kahden otokseen valitun unionin tuottajan eli GrafTech France S.N.C.:n, jäljempänä 'GrafTech France', ja Showa Denko Europe GmbH:n, jäljempänä 'Showa Denko', kanssa ja yhden vientiä harjoittavan tuottajan eli Nantong Yangzi Co., Ltd:n, jäljempänä 'Yangzi-konserni', kanssa.
- (8) Komissio ilmoitti 19 päivänä tammikuuta 2022 kaikille asianomaisille osapuolille olennaiset tosiasiat ja huomiot, joiden perusteella se aikoo ottaa käyttöön lopullisen polkumyynnittullin tiettyjen Kiinasta peräisin olevien grafiittielektrodijärjestelmien tuonnissa, jäljempänä 'lopullisten päätelmien ilmoittaminen'. Kaikille osapuolille annettiin määräaika, jonka kuluessa ne voivat esittää huomautuksensa lopullisista päätelmistä.
- (9) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen kuulemista pyytäneille asianomaisille osapuolille annettiin mahdollisuus tulla kuulluiksi. Kuulemisia järjestettiin valitusten tekijöiden, CCCME:n ja Fangda Carbon New Material Co., Ltd:n, jäljempänä 'Fangda-konserni', kanssa.
- (10) Asianomaisten osapuolten toimittamia huomautuksia tarkasteltiin, ja ne otettiin tarpeen mukaan huomioon tässä asetuksessa. Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd:n, jäljempänä 'Liaoning Dantan', toimittamien huomautusten perusteella komissio tarkisti päätelmiään, jotka koskivat sen polkumyynnin marginaalin laskemista, ja ilmoitti ne osapuolelle.

1.5 Luottamuksellisten tietojen liiallista käyttöä koskeva väite

- (11) CCCME väitti, että valituksen tekijä käytti liiallisesti luottamuksellisia tietoja, ja pyysi komissiota toteuttamaan tarvittavat toimet tässä ja tulevissa menettelyissä sen varmistamiseksi, että osapuolet voivat esittää merkityksellisiä huomautuksia.
- (12) Komissio katsoi, että asianomaisten osapuolten tarkasteltavaksi tarkoitettu valituksen versio sisälsi kaiken olennaisen näytön ja ei-luottamukselliset tiivistelmät luottamuksellisiksi merkityistä tiedoista siten, että asianomaiset osapuolet kykenivät esittämään merkityksellisiä huomautuksia ja käyttämään puolustautumisoikeuttaan menettelyssä.
- (13) Komissio muistutti vielä, että perusasetuksen 19 artiklassa ja WTO:n polkumyynnin vastaisen sopimuksen, jäljempänä 'WTO:n polkumyynnin sopimus', 6.5 artiklassa sallitaan luottamuksellisten tietojen suoja tilanteissa, joissa niiden paljastaminen antaisi merkittävän kilpailuedun kilpailijalle tai paljastamisella olisi merkittävä kielteinen vaikutus tiedot toimittavaan henkilöön tai siihen henkilöön, jolta tiedot toimittava henkilö on tiedot hankkinut.
- (14) Tämän vuoksi väite hylättiin.

1.6 Komissiolle esitetty pyyntö harkita polkumyynnitoimenpiteiden suspendointia perusasetuksen 14 artiklan 4 kohdan mukaisesti

- (15) Alustavien ja lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Misano, Fangda-konserni ja CCCME väittivät, että polkumyynnitoimenpiteet olisi suspendoitava perusasetuksen 14 artiklan 4 kohdan mukaisesti tutkimusajanjakson päättymisen jälkeen tapahtuneiden markkinoiden muutosten takia.
- (16) Rajoittamatta komission yksinomaista oikeutta päättää perusasetuksen 14 artiklan 4 kohdan soveltamisesta komissio huomauttaa tässä vaiheessa, että osapuolet eivät toimittaneet mitään näyttöä tukeakseen väitettään, jonka mukaan unionin tuotannonalalle ei enää aiheudu vahinkoa. Osapuolet viittasivat sen sijaan kasvuo-dotuksiin, hinnan kohoamiseen ja tuontimäärän odotettuun vähenemiseen väitteessään, jonka mukaan vahinko ei todennäköisesti jatku tai toistu. Komissio totesi, että Kiinasta tulevan tuonnin väitetty hinnannousu ei välttämättä tarkoita sitä, että vahinkoa ei enää aiheudu tai aiheutuisi, kuten 138 kappaleessa selitetään. Sen vuoksi komissio katsoi, että tässä vaiheessa ei edellytetä muita toimia.

1.7 Otanta

- (17) Koska otannasta ei esitetty huomautuksia, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 12–17 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistettiin.

1.8 Tutkimusajanjakso ja tarkastelujakso

- (18) Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 24 kappaleessa todetaan, polkumyyntiä ja vahinkoa koskeva tutkimus koski 1 päivän tammikuuta 2020 ja 31 päivän joulukuuta 2020 välistä ajanjaksoa, jäljempänä 'tutkimusajanjakso'. Vahinkoa koskevaan arvioon vaikuttavien kehityssuuntausten tarkastelu kattoi 1 päivän tammikuuta 2017 ja tutkimusajanjakson päättymisen välisen jakson, jäljempänä 'tarkastelujakso'.
- (19) Jotkin asianomaiset osapuolet, esimerkiksi Trasteel International SA, jäljempänä 'Trasteel', toivat esiin, että tarkastelujaksoon sisältyy kausi, jonka aikana poikkeuksellisen korkeat hinnat yhdistyivät pääraaka-aineen toimituspulaan ja kohonneisiin hintoihin (2017–2018), ja se päättyy kauteen, johon koronaviruspandemia vaikutti (2020). Nämä osapuolet pyysivät, että tarkastelujaksoon sisällytettäisiin vuosi 2016, jolloin markkinoita pidettiin "normaaleina". Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Trasteel toisti pyynnön.
- (20) Pyyntö hylättiin. Tarkastelujakso määritettiin vireillepanon yhteydessä ja kattoi vakiintuneen käytännön mukaisesti tutkimusajanjakson ja kolme edeltävää kalenterivuotta. Tämän kauden analyysistä komissio sai tarvittavat tiedot tarkkojen päätelmien tekemiseksi, ja poikkeukselliset olosuhteet voitiin ottaa huomioon.

2. TARKASTELTAVANA OLEVA TUOTE JA SAMANKALTAINEN TUOTE

2.1 Tuotteen määritelmää koskevat väitteet ja tuotteen tutkimuksen ulkopuolelle jättämistä koskevat pyynnot

- (21) Alustavassa vaiheessa tuotteen määritelmästä esitettiin neljä väitettä, joiden esittäjinä olivat yksi unionin tuottaja (Sangraf Italy), yksi käyttäjä (NLMK), yksi etuyhteydetön tuoja (CTPS Srl) ja CCCME. Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 30–38 kappaleessa selitetään, komissio hylkäsi kolme poissulkemispyyntöä mutta hyväksyi erikseen tuotujen jatkoskappaleiden jättämisen tutkimuksen soveltamisalan ulkopuolelle.
- (22) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Kiinan viranomaiset, Eurofer, NLMK, Imerys, Misano, Fangda-konserni ja Liaoning Dantan väittivät, että komissio ei ollut tarkastellut asianmukaisesti grafiittielektrodituotteiden tyyppien eroja. Näiden asianomaisten osapuolten mukaan useimmat Kiinasta unioniin vietyt grafiittielektrodit ovat halkaisijaltaan pieniä suurtehoelektrodeja, jäljempänä 'HP-elektrodit', tai supersuurtehoelektrodeja, jäljempänä 'SHP-elektrodit', joita käytetään senkkauuneissa, ja pieni määrä oli halkaisijaltaan suuria ultrasuurtehoelektrodeja, jäljempänä 'UHP-elektrodit'. Unionin tuotannonala puolestaan tuottaa enimmäkseen halkaisijaltaan suuria UHP-elektrodeja, joita käytetään valokaariuuneissa. Nämä asianomaiset osapuolet lisäsivät, että yhtäältä HP-/SHP-elektrodit ja toisaalta UHP-elektrodit eroavat toisistaan raaka-aineen (koksi), tuotantoteknologian sekä tuotteen käytön ja laadun suhteen ja ne kuuluvat eri markkinasegmenteille. Niitä ei ole mahdollista korvata keskenään. Ne pyysivät, että pienet elektrodit (eri määritelmien mukaisesti), jotka ovat halkaisijaltaan enintään 500 mm (Eurofer), enintään 350 mm (NLMK), enintään 500 mm (Imerys), 130–250 mm (COMAP) tai enintään 450 mm (Fangda-konserni ja CCCME), jätettäisiin tuotteen määritelmän ulkopuolelle.
- (23) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Eurofer, Fangda-konserni ja CCCME toistivat pyynnön. Lisäksi CTPS Srl pyysi, että halkaisijaltaan enintään 400 mm:n elektrodit jätettäisiin määritelmän ulkopuolelle. Trasteel taas pyysi, että halkaisijaltaan enintään 450 mm:n elektrodit jätettäisiin määritelmän ulkopuolelle. Ne väittivät, että unionissa ei tuoteta riittävästi näitä pienen halkaisijan elektrodeja. Lisäksi ne väittivät, että useat grafiittielektrodit, joiden halkaisija on yli 350 mm, ovat HP-elektrodeja, joita käytetään senkkauuneissa, ja että myös ne olisi jätettävä määritelmän ulkopuolelle. Komissio hylkäsi nämä pyynnot 27–31 kappaleessa esitettyjen seikkojen perusteella.
- (24) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen unionin tuottajat puolestaan vastustivat halkaisijaltaan enintään 350 mm:n grafiittielektrodien jättämistä tuotteen määritelmän ulkopuolelle. Unionin tuottajat väittivät, että ne kykenevät lisäämään halkaisijaltaan 350 mm:n grafiittielektrodien tuotantoa. Niiden mukaan halkaisijaltaan 350 mm:n grafiittielektrodien unionin tuotannon ja myynnin väheneminen tarkastelujaksolla oli seurausta Kiinasta alhaisin hinnoin tulevan tuonnin lisääntymisestä eikä syynä siihen.

- (25) Komissio kuitenkin totesi, että halkaisijaltaan enintään 350 mm:n grafiittielektrodien unionin tuotanto alkoi vähentyä vuonna 2018, jolloin unionin tuotannonalan markkinaosuus kasvoi ja Kiinan markkinaosuus supistui. Myöhemmin vuosina 2019 ja 2020, kun Kiinan markkinaosuus alkoi kasvaa, unionin kaikenkokoisten elektrodien tuotanto väheni. Komissio ei kyennyt vahvistamaan unionin tuottajien väitteitä näiden suuntausten perusteella.
- (26) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Henschke GmbH pyysi, että käytettäisiin RP/HP/SHP/UHP-luokittelua ja että RP/HP/SHP-grafiittielektrodeihin ei sovellettaisi polkumyynnitoimenpiteitä. Komissio hylkäsi tämän pyynnön. Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 37 kappaleessa selitetään, olemassa ei ole virallista teollista standardia, jonka perusteella voitaisiin erottaa toisistaan selvästi eri laatuluokkiin kuuluvat grafiittielektrodit, erityisesti HP-/SHP- ja UHP-luokkien elektrodit.
- (27) Komissio totesi, että halkaisijaltaan pienet grafiittielektrodit ovat pääasiassa HP-/SHP-laadun ja suuremmat grafiittielektrodit ovat UHP-laadun grafiittielektrodeja. Koska eri laatuluokkia ei ole kuitenkaan määritelty täsmällisesti, halkaisijaltaan noin 400–500 mm:n kokoisissa grafiittielektrodeissa vaikutti olevan päällekkäisyyttä. Lisäksi komissio totesi, että HP-/SHP-grafiittielektrodeja käytetään yleensä senkkauuneissa ja UHP-grafiittielektrodeja lähes yksinomaan valokaariuuneissa. Keskinäinen vaihdettavuus vaikutti kuitenkin hyvin vähäiseltä, vaikka valituksen tekijät toimittivat esimerkkejä tapauksista, joissa näin ei ole.
- (28) Komissio totesi myös, että pienempien elektrodien tuotantoprosessissa käytettiin enimmäkseen alemman laatuluokan maaöljykoksia ja suuremman koon UHP-elektrodien tuotannossa käytettiin korkealaatuista ja kallista neulakoksia. Vaikuttaa myös siltä, että vaikka eri tuottajien tuotantoprosessit vaihtelevat, tuotantoprosessi on yleensä lyhyempi ja suoraviivaisempi HP-/SHP-elektrodien kuin UHP-elektrodien tapauksessa (esim. lyhempi grafitointiprosessi ja harvempia kyllästämisiä ja lämpökäsittelyjä). Sen vuoksi komissio päätteli, että halkaisijaltaan pienempien ja suurempien grafiittielektrodien välillä on tiettyssä määrin eroja sekä teknisissä ominaisuuksissa että käyttötarkoituksissa.
- (29) Jotkin unionin käyttäjät ilmoittivat, että niillä on vaikeuksia hankkia pienen halkaisijan grafiittielektrodeja unionin tuottajilta, ja väittivät, että unionin tuotannonala ei tuota tämäläisiä elektrodeja riittävästi, koska se keskittyy halkaisijaltaan suurempiin / korkealaatuisempiin elektrodeihin. Ne väittivät myös, että Kiinan lisäksi riittävän laadukkaita vaihtoehtoisia hankintalähteitä on vain harvoja. Komissio huomauttaa, että unionin tuotannonalan kapasiteetin käyttöaste tutkimusajanjaksolla oli 55,8 prosenttia ja että unionin tuotannonalalla on siten käyttämätöntä kapasiteettia, jotta se voi lisätä halkaisijaltaan kaiken suuruisien tuotteiden tuotantoa.
- (30) Komissio huomauttaa myös, että nimellishalkaisijaltaan enintään 350 mm:n grafiittielektrodien unionin tuotanto on minimaalista ja sen osuus grafiittielektrodien unionin tuotannosta oli alle 1 prosentti. Tutkimuksessa kävi lisäksi ilmi, että nimellishalkaisijaltaan vähintään 400 mm:n grafiittielektrodeja tuotettiin unionissa suurempia määriä.
- (31) Sen vuoksi komissio päätteli, että vaikka HP-/SHP-grafiittielektrodien ja UHP-grafiittielektrodien välillä ei ole selvää kokoon perustuvaa rajaa, nimellishalkaisijaltaan enintään 350 mm:n grafiittielektrodit vaikuttivat olevan pääasiassa tai yksinomaan HP-/SHP-elektrodeja. Niillä on erilaiset käyttötarkoitukset, tuotantoprosessit ja tekniset ominaisuudet kuin UHP-elektrodeilla. Unionin tuotannonala tuottaa UHP-elektrodeja, ja polkumyynnituonnilla voi olla joitakin kielteisiä vaikutuksia niihin.
- (32) Edellä esitetyn perusteella komissio katsoi aiheelliseksi jättää tuotteen määritelmän ulkopuolelle grafiittielektrodit, joiden nimellishalkaisija on enintään 350 mm.

2.2 Päätelmät

- (33) Komissio vahvisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 32 ja 33 kappaleessa esitetyt päätelmät, joiden mukaan jatkokappaleet jätetään tuotteen määritelmän ulkopuolelle.
- (34) Lisäksi komissio päätti, kuten edellä selitetään, jättää tuotteen määritelmän ulkopuolelle grafiittielektrodit, joiden nimellishalkaisija on enintään 350 mm ⁽⁴⁾.

⁽⁴⁾ Kun otetaan huomioon toimialalla sovelletut vakiohalkaisijat ja toleranssit, nimellishalkaisijaltaan enintään 350 mm:n grafiittielektrodien jättäminen määritelmän ulkopuolelle tarkoittaa käytännössä sitä, että myös jotkin hieman suuremmat elektrodit jäävät määritelmän ulkopuolelle.

3. POLKUMYYNTI

- (35) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen komissio sai polkumyyntiä koskevista alustavista päätelmistä kirjallisia huomautuksia otokseen valituilta kolmelta vientiä harjoittavalta tuottajalta, Kiinan viranomaisilta, CCCME:ltä ja valituksen tekijältä.

3.1 Normaaliarvo

- (36) Normaaliarvon laskemista koskevat tarkemmat tiedot esitetään väli aikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 47–168 kappaleessa.

3.1.1 Merkittävien vääristymien esiintyminen

- (37) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen Kiinan viranomaiset, CCCME ja Liaoning Dantan toimittivat huomautuksia perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan soveltamisesta.
- (38) Kiinan viranomaiset totesivat ensin, että Kiinaa koskeva maaraaportti, jäljempänä 'maaraaportti' ⁽⁵⁾, on virheellinen eikä siihen perustuvilla päätöksillä ole tosiasiallista eikä oikeusperustaa. Kiinan viranomaiset epäilivät lisäksi, voiko maaraaportti edustaa komission virallista kantaa. Tosiseikkojen puolesta maaraaportti on Kiinan viranomaisten mukaan epäedustava, yksipuolinen eikä kuvasta todellisuutta. Lisäksi se, että komissio on laatinut maaraaportteja vain muutamasta maasta, herättää huolta suosituimmuuskohtelusta. Myöskään se, että komissio nojautuu maaraaportissa esitettyyn näyttöön, ei ole Kiinan viranomaisten mukaan oikeudenmukaisen lainsäädännön hengen mukaista, koska se käytännössä tarkoittaa tuomion antamista ennen oikeudenkäyntiä.
- (39) Mitä tulee maaraaportin asemaa EU:n lainsäädännössä koskevaan ensimmäiseen väitteeseen, komissio muistuttaa, että perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan c alakohdassa ei säädetä merkittäviä vääristymiä koskevien raporttien erityisestä muodosta eikä julkaisukanavasta. Komissio muistuttaa, että maaraaportti on tosiseikkoihin perustuva tekninen asiakirja, jota käytetään vain kaupan suoja-toimia koskevissa tutkimuksissa. Maaraaportti julkaistiin näin ollen asianmukaisesti komission yksikköjen valmisteluasiakirjana, koska se on pelkästään kuvaileva eikä ilmaise mitään poliittisia näkökantoja, mieltymyksiä tai tuomioita. Sen muoto ei vaikuta sen sisältöön eli objektiivisiin tietolähteisiin, jotka koskevat Kiinan taloudessa esiintyviä merkittäviä vääristymiä, jotka ovat merkityksellisiä perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan c alakohdan soveltamisen kannalta. Maaraaportin virheellisyyttä ja yksipuolisuutta koskevasta väitteestä komissio toteaa, että raportti on kattava asiakirja, joka perustuu laajaan objektiiviseen näyttöön, mukaan lukien Kiinan viranomaisten julkaisemat lait, asetukset ja muut viralliset toimintapoliittiset asiakirjat, kansainvälisten organisaatioiden riippumattomat raportit, akateemiset tutkimukset ja tutkijoiden artikkelit sekä muut luotettavat riippumattomat lähteet. Raportti on ollut julkinen joulukuusta 2017 lähtien, joten kaikilla asianomaisilla osapuolilla on ollut runsaasti mahdollisuuksia esittää siitä sekä sen perustana olevasta näytöstä vastalauseita tai huomautuksia tai täydentää niitä. Tähän mennessä yksikään osapuoli ei ole esittänyt mitään näyttöä, joka olisi osoittanut, että maaraaportissa käytetyt lähteet olisivat väärässä.
- (40) Vastauksena Kiinan viranomaisten väitteeseen, joka koskee suosituimmuuskohtelun rikkomista, komissio muistuttaa, että perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan c alakohdan mukaan maaraaportti laaditaan jostakin maasta vain, kun komissiolla on perusteltuja todisteita merkittävien vääristymien mahdollisesta olemassaolosta tietyssä maassa tai kyseisen maan tietyllä sektorilla. Perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan säännösten tultua voimaan joulukuussa 2017 komissiolla oli tällaisia todisteita merkittävistä vääristymistä Kiinassa. Komissio julkaisi lokakuussa 2020 raportin Venäjällä esiintyvistä vääristymistä ja tarpeen mukaan saattaa julkaista muitakin raportteja. Lisäksi komissio muistuttaa, että raportit eivät ole pakollisia 2 artiklan 6 a kohdan soveltamiseksi. Perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan c alakohdassa kuvataan edellytykset, joiden mukaisesti komissio laatii maaraaportteja, eikä valituksen tekijöillä ole 2 artiklan 6 a kohdan d alakohdan mukaan velvollisuutta käyttää raporttia eikä maaraaportin olemassaolo ole edellytys 2 artiklan 6 a kohdan mukaisen tutkimuksen vireillepanolle 2 artiklan 6 a kohdan e alakohdan mukaisesti. Perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan e alakohdan mukaan valituksen tekijän esittämä merkittäviä vääristymiä koskeva riittävä näyttö, joka täyttää 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan mukaiset vaatimukset, riittää tutkimuksen vireillepanoon. Sen vuoksi maakohtaisia merkittäviä vääristymiä koskevia sääntöjä sovelletaan tasapuolisesti kaikkiin maihin maaraaportin olemassaolosta riippumatta. Tämän vuoksi maakohtaisia vääristymiä koskevat säännöt eivät ole vastoin suosituimmuuskohtelua.

⁽⁵⁾ Commission Staff Working Document on Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the purposes of Trade Defence Investigations, 20.12.2017, SWD(2017) 483 final/2.

- (41) Toiseksi Kiinan viranomaiset ja CCCME väittivät, että normaaliarvon muodostaminen perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan mukaisesti on ristiriidassa WTO:n polkumyntisopimuksen 2.2 artiklan kanssa, jossa esitetään kattava luettelo tilanteista, joissa normaaliarvo voidaan muodostaa laskennallisesti, eivätkä ”merkittävät vääristymät” kuulu näihin tilanteisiin. Lisäksi asianmukaisen edustavan maan tietojen käyttäminen on Kiinan viranomaisten mukaan ristiriidassa GATT-sopimuksen VI.1(b) artiklan ja WTO:n polkumyntisopimuksen 2.2.1.1 artiklan kanssa, joissa edellytetään alkuperämaan tuotantokustannusten käyttämistä normaaliarvon muodostamisessa.
- (42) Kolmanneksi Kiinan viranomaiset sekä CCCME ja Liaoning Dantan väittivät, että perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan mukaiset komission tutkimuskäytännöt ovat ristiriidassa WTO:n sääntöjen kanssa, siltä osin kuin komissio vastoin WTO:n polkumyntisopimuksen 2.2.1.1 artiklaa jätti huomiotta kiinalaisten tuottajien kirjaamat tiedot määrittämättä, ovatko kyseiset tiedot Kiinassa yleisesti hyväksytyjen kirjapitoperiaatteiden mukaisia. Tässä yhteydessä Kiinan viranomaiset muistuttivat, että valituselin vahvisti asiassa DS473 (European Union – Anti-Dumping Measures on Biodiesel from Argentina) ja paneeli asiassa DS494 (European Union – Cost Adjustment Methodologies II (Russia)), että WTO:n polkumyntisopimuksen 2.2.1.1 artiklan mukaan, kunhan tutkimuksen kohteena olevan viejän tai tuottajan tiedot vastaavat – hyväksyttävissä rajoissa – tarkasti ja luotettavasti tuottajalle tai viejälle tarkasteltavana olevasta tuotteesta aiheutuvia kaikkia tosiasiallisia kustannuksia, voidaan katsoa, että ”ne antavat kohtuullisen hyvän käsityksen kyseisen tuotteen valmistukseen ja myyntiin liittyvistä kustannuksista” ja tutkivan viranomaisen olisi käytettävä näitä tietoja tutkimuksen kohteena olevien tuottajien tuotantokustannusten määrittämiseksi.
- (43) Toisen ja kolmannen väitteen osalta, jotka koskevat perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan väitettyä ristiriitaa WTO:n sääntöjen ja erityisesti WTO:n polkumyntisopimuksen 2.2 ja 2.2.1.1 artiklan sekä asioissa DS473 ja DS494 tehtyjen päätelmien kanssa, komissio viittaa väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 54 kappaleeseen, jossa asianomaisten osapuolten samanlaiset väitteet hylättiin. Mitä tulee väitteeseen, jonka mukaan perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohtaan sisältyvää ”merkittävien vääristymien” käsitettä ei luetella niiden tilanteiden joukossa, joissa on sallittua muodostaa laskennallinen normaaliarvo WTO:n polkumyntisopimuksen 2.2 artiklan mukaisesti, komissio muistuttaa, että kansallisessa lainsäädännössä käytettävien termien ei tarvitse olla täsmälleen samoja kuin sopimuksissa, jotta se olisi mainittujen sopimusten mukaista, ja että se katsoo 2 artiklan 6 a kohdan olevan täysin WTO:n polkumyntisopimuksen sovellettavien määräysten mukainen (ja erityisesti WTO:n polkumyntisopimuksen 2.2 artiklassa määrättyjen normaaliarvon määrittämistä koskevien mahdollisuuksien mukainen). Koska nämä väitteet eivät sisällä mitään uusia seikkoja, ne hylättiin.
- (44) Neljänneksi Kiinan viranomaiset totesivat, että komission pitäisi olla johdonmukainen ja tutkia perusteellisesti, esiintyykö edustavassa maassa niin sanottuja markkinavääristymiä. Edustavan maan tietojen hyväksyminen sellaisenaan ilman arviointia on kaksinaismoralistista. Sama koskee Kiinan viranomaisten mukaan EU:n tuotannonalan hintojen ja kustannusten arviointia.
- (45) Neljännestä väitteestä, jossa pyydetään komissiota vahvistamaan, että markkinavääristymät eivät vaikuta komission menettelyissä käytettyihin kolmansien maiden tietoihin, komissio muistuttaa, että perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan mukaisesti se muodostaa laskennallisen normaaliarvon muiden kuin viejämäärä kotimarkkinahintojen ja -kustannusten perusteella vain, jos se vahvistaa, että tällaiset tiedot kuvastavat asianmukaisesti vääristymättömiä hintoja ja kustannuksia. Tässä prosessissa komission on käytettävä vain vääristymättömiä tietoja. Asianomaisia osapuolia pyydetään esittämään huomautuksia normaaliarvon määrittämiseen ehdotetuista tietolähteistä tutkimuksen varhaisessa vaiheessa. Komissio ottaa huomioon nämä huomautukset tehdessään lopullisen päätöksen siitä, mitä vääristymättömiä tietoja normaaliarvon laskemisessa olisi käytettävä. Mitä tulee Kiinan viranomaisten pyyntöön, jonka mukaan komission olisi arvioitava mahdolliset vääristymät EU:n sisämarkkinoilla, komissio ei ymmärrä tämän seikan merkityksellisyyttä arvioitaessa merkittävien vääristymien esiintymistä perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan mukaisesti.
- (46) Viidenneksi Liaoning Dantan väitti, että komissio antoi erittäin yleisluonteisen selityksen väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 54 kappaleessa eikä selittänyt nimenomaisesti WTO-sopimusten, mukaan lukien Kiinan WTO:hon liittymistä koskeva pöytäkirja, oikeusperustaa, joka tukisi perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan soveltamista. Ilman selviä perusteluita, joiden vuoksi komissio katsoo näin, komission päätelmien ilmoittaminen ei täytä riittävien perustelujen esittämistä koskevaa oikeudellista vaatimusta, joka oikeuttaisi päätöksen soveltaa perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohtaa.
- (47) Komissio oli eri mieltä Liaoning Dantanin esittämästä viidenneistä väitteestä. Komissio selitti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 54 kappaleessa, miksi voimassa oleva EU:n lainsäädäntö on WTO:n sääntöjen mukaista. Mitä tulee Liaoning Dantanin väitteeseen Kiinan liittymistä koskevasta pöytäkirjasta, komissio muistuttaa, että Kiinasta peräisin olevia tuotteita koskevissa polkumyntimenettelyissä Kiinan WTO:hon liittymistä koskevan pöytäkirjan jakson 15 niitä osia, joiden voimassaolo ei ole päättynyt, sovelletaan edelleen normaaliarvon

määrittämiseen sekä markkinataloutta koskevien vaatimusten osalta että sellaisen menetelmän käytön osalta, joka ei perustu tiukkaan vertailuun Kiinan hintojen ja kustannusten kanssa. Lisäksi Liaoning Dantan vaikuttaa liittävän toisiinsa velvoitteen esittää syyt perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan aineelliselle soveltamiselle ja väitetyt velvoitteen selittää WTO:n oikeusperusta, joka tukee perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan soveltamista. Komissio selitti yksityiskohtaisesti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 57–113 kappaleessa syyt perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan soveltamiselle ja noudatti siten oikeudellista velvoitettaan toimittaa riittävät perustelut. Tämän vuoksi Liaoning Dantanin väite hylättiin.

- (48) WTO:n sääntöjen ja perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan ristiriitaisuutta koskevien väitteidensä lisäksi CCCME väitti myös, että Kiinan viisivuotissuunnitelmat ovat vain suuntaa-antavia asiakirjoja, joissa esitetään poliittisia näkemyksiä tulevaisuutta varten. CCCME:n mukaan suunnitelmat eivät ole siten sitovia, eikä niitä myöskään hyväksytä samoin kuin lakeja tai asetuksia. CCCME toi lisäksi esiin, että myös Euroopasta löytyy samanlaisia asiakirjoja, kuten komission poliittiset asiakirjat.
- (49) Komissio muistuttaa, että Kiinan suunnittelujärjestelmässä esitetään prioriteetteja ja vahvistetaan tavoitteet, joihin keskus- ja paikallishallintojen on keskityttävä. Kaikilla hallinnon tasoilla on suunnitelmia, jotka kattavat käytännöllisesti katsoen kaikki talouden sektorit, ja kunkin hallintotason viranomaiset valvovat suunnitelmien toteuttamista. Kuten maaraportissa kuvataan tarkemmin, suunnitteluvälaineissä asetetut tavoitteet ovat itse asiassa sitovia, ja suunnitelmajärjestelmän tuloksena resursseja ohjataan sektoreille, jotka valtio on nimennyt strategisiksi tai muutoin poliittisesti merkittäviksi, eikä niitä jaeta markkinavoimien perusteella ⁽⁶⁾. Näin ollen komissio hylkäsi tämän väitteen.
- (50) Liaoning Dantan vastusti lisäksi sitä, että komissio otti esiin useita monialaisia tekijöitä osoittaakseen merkittävien vääristymien esiintymisen Kiinassa. Liaoning Dantan väitti erityisesti, että vaikka se on China Carbon Industry -järjestön jäsen ja pysyvä johtaja, se ei tarkoita valtion puuttumista Liaoning Dantanin toimintaan eikä etenkin vaikuttamista sen liiketoimintapäätöksiin. Liaoning Dantan väitti myös, että yksityisomistuksessa olevana yrityksenä siihen sovelletaan täysin moderneja markkinasuuntautuneita yritysten hallinnointi- ja ohjausjärjestelmiä koskevia sääntöjä ja että sen toiminnasta ollaan vastuussa yksinomaan yrityksen yksityisille osakkeenomistajille Kiinan yhtiölain mukaisesti. Liaoning Dantan väitti lisäksi, että valtion puuttuminen toimintaan ei tarkoita samaa kuin merkittävät vääristymät ja että komissiolla on oikeudellinen velvoite vahvistaa väitetyt valtion asiaan puuttumisen vääristävä vaikutus sen hintoihin ja kustannuksiin.
- (51) Liaoning Dantanin väitteitä, joiden mukaan merkittäviä vääristymiä ei esiinny valtion toimista huolimatta, ei voida hyväksyä. Liaoning Dantan ei ensinnäkään toimittanut mitään tietoja, jotka asettaisivat kyseenalaiseksi komission havainnot (ks. väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 90 kappale), joiden mukaan grafiittielektrodeja pidetään kannustettavana tuotannonalana, minkä vuoksi niihin kohdistuu vääristymiä. Sama koskee tutkimuksen kohteena olevan tuotteen valmistuksessa tarvittaviin tuotantopanoksiin kohdistuvia vääristymiä (ks. erityisesti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 90 ja 110 kappale). Vaikka Liaoning Dantan katsoi, että sen olemista China Carbon Industry -järjestön jäsenenä ja toimimista sen pysyvänä puheenjohtajana ei voida pitää valtion puuttumisena toimintaan, se ei kiistänyt väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 86 kappaleessa esitettyä toteamusta, jonka mukaan järjestön tarkoituksena on "panna täytäntöön puolueen suuntaviivoja ja politiikkaa" ja että järjestö "toimii Kiinan kommunistisen puolueen johtajuudessa". Mitä tulee Liaoning Dantanin väitteeseen, jonka mukaan se on yksityisomistuksessa oleva yritys, jolla on nykyaikainen hallinnointi- ja ohjausjärjestelmä, komissio kuvaa väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 57–111 kappaleessa valtion merkittävää puuttumista toimintaan, mikä vääristää resurssien tehokasta kohdentamista markkinaperiaatteiden mukaisesti. Nämä vääristymät vaikuttavat kaupallisiin toimijoihin riippumatta niiden omistusrakenteesta tai johtamisjärjestelystä. Sen vuoksi nämä väitteet hylättiin.
- (52) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Kiinan viranomaiset, CCCME, Liaoning Dantan ja Fangda-konserni toimittivat lisähuomautuksia perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan soveltamisesta.
- (53) Kiinan viranomaiset toistivat kantansa, jonka mukaan perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohta on ristiriidassa WTO:n polkumyynisopimuksen kanssa ja maaraportissa on tosiseikkoihin liittyviä ja oikeudellisia puutteita.

⁽⁶⁾ Maaraportti, 4 luku, s. 41, 42 ja 83.

- (54) Tarkemmin ottaen Kiinan viranomaiset väittivät, että maaraaportin sisältö ylittää polkumyynnitutkimusten asianmukaisen soveltamisalan, siinä tulkitaan väärin Kiinan instituutioita ja käytetään kiinalaisten yritysten oikeutettua kilpailuetua ja Kiinan ja EU:n välisiä normealeja institutionaalaisia eroja perusteena päätelmälle, jonka mukaan merkittävät markkinavääristymät vaikuttavat Kiinan talouteen. Kiinan viranomaiset kritisoivat tässä yhteydessä komission käytäntöä antaa kaikille osapuolille mahdollisuus esittää maaraaportista vastalauseita tai huomautuksia tai täydentää sitä. Kiinan viranomaiset väittivät sen sijaan, että Kiina on vaatinut alusta lähtien, että komission olisi peruutettava maaraaportti eikä täydennettävä tai muutettava sitä, ja että Kiinan viranomaisilla ei ole velvoitetta tai tarvetta esittää huomautuksia maaraaportista.
- (55) Lisäksi Kiinan viranomaiset katsoivat komission tutkimuskäytännön olevan ristiriidassa WTO:n polkumyynnisisopimuksen 2.2.1.1 artiklan sekä asioissa DS473 ja DS494 annettujen WTO:n riidanratkaisuraporttien kanssa sikäli, että komissio ei ole noudattanut velvollisuuttaan osoittaa, että merkittävät markkinavääristymät johtavat siihen, että kiinalaisten yritysten kirjanpidossa eivät tule riittävästi esiin tutkimuksen kohteena oleviin tuotteisiin liittyvät tuotanto- ja myyntikustannukset, koska analyysin kohteena ovat yksittäiset yritykset, eivät hallitukset tai instituutiot. Näin ollen Kiinan yleinen makrotalouspolitiikka tai yrityksen jäsenyys toimialajärjestössä ei voi selittää tiettyjä kysymyksiä, kuten sitä, että yrityksen kustannustiedot eivät ole saatavilla.
- (56) Komissio oli eri mieltä väitteestä. Ensinnäkin maaraaportin väitetyistä tosiseikkoihin liittyvistä virheistä Kiinan viranomaiset vain toistavat aiemmin 39 kappaleessa esitetyt ja käsitellyt väitteet. Mitä tulee Kiinan viranomaisten vaatimukseen raportin peruuttamisesta sen sijaan, että asianomaisille osapuolille annetaan mahdollisuus esittää huomautuksia sen sisällöstä, komissio muistuttaa, että perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan c alakohdan nojalla komissiolla on velvollisuus laatia ja julkaista raportteja, joissa kuvataan markkinaolosuhteita, kun on perusteltuja väitteitä merkittävistä vääristymistä, kuten Kiinan tapauksessa, minkä lisäksi komission on myös tarjottava asianomaisille osapuolille runsaasti mahdollisuuksia esittää tällaisista raporteista sekä niiden perustana olevasta näytöstä vastalauseita tai huomautuksia tai täydentää niitä. Komissio otti asianmukaisesti huomioon Kiinan viranomaisten päätöksen olla käyttämättä tätä mahdollisuutta mutta totesi, että Kiinan viranomaisten vaatimusta, jonka mukaan maaraaportti on peruutettava puuttumatta sen sisältöön ja näyttöön, ei voida hyväksyä. Mitä tulee komission tutkimuskäytäntöjen ristiriitaisuuteen WTO:hon nähden, komissio on jo käsitellyt kattavasti Kiinan viranomaisten väitettä väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 54 kappaleessa ja tämän asetuksen johdanto-osan 43 kappaleessa, ja komission kantana on ollut, että perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan säännökset ovat täysin unionin WTO-velvoitteiden mukaisia. Komissio muistuttaa, että merkittävien vääristymien esiintymisen vuoksi kustannukset ja hinnat viejämäassa eivät ole asianmukaisia normaaliarvon muodostamista varten ja että WTO:n lainsäädännössä, sellaisena kuin WTO:n paneeli ja valituselin sitä tulkitisivat asiassa DS473, sallitaan kolmannen maan tietojen käyttö asianmukaisesti oikaistuna silloin, kun tällainen oikaisu on tarpeen ja perusteltu.
- (57) CCCME toi lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen esittämässään huomautuksissaan esiin maaraaporttia koskevia väitteitä ja toisti aiemmin ilmaistun kantansa, jonka mukaan perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohta on ristiriidassa WTO:n polkumyynnisisopimuksen kanssa. Väite toistui Fangda-konsernin huomautuksissa. Fangda-konserni on CCCME:n jälkeen ja vahvasti nimenomaisesti CCCME:n kannan.
- (58) Maaraaportista CCCME toisti, että käyttämällä maaraaporttia perustana komissio esittää kehäpäätelmiä, kun taas viejien on osoitettava vääräksi maaraaportissa esitetyt väitteet, ja että maaraaportti on joka tapauksessa laadittu ainoastaan siksi, että unionin tuottajat voivat käyttää sitä perustana kaupan suojatoimenpiteitä koskevien tutkimuksen vireillepanoa varten, eikä siinä edes mainita tutkimuksen kohteena olevaa tuotannonalaa. Sen vuoksi CCCME muistutti, että todistustaakka on tutkivalla viranomaisella.
- (59) Lisäksi CCCME toisti väitteensä, jonka mukaan Kiinan viisivuotissuunnitelmat ovat vain suuntaa-antavia asiakirjoja eivätkä lakeja, asetuksia tai määräyksiä, jotka ovat sitovia. CCCME totesi, että myös Euroopassa on samanlaisia suuntaa-antavia asiakirjoja.
- (60) Mitä tulee siihen, onko perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohta WTO:n sääntöjen mukainen, CCCME totesi, että perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohtaan sisältyvää merkittävien vääristymien käsitettä ei esiinny missään WTO:n polkumyynnisisopimuksen tai GATT 1994 -sopimuksen määräyksessä. Merkittävien vääristymien käsite ei kuulu mihinkään WTO:n polkumyynnisisopimuksen 2.2 artiklassa määrättyyn luokkaan. Kolmannen maan tietojen käytöstä CCCME katsoi, että vaikka valituselimen asiassa DS473 tekemän päätöksen mukaisesti muun kuin viejämäan tietojen käyttö ei ole kiellettyä, komissio vaikuttaa jättäneen huomiotta, että valituselin korostaa myös, että ”tämä ei kuitenkaan tarkoita sitä, että tutkiva viranomainen voi yksinkertaisesti korvata alkuperämaan tuotantokustannukset alkuperämaan ulkopuolelta saaduilla kustannuksilla” ja että ”käyttäessään ulkopuolisen maan tietoja alkuperämaan kustannusten määrittämiseksi polkumyynnin vastaisen sopimuksen 2.2 artiklan mukaisesti tutkivan viranomaisen on varmistettava, että tällaisia tietoja käytetään alkuperämaan tuotantokustannusten saamiseksi ja että tämä saattaa edellyttää sitä, että tutkiva viranomainen mukauttaa näitä tietoja”. Sen vuoksi CCCME:n mukaan

komission lähestymistapa vaikuttaa olevan ristiriidassa WTO:n polkumyynisopimuksen 2.2 artiklan mukaisten EU:n velvoitteiden kanssa. Toiseksi CCCME katsoi, että perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohta rikkoo WTO:n polkumyynisopimuksen 2.2.1.1 artiklaa ja asiassa DS437 tehtyä päätöstä, koska perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan mukaan sen jälkeen, kun komissio vahvistaa ”merkittävien vääristymien” esiintymisen, sen ei tarvitse tarkastella WTO:n polkumyynisopimuksen 2.2.1.1 artiklan kahta edellytystä eli sitä, onko kirjanpito viejamaan yleisesti hyväksytyjen kirjanpidon periaatteiden mukainen, eikä sitä, antaako kirjanpito kohtuullisen hyvän käsityksen tarkasteltavana olevan tuotteen valmistukseen ja myyntiin liittyvistä kustannuksista.

- (61) Lisäksi CCCME toisti aiemmin esittämänsä väitteen, jonka mukaan perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan mukaan väitettyjen merkittävien vääristymien arviointi on tehtävä erikseen kunkin viejän ja tuottajan osalta ja että komission olisi tämän vuoksi perusteltava arviointinsa vähintään kunkin otokseen valitun vientiä harjoittavan tuottajan osalta. Saman väitteen esitti myös Fangda-konserni.
- (62) CCCME:n väitteitä ei voitu hyväksyä. Väitetystä komission kehäpäätelmästä ja todistustaakasta komissio muistuttaa, kuten jo väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 53 ja 55 kappaleessa todetaan, että väliaikaista tullia koskevan asetuksen 3.3.1 jakso sisältää komission kattavan arvioinnin merkittävien vääristymien esiintymisestä. Komissio ei tunnista arvioinnin tekoavassa mitään kehäpäätelmää, vaan komissio käytti perustana saatavilla olevaa näyttöä, myös maaraporttia, ja asianomaisilla osapuolilla oli mahdollisuus esittää huomautuksia tästä näytöstä. Mitä tulee viisivuotissuunnitelmien luonteeseen, komissio toteaa ensinnäkin, että unionin suunnitteluasiakirjojen olemassaolo ja luonne eivät ole merkityksellisiä tässä tutkimuksessa, ja muistuttaa, että kuten jo väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 73 ja 74 kappaleessa ja tämän asetuksen johdanto-osan 49 kappaleessa selitetään yksityiskohtaisesti, teollisuutta koskeva suunnittelu Kiinassa on luonteeltaan laaja-alainen ja kattaa maan lähes koko teollisen tuotannon, minkä lisäksi se myös vaikuttaa suoraan markkinatoimijoiden liiketoimintapäätöksiin sellaisten rahoitus- ja muiden mekanismien kautta, joilla kannustetaan toimijoita noudattamaan viisivuotissuunnitelmia. Komissio muistutti, että esimerkiksi 13. viisivuotissuunnitelman mukaan ”kaikkien paikallisviranomaisten ja ministeriöiden on työskenneltävä lujasti suunnitelman täytäntöönpanon organisoimiseksi, koordinoimiseksi ja ohjaamiseksi. Suunnitelman täytäntöönpanoa seurataan ja arvioidaan dynaamisesti. [...] Suunnitelmaan sisältyviin hankkeisiin ja aloitteisiin liittyvät hyväksymismenettelyt virtaviivaistetaan ja ne asetetaan etusijalle paikkojen valinnan, maankäyttöoikeuksien ja rahoitusjärjestelyjen suhteen. Tarkastusvirastoilla on tärkeä rooli täytäntöönpanon valvonnassa” (7). Kolmannen väitteen osalta, joka koskee perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan väitettyä ristiriitaa WTO:n sääntöjen ja erityisesti WTO:n polkumyynisopimuksen 2.2 ja 2.2.1.1 artiklan sekä asiassa DS473 tehtyjen päätelmien kanssa, komissio toisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 54 kappaleessa sekä tämän asetuksen johdanto-osan 56 kappaleessa esitetyn kantansa, jonka mukaan perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan säännökset ovat täysin unionin WTO-velvoitteiden mukaisia ja että WTO:n lainsäädännössä, sellaisena kuin WTO:n paneeli ja valituselin sitä tulkitsivat asiassa DS473, sallitaan kolmannen maan tietojen käyttö asianmukaisesti oikaistuna silloin, kun tällainen oikaisu on tarpeen ja perusteltu. Mitä tulee väitteeseen, jonka mukaan perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohtaan sisältyvää ”merkittävien vääristymien” käsitettä ei luetella niiden tilanteiden joukossa, joissa on sallittua muodostaa laskennallinen normaaliarvo WTO:n polkumyynisopimuksen 2.2 artiklan mukaisesti, väitettä on jo käsitelty johdanto-osan 43 kappaleessa. Neljännessä väitteessä, joka koskee merkittävien vääristymien yksilöllistä arviointia kunkin vientiä harjoittavan tuottajan osalta, komissio muistuttaa, että kun on vahvistettu, että perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan b alakohdan mukaisesti viejämäassa esiintyvien merkittävien vääristymien vuoksi viejamaan kotimarkkinoiden hintojen ja kustannusten käyttö ei ole asianmukaista, komissio voi muodostaa normaaliarvon käyttämällä vääristymättömiä hintoja tai vertailuarvoja asianmukaisessa edustavassa maassa kunkin vientiä harjoittavan tuottajan osalta perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan mukaisesti. Tällainen määrittäminen on tehty väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 57–111 kappaleessa esitetyn arvioinnin perusteella ja sitä on sovellettu yksilöllisesti kuhunkin vientiä harjoittavaan tuottajaan. Komissio muistutti vielä, että perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohta mahdollistaa kotimaisten kustannusten käyttämisen vain siinä tapauksessa, jos on varmuudella todettu, että ne eivät ole vääristyneitä. Asiakirja-aineistoissa ei kuitenkaan ole näyttöä, että näin olisi.
- (63) Liaoning Dantan esitti huomautuksia, jotka liittyivät WTO:n ja perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan yhteensopivuuteen sekä riittävien perustelujen esittämistä koskevaan oikeudelliseen vaatimukseen, joka oikeuttaisi päätöksen soveltaa perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohtaa.
- (64) Tarkemmin ottaen Liaoning Dantan väitti, että i) vain toistamalla, että perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohta on WTO:n sääntöjen mukainen, komissio ei esitä mitään täsmennyksiä tarkasta oikeusperustasta, jonka mukaan 2 artiklan 6 a kohta olisi WTO:n lainsäädännön mukainen ja että ii) mitään selitystä ei toimitettu siitä, minkä osan Kiinan WTO:hon liittymistä koskevan pöytäkirjan 15 jaksosta katsotaan olevan edelleen voimassa, saati mitään

(7) Ks. 13. viisivuotissuunnitelman luku 80, jakso 2.

perusteita tämän kannan tueksi. Tämän vuoksi Liaoning Dantan katsoi, että kolmannen maan tietojen käyttäminen normaaliarvon muodostamisessa väitettyjen merkittävien vääristymien esiintymisen perusteella on vastoin WTO:n polkumyyntisopimuksen 2.2 ja 2.2.1.1 artiklaa ja asiassa DS473 annettuja riidanratkaisuraportteja.

- (65) Liaoning Dantan toisti vielä, että komissiolla on oikeudellinen velvoite vahvistaa väitetyin valtion asiaan puuttumisen vääristävä vaikutus ja että sen vuoksi ei ole Liaoning Dantanin tehtävä toimittaa vastakkaista näyttöä. Näin ollen Liaoning Dantan katsoo, että komissio ei täyttänyt velvoitettaan arvioida merkittävien vääristymien esiintymistä kunkin viejän ja tuottajan osalta erikseen perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan mukaisesti.
- (66) Liaoning Dantanin väitteet on hylättävä. Ensinnäkin perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan yhteensopivuutta WTO:n sääntöjen kanssa koskevaa väitettä on jo käsitelty aiemmin yksityiskohtaisesti. Sen vuoksi komissio toisti kantansa, joka on esitetty väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 54 kappaleessa ja tämän asetuksen johdanto-osan 43 ja 56 kappaleessa. Mitä tulee Liaoning Dantanin väitteeseen, joka koskee Kiinan WTO:hon liittymistä koskevan pöytäkirjan 15 jaksoa, komissio muistuttaa johdanto-osan 47 kappaleessa ilmaistusta kannastaan. Toiseksi, kunkin vientiä harjoittavan tuottajan yksilöllistä arviointia koskevan väitteen osalta komissio viittaa johdanto-osan 62 kappaleeseen, jossa väitettä on jo käsitelty.

3.1.2 Päätelmät

- (67) Koska muita huomautuksia ei esitetty, vahvistettiin väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 57–113 kappaleessa esitetyt päätelmät, jotka koskivat merkittävien vääristymien esiintymistä ja sitä, että kotimarkkinahintoja ja -kustannuksia ei ole asianmukaista käyttää normaaliarvon määrittämiseksi.

3.1.3 Edustava maa

- (68) CCCME toisti epäilyksensä siitä, voidaanko Meksikoa pitää soveltuvana edustavana maana kiinalaisten viejien normaaliarvon määrittämiseksi, mutta se myös tunnusti komission pyrkimykset valita myynti-, yleis- ja hallintokustannusten ja voiton kohtuullinen määrä, joka kuvastaa perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan vaatimuksia.
- (69) Koska mitään uusia väitteitä eikä muita huomautuksia ei esitetty, komissio vahvisti Meksikon valinnan edustavaksi maaksi väliaikaista tullia koskevan asetuksen 114–148 kappaleen mukaisesti.

3.1.4 Lähteet tuotantotekijöiden vääristymättömien kustannusten määrittämiseksi

- (70) Komissio esitti normaaliarvon määrittämisessä käytettyjä lähteitä koskevat tarkemmat tiedot väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 139–168 kappaleessa. Väliaikaista tullia koskevan asetuksen julkaisemisen jälkeen useat osapuolet esittivät väitteitä lähteistä, joita käytettiin normaaliarvon määrittämiseen.

3.1.4.1 Tuotantoprosessissa käytetyt raaka-aineet

- (71) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen European Carbon and Graphite Association, jäljempänä 'ECGA', väitti, että komission olisi käytettävä normaaliarvon muodostamisessa maaöljykoksin (HS-koodi 2713 12) edustavia hintoja ja että alustavassa vaiheessa käytetyt hinnat olivat keinotekoiset alhaiset, koska hinnat kattoivat pääasiassa heikkolaatuisia materiaaleja, joita ei voida käyttää grafiittielektrodien tuottamiseen.
- (72) Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 140 ja 145 kappaleessa todetaan, komissio päätti alustavasti vahvistaa vertailuarvon Meksikon tuontihinnan perusteella (aggregoituna koko maan tasolla). Tietolähteenä käytettiin Global Trade Atlas -tietokantaa, jäljempänä 'GTA'. ECGA:n väitteen perusteella komissio analysoi asiaa ja löysi samasta tietokannasta (GTA), jota käytettiin alustavassa vaiheessa, tarkempia tuontitietoja, joissa erotettiin toisistaan Meksikoon tulevan tuonnin tuontipaikat, ja näiden tietojen mukaan maaöljykoksin (HS-koodi 2713 12) tuotiin Meksikoon meritse ja maitse Yhdysvalloista. GTA:han sisältyvien Meksikon tullitilastojen mukaan tuontihinta oli noin 2 144 dollaria tonnia kohti, kun tuonti tapahtui Meksikon rajakaupungin Nuevo Laredon kautta (maitse Yhdysvalloista), ja noin 200 dollaria tonnia kohti, kun tuonti tapahtui Meksikon

muihin osiin. Julkisesti saatavilla olevien tietojen ⁽⁸⁾ perusteella komissio katsoi, että 200 dollarin tonnihinta ei voi kuvastaa grafiittielektrodien tuotannossa tarvittavan korkealaatuisen maaöljyksoxin kustannuksia vaan sähköntuotannossa ja sementtiuuneissa käytettävän merkittävästi alemmalaatuisen polttoaineen kustannuksia. Lisäksi komissio totesi, että grafiittielektrodien meksikolainen tuottaja GrafTech Mexico sijaitsee lähellä Nuevo Laredoa ja myös sen tärkein maaöljyksoxin toimittaja sijaitsee lähellä kyseistä kaupunkia Yhdysvaltojen puolella. Meksikolainen tuottaja vahvisti, että maaöljyksoxia tuotiin merkittäviä määriä Nuevo Laredon kaupungin kautta ja että sitä käytettiin grafiittielektrodien tuotantoon. Sen vuoksi komissio päätti käyttää maaöljyksoxin vertailuarvon määrittämiseen Nuevo Laredossa todettua tuontihintaa, joka edustaa grafiittielektrodien tuotannossa käytettävää korkealaatuista maaöljyksoxia.

- (73) Alustavia päätelmiä koskevissa huomautuksissaan Liaoning Dantan väitti, että komissio sovelsi virheellistä FOB/CIF-muunnoskerrointa GTA-tietokannasta saatuihin Meksikon FOB-tuontitietoihin. Osapuoli väitti erityisesti, että kuljetuskustannuksia oli liioiteltu ja että komission olisi pitänyt käyttää erityistä kerrointa Meksikoon tulevaan tuontiin, koska suurin osa kyseisestä tuonnista tuli Yhdysvalloista.
- (74) Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 151 kappaleessa selitetään, komissio vahvisti raaka-aineiden vääristymättömän hinnan painotetun keskimääräisen CIF-tuontihinnan perusteella. Suurin osa maista ilmoittaa tuonnin arvon tullirajalla (esimerkiksi CIF-hinta merikuljetuksen tapauksessa), mutta Meksiko ilmoittaa tuontiarvonsa ottamatta huomioon merirahtikustannuksia (eli FOB-tasolla). Sen vuoksi komissio oikaisi alustavissa laskelmissa Meksikon ilmoittamia arvoja niin, että saatiin arvo tullirajalla (eli CIF-taso).
- (75) Komissio tarkasteli väitettä ja totesi, että käytetty FOB/CIF-muuntokerroin ei kuvasta kohtuullisesti Meksikoon tuotujen tavaroiden alkuperää. Sen vuoksi komissio päätti määrittää FOB/CIF-kertoimen tuotujen tavaroiden tosiasiallisen alkuperän perusteella. Kun tavarat tuotiin Nuevo Laredon kautta, kerrointa ei sovellettu, koska tuonti tapahtui maitse.
- (76) Väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 150 kappaleessa esitetty grafiittielektrodien tuotannon-tekijöiden taulukko korvattiin seuraavalla taulukolla:

Grafiittielektrodien tuotannon-tekijät

Tuotannon-tekijä	Tavaran koodi	Vääristymätön arvo (RMB)	Mittayksikkö
Raaka-aineet			
Maaöljyksoxi (kalsinoitu)	2713 12	14 789	Tonnia
Maaöljyksoxi (kalsinoimaton)	2713 11	396	Tonnia
Kivihiilitervasta saatu piki	2708 10	7 840	Tonnia
Kivihiilitervasta saatu pikikoksi	2708 20	3 917	Tonnia
Kivihiilestä saatu koksi ja puolikoksi	2704 00	1 860	Tonnia
Kivihiiliasfaltti	2715 00	5 965	Tonnia
Kivihiili	2701 12	836	Tonnia
Grafiittikappaleet	3801 10, 3801 90	12 320	Tonnia

⁽⁸⁾ Lähde: "Petroleum coke: essential to manufacturing" published by the National Association of Manufacturers, available at <http://www.api.org/~media/files/news/2014/14-november/petcoke-one-pager.pdf>; "Petcoke markets and the cement industry" published by CemNET available at <http://www.cemnet.com/News/story/169503/petcoke-markets-and-the-cement-industry.html>; sivustolla käyty 17.12.2021.

Kulutushyödykkeet			
Työvoima			
Palkat valmistussektorilla	[ei tiedossa]	13,37	Tuntia
Energia			
Sähkö	[ei tiedossa]	0,48 ⁽¹⁾	kWh
Maakaasu	[ei tiedossa]	0,70	m ³
Sivutuotteet/jäte			
Grafiittiroomu	3801 90	12 320	Tonna
Piikarbidiroomu	2849 20	7 472	Tonna

⁽¹⁾ Huom. Väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 150 kappaleessa sähkön kulutusta ei ilmoitettu kWh:na vaan MWh:na.

3.1.4.2 Sähkö

- (77) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen Fangda-konserni ja Liaoning Dantan totesivat, että toisin kuin väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 155 kappaleessa todetaan, komissio ei määrittänyt sähkön hintaa Meksikon valtion sähköntuottajan, jäljempänä 'Comisión Federal de Electricidad' tai 'CFE', julkaisemien hintojen perusteella.
- (78) Komissio hyväksyi väitteen ja muutti sähkön vertailuhinnan väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 155 mukaisesti. Komissio käytti CFE:n hintoja teollisille käyttäjille DIT-suurjänniteverkossa ⁽⁹⁾.
- (79) Liaoning Dantan toisti myös väitteensä, jonka se esitti jo toisen muistion julkaisemisen jälkeen ja jonka mukaan Meksikon sähkön hinnat ovat vääristyneet ylöspäin, koska Meksikon uusi hallinto on väitetysti vähentänyt uusiutuvan energian tuotantoa ja investointeja ja suosi valtion omistamaa sähköntuottajaa CFE:tä yksityisomistuksessa olevien uusiutuvan energian tuottajien vahingoksi vuonna 2019. Osapuoli väitti lisäksi, että vääristymisen välitön seuraus on se, että sähkön vertailuhinnassa olevia siirtomaksuja on oikaistava siten, että ne kuvastavat vääristymätöntä arvoa ennen Meksikon valtion puuttumista markkinoiden toimintaan eli ennen vuotta 2019, jolloin Meksikon uusi hallinto tuli valtaan.
- (80) Komissio totesi, että osapuoli ei toimittanut mitään uutta näyttöä. Kuten jo väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 157 kappaleessa todetaan, osapuoli viittasi aiemmin vain useisiin lehtiartikkeleihin ja väitti, että uusiutuvan energian tilanne on heikentynyt Meksikossa. Se ei kuitenkaan toimittanut mitään konkreettista näyttöä, joka osoittaisi, että näin on todella tapahtunut ja että Meksikon hallituksen väitetty politiikka on vaikuttanut Meksikon sähkön hintoihin. Sen vuoksi komissio hylkäsi väitteen samoin kuin pyynnön, joka koski siirtomaksujen oikaisemista vuotta 2019 edeltävillä arvoilla.

3.1.4.3 Myynti-, yleis- ja hallintokustannusten osuus

- (81) Liaoning Dantan toisti väitteensä, jonka mukaan GrafTech International Ltd:n vuosikertomuksesta 2020 saatu myynti-, yleis- ja hallintokustannusten osuus ei soveltunut käytettäväksi vertailuarvona, koska se perustui tulotasoltaan erilaisiin maihin, myös korkean tulotason maihin kuten Yhdysvaltoihin, sijoittautuneiden eri yritysten konsolidoituihin tilinpäätöstietoihin.
- (82) Komissio selvensi, että kuvattua menetelmää sovellettiin vain tosiasiallisiin rahoitustietoihin, jotka olivat helposti saatavilla edustavassa maassa, ja että mikään asiakirja-aineistossa ei viittaa siihen, että käytettyjen myynti-, yleis- ja hallintokustannusten taso ei olisi kohtuullinen. Asianomaisille osapuolille ilmoitettiin tästä seikasta kahdella muistiolla, jotka koskivat normaaliarvon määrittämiseen käytettäviä lähteitä. Yrityksellä oli siten runsaasti mahdollisuuksia toimittaa näyttöä siitä, että GrafTech International Ltd:n myynti-, yleis- ja hallintokustannusten taso ei ollut kohtuullinen, tai ehdottaa vaihtoehtoista vertailuarvoa vääristyneiden myynti-, yleis- ja hallintokustannusten korvaamiseksi, mutta se ei tehnyt niin. Sen vuoksi väite hylättiin.

⁽⁹⁾ Tiedot saatavilla Comisión Federal de Electricidadin verkkosivustolla: <https://app.cfe.mx/Aplicaciones/CCFE/Tarifas/TarifasCREIndustria/Tarifas/DemandaIndustrialTran.aspx> (sivustolla käyty 8.12.2021).

- (83) Sama osapuoli väitti myös, että jotkin GrafTech International Ltd:n vuosikertomuksessa 2020 ilmoitetut menot olisi poistettava niistä myynti-, yleis- ja hallintokustannuksista, joita käytettiin myynti-, yleis- ja hallintokustannusten osuuden määrittämiseen (esim. osakepohjainen palkitseminen ja markkinahintaan mukautus).
- (84) Komissio arvioi väitteen ja totesi sen perustelluksi. Näiden menojen poistamisen jälkeen myynti-, yleis- ja hallintokustannusten osuudeksi määritettiin 10,4 prosenttia valmistuskustannusten perusteella.

3.1.4.4 Kulutushyödykkeet, tuotannolliset yleiskulut ja raaka-aineiden toimituksiin liittyvät kuljetuskustannukset

- (85) Liaoning Dantan väitti, että komission olisi pitänyt yksilöidä kulutushyödykkeiden ja tuotannollisten yleiskulujen vertailuarvo erillään muista tuotantopanoksista. Se väitti, että komission olisi pitänyt käyttää sen sijaan yrityksen tosiasiallisia kulutushyödykkeiden kustannuksia ja yleiskuluja. Liaoning Dantan ja CCCME väittivät vielä, että sama koski myös raaka-aineiden hankinnasta aiheutuneiden kuljetuskustannusten laskelmia, joissa komissio ilmaisi kuljetuskustannukset prosentteina raaka-aineiden tosiasiallisista kustannuksista ja sovelsi sitten samaa prosenttiosuutta samojen raaka-aineiden vääristymättömiin kustannuksiin saadakseen vääristymättömät kuljetuskustannukset. Osapuolet väittivät, että koska raaka-ainekustannukset laskettiin soveltamalla vääristymättömiä hintoja, se johti siihen, että kuljetuskustannukset yhdistettiin myös raaka-aineiden arvon kohoamiseen, mikä ei niiden mukaan ollut oikein, koska tällaista yhteyttä ei ollut.
- (86) Komissio huomauttaa, että kunkin yhteistyössä toimineen vientiä harjoittavan tuottajan osalta kulutushyödykkeiden aggregoidut kustannukset olivat 0,01–2,1 prosenttia kaikista valmistuskustannuksista. Sen vuoksi komissio katsoi, että kulutushyödykkeillä oli hyvin vähäinen vaikutus kaikkiin tuotantokustannuksiin ja näin ollen normaaliarvon laskemiseen. Se päätti olla määrittämättä yksilöllistä vertailuarvoa kullekin kulutushyödykkeelle ja ilmaista ne sen sijaan prosenttiosuutena raaka-aineiden kokonaiskustannuksista vientiä harjoittavien tuottajien ilmoittamien kustannustietojen perusteella ja soveltaa sen jälkeen näin saatua prosenttiosuutta raaka-aineiden uudelleen laskettuihin kustannuksiin käytettäessä vahvistettuja vääristymättömiä hintoja. Lisäksi komissio huomauttaa, että väliaikaista tullia koskevan asetuksen 3.3.1. jaksossa vahvistettiin merkittävien vääristymien esiintyminen. Tällöin voidaan perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan mukaisesti käyttää kotimarkkinoiden kustannuksia, mutta vain jos niiden on varmasti todettu olevan vääristymättömiä tarkan ja asianmukaisen näytön perusteella. Osapuolet eivät toimittaneet eikä komissio löytänyt tällaista näyttöä kulutushyödykkeisiin luokitelluista tuotannon tekijöistä. Sen vuoksi komissio ei voinut käyttää Liaoning Dantanin ilmoittamia tietoja. Komissio katsoo, että sen käyttämä menetelmä kulutushyödykkeiden vääristymättömän arvon laskemiseen on asianmukainen ja että asiakirja-aineistossa ei ollut käytettävissä parempia tietoja. Liaoning Dantan ei toimittanut vaihtoehtoa edustavaan maahan tulevaa tuontia koskevien GTA-arvojen käytölle eikä vaihtoehtoista vääristymätöntä vertailuarvoa kulutushyödykkeille. Sen vuoksi kulutushyödykkeitä koskeva väite hylättiin.
- (87) Liaoning Dantanin väitteestä, joka koskee komission menetelmää tuotannollisten yleiskulujen vääristymättömän arvon määrittämiseksi (ks. väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 166 kappale), komissio huomauttaa, että yleiskuluja koskevia erillisiä tietoja ei ollut helposti saatavilla edustavan maan tuottajan tilinpäätöksissä. Lisäksi kun on todettu merkittävien vääristymien esiintyminen, voidaan perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan mukaisesti käyttää kotimarkkinoiden kustannuksia, mutta vain jos niiden on varmasti todettu olevan vääristymättömiä tarkan ja asianmukaisen näytön perusteella. Liaoning Dantan ei toimittanut eikä komissio löytänyt tällaista näyttöä yleiskuluista. Sen vuoksi komissio katsoo, että sen käyttämä menetelmä kulutushyödykkeiden vääristymättömän arvon laskemiseen on asianmukainen ja että parempia tietoja ei ollut käytettävissä. Liaoning Dantan ei ehdottanut vaihtoehtoista vääristymätöntä vertailuarvoa yleiskuluille. Sen vuoksi väite hylättiin.
- (88) Liaoning Dantanin ja CCCME:n väitteestä, joka koskee komission menetelmää raaka-aineiden toimituksista aiheutuvien vääristymättömien Kiinan sisämaan kuljetuskustannusten määrittämiseksi (ks. väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 153 kappale), komissio huomauttaa, että Liaoning Dantan ja CCCME eivät esittäneet mitään näyttöä siitä, että Kiinan merkittävät vääristymät eivät vaikuttaneet kuljetuskustannuksiin, eivätkä ehdottaneet vaihtoehtoista lähestymistapaa, jolla komission olisi laskettava vääristymättömät kuljetuskustannukset erikseen kunkin raaka-aineen osalta. Sen vuoksi väite hylättiin.

3.2 Vientihinta

- (89) Vientihinnan laskemista koskevat tarkemmat tiedot esitetään väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 169 ja 170 kappaleessa. Koska asiasta ei saatu huomautuksia, nämä johdanto-osan kappaleet vahvistettiin.

3.3 Vertailu

- (90) Liaoning Dantan väitti, että komission olisi laskettava uudelleen myynti- yleis- ja hallintokustannusten osuus menojen (kuten kuljetus- ja liitännäismenojen) tarkan erittelyn perusteella, jotta voidaan määrittää täsmällinen myynti-, yleis- ja hallintokustannusten prosenttiosuus kotimarkkinamyynnille perusasetuksen 2 artiklan 10 kohdan mukaisesti.
- (91) Komissio selvensi, että kuvattua menetelmää sovellettiin, koska edustavassa maassa saatavilla olevat taloudelliset tiedot eivät sisältäneet yksityiskohtaisia tietoja tuotannollisista yleiskuluista eli ne eivät sisältäneet tietoja kuljetus- ja liitännäiskustannuksista. Asianomaisille osapuolille ilmoitettiin tästä seikasta kahdella muistiolla, jotka koskivat normaaliarvon määrittämiseen käytettäviä lähteitä. Yrityksellä oli siten runsaasti mahdollisuuksia ehdottaa soveltuvaa vertailuarvoa, jolla voitaisiin korvata väitetysti vääristyneet myynti-, yleis- ja hallintokustannukset. Yritys ei kuitenkaan tehnyt näin. Sen vuoksi väite hylättiin.

3.4 Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen esitetyt huomautukset

- (92) Yangzi-ryhmä väitti, että komissio ei käyttänyt valitun edustavan maan eli Meksikon tietoja vaan Yhdysvaltojen vientihintoja. Osapuoli väitti, että perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdassa todetaan selvästi, että kun edustava maa on valittu, komissio on pitäydettävä valinnassa erittäin poikkeuksellisia ja asianmukaisesti perusteltuja olosuhteita lukuun ottamatta. Komissio ei noudattanut sääntöä, kun se käytti Yhdysvaltojen vientihintoja asianmukaisena vertailuarvona.
- (93) Kuten johdanto-osan 72 kappaleessa selitetään, komissio määrittäi maaöljykoksin vertailuarvon Nuevo Laredoon tulevaa tuontia koskevien Meksikon tuontitilastojen perusteella eikä Yhdysvaltojen vientitilastojen perusteella. Tämän vuoksi väite hylättiin.
- (94) Myös Yangzi-konserni ja Liaoning Dantan väittivät, että komissio ei pitäisi rajata tietolähdettä yhteen Meksikon maahantulopaikkaan ja että tuontisatamaa ja kuljetustapaa ei voida pitää objektiivisena kriteerinä, koska tämä johtaa maaöljykoksin erittäin vääristyneeseen ja epäedustavaan hintaan.
- (95) Perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdassa todetaan, että tuotantokustannusten määrittämiseksi komissio voi käyttää asianmukaisen edustavan maan vastaavia tuotanto- ja myyntikustannuksia, kunhan asianmukaiset tiedot ovat helposti käytettävissä. Kunhan tiedot ovat helposti käytettävissä, komissiolla on näin ollen jonkin verran harkintavaltaa, kun se valitsee asianmukaisinta tietolähdettä, jota käytetään vertailuarvon määrittämiseen asianmukaisessa edustavassa maassa. Komissio katsoo, että mikään ei estä yrityskohtaisten tuontitietojen käyttämistä (esimerkiksi voiton tai myynti- yleis- ja hallintokustannusten määrittämiseksi) tai yhden tuontipaikan tuontitilastojen käyttämistä, jos tämä on asianmukaisinta. Tämän vuoksi väite hylättiin.
- (96) Yangzi-konserni väitti, että komissio ei vahvistanut, että GrafTech Mexico on ainoa grafiittielektrodien tuottaja Meksikossa ja että muut yritykset saattavat tuottaa alemman laatuista grafiittielektrodeja, joissa käytetään alemman laatuista tuotua maaöljykoksia.
- (97) Komissio totesi tutkimuksen aikana, että GrafTech Mexico on ainoa tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuottaja Meksikossa. Asianomaisille osapuolille ilmoitettiin tästä seikasta kahdella muistiolla, jotka koskivat normaaliarvon määrittämiseen käytettäviä lähteitä ja joihin viitataan väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 43 ja 44 kappaleessa, ja niitä pyydettiin esittämään asiasta huomautuksia. Huomautuksia ei saatu niin ensimmäisen kuin toisenkaan muistion julkaisemisen jälkeen. Lisäksi komissio huomauttaa, että kyseiset asianomaiset osapuolet eivät esittäneet mitään näyttöä muista grafiittielektrodien tuottajista Meksikossa. Komissio katsoi joka tapauksessa, että grafiittielektrodien tuottajien lukumäärällä ei ollut vaikutusta grafiittielektrodien tuotannossa käytetyn maaöljykoksin vertailuarvon määrittämiseen, koska vertailuarvo määritetään tuontitilastojen eikä tuottajan tasolla. Tämän vuoksi väite hylättiin.

- (98) Yangzi-konserni väitti, että komissio ei esittänyt näyttöä, joka tukisi sitä, että noin 200 dollarin tonnihinnat koskivat maaöljykoksin eri laatuluokkia ja käyttötarkoituksia, joita ei käytetä tarkasteltavana olevan tuotteen tuotannossa. Lisäksi Fangda-konserni ja CCCME väittivät, että energian tuotantoon käytettyä maaöljykoksia ei ilmoiteta HS-koodilla 2713 12 vaan HS-koodilla 2713 11.
- (99) On syytä huomata, että Yangzi-konserni ei esittänyt mitään näyttöä väitteensä tueksi. Komissio viittasi ECGA:n esittämään väitteeseen, jonka mukaan alustavassa vaiheessa käytetyt maaöljykoksin (HS-koodi 2713 12) hinnat olivat keinotekoisien alhaiset (noin 750 dollaria tonnia kohti) eivätkä edustaneet maaöljykoksin hintaa, jonka eri yritykset eri puolilla maailmaa maksoivat grafiittielektrodien tuotantoon tarkoitettusta maaöljykoksista. ECGA väitti erityisesti, että alhaisin hintanoteeraus tälle laatuluokalle oli aina paljon yli 750 dollaria tonnilta tutkimusajanjakson aikana. Kuten johdanto-osan 72 kappaleessa selitetään, tarkastellessaan tätä väitettä komissio totesi, että GTA:han sisältyvissä Meksikon tuontitilastoissa oli merkittävä ero keskimääräisessä tuontihinnassa sen perusteella, tuotiinko maaöljykoksi (HS-koodi 2713 12) Meksikon rajakaupungin Nuevo Laredon kautta (maitse Yhdysvalloista) vai Meksikon muihin osiin; jälkimmäisessä tapauksessa saman tuotantopanoksen keskimääräinen hinta tonnia kohti oli vain kymmenesosa.
- (100) Komissio vertasi tonnikohtaista 200 dollarin tuontihintaa tutkimuksen aikana saatuun näyttöön. Tähän näyttöön sisältyivät muun muassa i) luettelo otokseen valittujen kiinalaisten tuottajien tuoman maaöljykoksin ostoista; ii) ECGA:n toimittamat intialaisten tuottajien ostolaskujen kopiot, jotka osoittivat, että maaöljykoksin hinta ei ollut alle 800 dollaria tonnilta; iii) ECGA:n toimittamat tiedot ja sen lopullisista päätelmistä esittämät huomautukset, joissa viitattiin tuontitilastoja sisältävään kiinalaiseen verkkosivustoon⁽¹⁰⁾. Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Fangda-konserni ja Liaoning Dantan toimittivat lisäksi tietoja Kiinan tulevan tuonnin hinnoista, jotka perustuivat samaan kiinalaiseen verkkosivustoon, jolla grafiittielektrodien tuotantoon tutkimusajanjaksolla käytetyn maaöljykoksin hinnat olivat 900–3 200 dollaria tonnilta. Komissio katsoi näin ollen, että alhainen 200 dollarin tonnihinta ei voi kuvastaa grafiittielektrodien tuotannossa tarvittavan korkealaatuisen maaöljykoksin kustannuksia. Kuten johdanto-osan 72 kappaleessa todetaan, tämä 200 dollarin tonnikohtainen yksikkötuontihinta on lähellä alemman laatuluokan maaöljykoksin, jota käytetään yksinomaisesti energian tuotantoon (kalsinoimaton maaöljykoksi, HS-koodi 2713 11) tuontihintaa, joka on 60 dollaria tonnilta.
- (101) Yksikään asianomaisista osapuolista ei toimittanut näyttöä siitä, että maaöljykoksia, jota tuodaan 200 dollarin tonnihinnalla, voitaisiin käyttää grafiittielektrodien tuotannossa. Sen vuoksi komissio hylkäsi väitteen ja vahvisti päätöksensä jättää huomiotta Meksikon tullitoimipaikkoihin tulevan tuonnin, jonka painotettu keskimääräinen tuontihinta on noin 200 dollaria tonnilta.
- (102) Fangda-konserni ja CCCME väittivät vielä, että komissio ei esittänyt mitään asiaa vahvistavaa näyttöä tai järkevää selitystä sille, miksi Nuevo Laredon kautta tulevaa tuontia olisi käytetty pääasiallisesti grafiittielektrodien tuotannon raaka-aineena. Komissiolla on harkintavaltaa varmistaa, että tuontitietojen käyttäminen kuvastaa tarkemmin vientiä harjoittavan tuottajan tuotannon tilannetta, jotta varmistetaan, että tällaisia tietoja käytetään alkuperämaan tuotantokustannusten määrittämiseksi, mutta tällaisen tuontitietojen valikoivan käytön on oltava objektiivista ja oikeudenmukaista ja sen tueksi on esitettävä näyttöä.
- (103) Lisäksi Kiinan viranomaiset väittivät, että komission käytäntö arvioida tarkemmin kaikkien osapuolten huomautuksia oli tulossuuntautunutta, etenkin maaöljykoksia (kalsinoitua) koskevien tietojen osalta. Jos komissio piti tarpeellisena jakaa HS-koodiin 2713 12 kuuluvia Meksikon tuontitietoja alaryhmiin, komission tai valituksen tekijöiden olisi pitänyt ehdottaa tieteellistä jakomenetelmää ja perustaa, jolla erotetaan grafiittielektrodeihin käytetty maaöljykoksi (kalsinoitu) muista käyttötarkoituksista. Hinnan tai tulli-ilmoituspaikan mukainen erottelu oli epäluotettava. Lisäksi Kiinan viranomaiset väittivät, että lähestymistapa on ristiriidassa komission rauta- ja teräskiinnittimiä koskevassa tutkimuksessa⁽¹¹⁾ tekemän päätöksen kanssa; komissio ei hyväksynyt CCCME:n ja kiinnittimien tuottajien näyttöä sen osoittamiseksi, että joidenkin maiden tuontitiedot olisi jätettävä huomiotta. Sen vuoksi Kiinan viranomaiset edellyttävät EU:n pysyvän puolueettomana ja neutraalina ja soveltavan johdonmukaista menetelmää eri tapauksissa eikä käyttävän menetelmää, josta saadaan korkein polkumyynninmarginaali.
- (104) Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 140 ja 145 kappaleessa todetaan, komissio päätti vahvistaa vertailuarvon Meksikon tuontihinnan perusteella (aggregoituna koko maan tasolla) ja käyttää lähteenä GTA-tietokantaa, koska edustavasta maasta ei ollut muuta tietolähdettä eikä kansainvälistä vertailuarvoa ollut helposti saatavilla. HS-koodia 2713 12 ei ole jaettu alaryhmiin eri laatuluokkien mukaan Meksikon tariffiluettelossa, eikä yksikään asianomaisista osapuolista esittänyt menetelmää, jonka avulla olisi voitu erottaa toisistaan grafiittielektrodien tuotantoon käytetyn maaöljykoksin laatuluokat muista laatuluokista. Komissio vahvisti, että Meksikon tuontipaikkojen tasolla raportoidun tuonnin perusteella voidaan erottaa toisistaan eri laatuluokat ja Nuevo

⁽¹⁰⁾ <http://www.iccsino.com.cn>

⁽¹¹⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2022/191, annettu 16 päivänä helmikuuta 2022, lopullisen polkumyynnitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien tiettyjen rauta- ja teräskiinnittimien tuonnissa (EUVL L 36, 17.2.2022, s. 1); johdanto-osan 229–233 kappale.

Laredoon tuleva tuonti kuvastaa mahdollisimman hyvin maaöljykoksia, jota voidaan käyttää grafiittielektrodien tuotantoon. Muihin tuontipaikkoihin tuleva tuonti oli joko mitättömän vähäistä (ks. johdanto-osan 113 kappale) tai sen hinta oli 200 dollaria tonnilta. Viimeksi mainitun osalta yksikään asianomaisista osapuolista ei esittänyt näyttöä, joka osoittaisi, että tätä halvempaa laatuluokkaa voitaisiin käyttää grafiittielektrodien tuotantoon (ks. johdanto-osan 101 kappale). Näin ollen komissio vahvisti, että vain Nuevo Laredoon tuleva tuonti voidaan ottaa huomioon grafiittielektrodien tuotannossa käytettävän maaöljykoksin vertailuhinnan määrittämisessä. Lisäksi komissio tarkasteli Nuevo Laredoon tulevan tuonnin hintatasoa ja totesi, että merkittävän tuontimäärän perusteella määritetty painotettu keskimääräinen tuontihinta kuului samaan vaihteluväliin kuin grafiittielektrodien tuotantoon tutkimusajanjakson aikana käytetyn maaöljykoksin hinnat, jotka vientiä harjoittavat tuottajat toimittivat (ks. johdanto-osan 108 kappale). Lisäksi ainoa tuottaja, joka yksilöitiin tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuottajaksi edustavassa maassa, eli GrafTech Mexico, totesi, että suurin osa sen tarvitsemasta tuotteesta tuotiin Nuevo Laredon kautta. Sen vuoksi komissio otti huomioon kaikki edellä kuvatut tekijät, kuten kiinnittimiä koskevassa tutkimuksessa, eikä tehnyt päätelmiä ainoastaan Meksikon eri tullipaikkojen välisten hintaerojen perusteella. Komissio hylkäsi näin ollen väitteet, joiden mukaan Meksikoon tulevan maaöljykoksin tuontihinnat eivät olleet edustavia tai kohtuullisia.

- (105) Fangda-konserni väitti, että GrafTech Internationalin 21 päivänä joulukuuta 2021 päivätty kirje, joka koskee GrafTech Mexicon maaöljykoksin tuontia, on jätettävä huomiotta, koska GrafTech International ei ole rekisteröitynyt asianomaiseksi osapuoleksi. Lisäksi kirje toimitettiin huomautusten esittämiseksi asetetun määräajan jälkeen eikä komissio tutkinut toimitettujen tietojen paikkansapitävyyttä ja riittävyttä.
- (106) Perusasetuksen ja etenkin sen 2 artiklan 6 a kohdan e alakohdan mukaan komissio kerää normaaliarvon määrittämistä varten tarvittavat tiedot perusasetuksen 2 artiklan 6 a kohdan a alakohdan mukaisesti. Tämä tarkoittaa sitä, että komission on etsittävä aktiivisesti tietoa eikä vain otettava huomioon asianomaisten osapuolten sille toimittamia tietoja. Perusasetuksessa ei myöskään ole mitään, joka estäisi komissiota tutkivana viranomaisena käyttämästä tietoja, joita ei ole toimittanut jokin asianomainen osapuoli, kunhan näyttö, jota komissio käyttää, sisällytetään asiakirja-aineistoon, johon asianomaiset osapuolet voivat tutustua, sanotun kuitenkin rajoittamatta perusasetuksen 19 artiklan soveltamista. Komissiolla on siten tutkivana viranomaisena täydet oikeudet ja jopa velvollisuus ottaa huomioon ja tarkastella kaikkia tietoja, jotka ovat sen käytettävissä. Komissio katsoo, että edellisessä kappaleessa mainittu kirje sisälsi merkityksellistä tietoa, ja on kiistanonta, että kirje asetettiin ei-luottamukselliseen asiakirja-aineistoon, jonne asianomaisilla osapuolilla on pääsy. Lisäksi kirjeessä oleva tiedot vain täydensivät muita osatekijöitä, jotka komissio otti huomioon päätellessään, että Nuevo Laredon tuontipaikkaa olisi käytettävä vertailuarvona kyseisen tuotantopanoksen osalta; näitä ovat erityisesti se, että tiedot vastaavat valitussa edustavassa maassa tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuotannossa käytetyn tuotantopanoksen laatuluokan kustannuksia ja että tiedot olivat helposti saatavilla valitussa edustavassa maassa.
- (107) Fangda-konserni, CCCME, Liaoning Dantan ja Yangzi-konserni väittivät, että Nuevo Laredon tuontihinta oli vääristynyt eikä edustanut asianmukaista premium-luokan maaöljykoksin hintaa. Tuontihinnat olivat normaalia markkinahintaa korkeammat, eikä niitä voitu pitää markkinaehtoisina. Ne väittivät vielä, että korkea hinta johtuu etuyhteydessä olevan yhdysvaltalaisen tavarantoimittajan kannustimesta korottaa hintojaan Yhdysvaltojen ja Meksikon välisen tuloveroasteen eron vuoksi. Tuontihinta voi myös kuvastaa superpremium-luokan maaöljykoksin hintaa, kun taas kiinalaiset tuottajat käyttävät alempia laatuluokkia. Liaoning Dantan ja Yangzi-konserni totesivat, että GrafTech Internationalin vuosikertomuksen (2020) mukaan GrafTech käyttää korkealaatuisempia neulakoksisekoituksia. GrafTech Internationalin vuosikertomuksessa todetaan, että ”erityisesti grafiittielektrodeja varten tarkoitettujen neulakoksin tuotantomme antaa meille mahdollisuuden tuottaa erittäin laadukasta superpremium-luokan neulakoksia”. Tämä selittää (osittain) Yhdysvalloista Meksikoon suuntautuvan viennin erittäin korkeaa hintaa. Ne totesivat myös, että Meksikoon tulevan tuonnin hinnat olivat melko vakaat tutkimusajanjaksolla, kun taas Kiinaan tulevan tuonnin hinnat laskivat.
- (108) Komissio katsoi, että grafiittielektrodien tuotantoon käytetyn maaöljykoksin vertailuhinnan olisi kuvastettava edustavan maan kustannuksia eikä muissa maissa todettua tuontihintaa. Se huomautti, että 2 144 dollarin painotettu keskimääräinen tuontihinta tonnia kohti oli Fangda-konsernin ja Liaoning Dantanin toimittamien hintojen vaihteluvälillä (ks. johdanto-osan 100 kappale).
- (109) Kuten johdanto-osan 104 kappaleessa todetaan, komissio vahvisti, että vertailuarvo kuvastaa mahdollisimman hyvin tuotantopanosta, jota grafiittielektrodien vientiä harjoittavat tuottajat käyttävät. Lisäksi toisin kuin osapuolet väittivät hintojen vakaudesta, komissio totesi, että Nuevo Laredoon tulevan tuonnin korkeimmat ja alimmat painotetut keskimääräiset kuukausittaiset hinnat vaihtelivat noin 20 prosenttia. Komissio totesi vielä, että GrafTech Internationalin vuosikertomukseen ei sisällynyt mitään näyttöä GrafTech Mexicon ostamien maaöljykoksin eri laatuluokkien osuiksista tai siitä, että GrafTech Internationalin tuottama laatuluokka on korkeampi kuin tavallinen korkea laatuluokka, jota käytetään grafiittielektrodien tuotannossa. Näin ollen komissio vahvisti, että Nuevo Laredon tuontihinta on edustavan maan asianmukainen vertailuhinta.

- (110) Fangda-konserni ja CCCME väittivät, että komissio jätti muista maista tulevan tuonnin huomiotta ilman selityksiä.
- (111) Toisin kuin väitettiin, komissio otti huomioon kaikista alkuperämaista (eli Yhdysvalloista ja Saksasta) tulevan tuonnin. Saksasta tuleva tuonti oli kuitenkin mitättömän vähäistä, koska sen osuus oli noin 0,009 prosenttia kaikesta Nuevo Laredon kautta tulevasta tuonnista ⁽¹²⁾. Sen vuoksi nämä väitteet hylättiin.
- (112) Lisäksi Liaoning Dantan väitti, että komissio ei toimittanut mitään näyttöä, joka osoittaisi, että tuonti viiden muun tuontipaikan ⁽¹³⁾ kautta ei edustaisi maaöljykoksia, joka soveltuu grafiittielektrodien tuotantoon.
- (113) Osapuolten mainitsemiin viiteen muuhun tuontipaikkaan tuotiin yhteensä 255 tonnia eli 2,6 prosenttia Meksikon kokonaistuonnista. Sen vuoksi komissio katsoi, että määrät olivat liian pieniä ollakseen edustavia. Vaikka nämä viisi muuta tuontipaikkaa otettaisiin huomioon, vertailuhinta pysyisi lähes ennallaan (vain 0,1 prosenttia alempi). Tämän vuoksi väite hylättiin.
- (114) Liaoning Dantan väitti, että komission ei olisi pitänyt ottaa huomioon tuontia vain Nuevo Laredoon, koska GrafTech International ilmoitti, että suurin osa maaöljykoksista – muttei kaikkea – tuotiin Nuevo Laredon kautta.
- (115) Komissio muistuttaa, että se ei määrittänyt vertailuarvoa GrafTech Mexicon tuontihintojen vaan Meksikon tuontitilastojen perusteella. Kuten edellä selitetään, muut tuontipaikat jätettiin huomiotta, koska painotettu keskimääräinen tuontihinta tonnia kohti ei kuvastanut grafiittielektrodien tuotantoon käytetyn laatuluokan hintaa eivätkä tuodut määrät olleet edustavia. Sen vuoksi väite hylättiin.
- (116) Fangda-konserni, Liaoning Dantan ja CCCME väittivät, että komission olisi pitänyt tarkastella raaka-aineen ominaisuuksia ja eritelmiä ja tavaroiden käyttöä määritellesään vääristymättömiä tuotantokustannuksia. Osapuolet toivat erityisesti esiin, että grafiittielektrodien tuotantoon käytetyllä kalsinoidulla maaöljykoksilla on eri laatuluokkia ja että eri laatuluokkien väliset hintaerot ovat merkittävät. Lisäksi Fangda-konserni ja CCCME väittivät, että Meksikoon tuodun korkealaatuisen ja kalliin (keskimäärin 2 144 dollaria tonnilta, mikä on suunnilleen sama tai korkeampi kuin korkealaatuisen maaöljykoksin markkinahinta) maaöljykoksin käyttämisessä jätettiin huomiotta se, että kiinalaiset yritykset käyttävät sekä tavallista että korkealaatuista kalsinoitua maaöljykoksia.
- (117) Komissio muistuttaa, että osapuolilla oli runsaasti mahdollisuuksia esittää huomautuksia ehdotetusta vertailuarvosta ja että yksikään asianomaisista osapuolista ei toimittanut luotettavia ja helposti saatavilla olevia tietoja edustavan maan vertailuhinnoista, jotka kuvastaisivat väitettyä joko kalsinoidun maaöljykoksin tai korkealaatuisen maaöljykoksin eri laatuluokkia. Komissio toteaa, että väitteen esittäneet asianomaiset osapuolet eivät toimittaneet mitään näyttöä siitä, että maaöljykoksin väitettyjen eri laatuluokkien välillä on teknisiä ja/tai kemiallisia eroja, tai siitä, miten nämä erot näkyvät asianomaisten osapuolten ilmoittamissa ostoissa. Niiden väitteet perustuivat pelkästään niiden omiin ostohintoihin. Yksi asianomaisista vientiä harjoittavista tuottajista jätti myös ilmoittamatta käyttämästään toisentyypisestä maaöljykoksista, jonka ostohinta oli merkittävästi korkeampi kuin käytetty vertailuhinta. Tälle tuotantopanokselle ei myöskään ole helposti saatavilla olevaa kansainvälistä vertailuarvoa, kuten kaikki asianomaiset osapuolet myöntävät. Edellä esitetty huomioon ottaen ja kuten johdanto-osan 104 kappaleessa todetaan, komissio määrittäi maaöljykoksille luotettavan vertailuarvon, joka on helposti saatavilla ja joka kuvastaa mahdollisimman tarkasti grafiittielektrodien tuotantoon valitussa edustavassa maassa käytettyä tuotannontekijää. Tämän vuoksi väite hylättiin.

⁽¹²⁾ Saksasta Meksikoon tulevan tuonnin osuus oli 2,5 prosenttia kokonaismäärästä ja tuonnista 97,5 prosenttia tuli Yhdysvalloista.

⁽¹³⁾ Tuonti jäljellä oleviin viiteen tuontipaikkaan, joihin eivät kuulu Nuevo Laredo ja kaksi muuta, joissa keskimääräinen hinta oli noin 200 dollaria tonnilta.

- (118) Fangda-konserni, CCCME ja Liaoning Dantan toistivat johdanto-osan 88 kappaleessa esitetyn väitteensä, joka koski Kiinan kuljetuskustannuksia. Osapuolet eivät kuitenkaan toimittaneet mitään uutta näyttöä väitteensä tueksi. Sen vuoksi väite hylättiin.
- (119) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Liaoning Dantan väitti, että komission olisi pitänyt määrittää kaasun kulutuksen kustannukset vääristymättömän hinnan perusteella eikä sisällyttää sitä kulutushyödykkeisiin. Komissio hyväksyi väitteen ja tarkisti laskelmia. Kuten johdanto-osan 9 kappaleessa todetaan, komissio ilmoitti lopulliset laskelmat osapuolelle eikä saanut huomautuksia.
- (120) Yangzi-konserni väitti, että komission olisi pitänyt soveltaa romuun eri muuntokerrointa joulukuussa 2021 järjestetyn täydentävän etätarkastuksen tuloksena. Komissio tarkasteli väitettä ja totesi, että ehdotettu kerroin ei perustunut yrityksen grafiittielektrodien täydelliseen tuotantoprosessiin vaan kattoi vain jotkin tuotannon monista vaiheista. Tämän vuoksi väite hylättiin.

3.5 Polkumyyntimarginaalit

- (121) Kuten johdanto-osan 35–90 kappaleessa esitetään yksityiskohtaisesti, komissio otti huomioon huomautukset, jotka asianomaiset osapuolet toimittivat alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen ja lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen (ks. johdanto-osan 119 kappale), ja laski polkumyyntimarginaalit uudelleen vastaavasti.
- (122) Kuten väli aikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 179 kappaleessa selitettiin, yhteistyössä toimimisen aste oli tässä tapauksessa alhainen, koska yhteistyössä toimineiden vientiä harjoittavien tuottajien vienti muodosti vain noin 62 prosenttia unioniin tutkimusajanjaksolla suuntautuneesta koko viennistä. Sen vuoksi komissio katsoi, että on aiheellista asettaa koko maata koskeva polkumyyntimarginaali, jota sovelletaan kaikkiin muihin yhteistyöstä kieltäytyneisiin vientiä harjoittaviin tuottajiin, sellaisille tuotelajeille määritetyn korkeimman polkumyyntimarginaalin tasolle, jota se vientiä harjoittava tuottaja, jolla todettiin korkein polkumyyntimarginaali, möi edustavia määriä. Näin vahvistettu polkumyyntimarginaali on 74,9 prosenttia.
- (123) Lopulliset polkumyyntimarginaalit – ilmaistuina prosentteina CIF-hinnasta (kulut, vakuutus ja rahti maksettuina) unionin rajalla tullaamattomana – ovat seuraavat:

Yritys	Lopullinen polkumyyntimarginaali
Fangda-konserniin kuuluvat neljä tuottajaa	36,1 %
Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd.	23,0 %
Nantong Yangzi -konserniin kuuluvat kolme tuottajaa	51,7 %
Muut yhteistyössä toimineet yritykset	33,8 %
Kaikki muut yritykset	74,9 %

4. VAHINKO

4.1 Unionin tuotannonalan ja unionin tuotannon määritelmä

- (124) Koska tästä jaksosta ei esitetty huomautuksia, komissio vahvisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 181–185 kappaleessa esitetyt päätelmät.

4.2 Unionin kulutus

- (125) Komissio määrittäi unionin kulutuksen unionin tuotannonalan toimittamien tietojen ja Eurostatin raportoimien tuontimäärien (Taric-taso) perusteella. Tuotteen määritelmän muuttamisen takia (ks. johdanto-osan 34 kappale) luvut muuttuivat, mutta väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa esitetyt suuntaukset pysyivät ennallaan.

Unionin kulutus kehittyi seuraavasti:

Taulukko 1

Unionin kulutus (tonnia)

	2017	2018	2019	Tutkimusajanjakso
Unionin kulutus yhteensä	170 528	175 944	148 753	127 573
<i>Indeksi</i>	100	103	87	75

Lähde: Eurostat (Comext) ja unionin tuotannonala.

- (126) Grafiittielektrodien kulutus väheni unionissa tarkastelujaksolla 25 prosenttia. Vuosina 2017 ja 2018 kulutus oli suurta, mikä johtui teräskriisistä elpyvän unionin terästeollisuuden korkeasta kysynnästä. Lisäksi grafiittielektrodien hintojen kohotessa nopeasti teräksenvalmistajat kasvattivat niiden varastoja pelätessään hintojen lisäkorotuksia. Vuonna 2019 teräksen tuotanto valokaariuuneissa väheni (–6,6 prosenttia) vuoteen 2018 verrattuna Euroferin lukujen mukaan. Grafiittielektrodien kysyntä putosi. Koska grafiittielektrodien hinta aleni merkittävästi, varastojen kerryttäminen jatkojalostusteollisuudessa ei ollut enää tarpeen. Tämän seurauksena teräksentuottajat purkivat grafiittielektrodien varastojaan. Kysyntä väheni entisestään vuonna 2020 koronaviruspandemian seurauksena.
- (127) Yksi asianomainen osapuoli, Misano, vastusti komission käyttämää menetelmää, jolla se oikaisi Taric-koodilla 8545 11 00 90 tapahtunutta tuontia siten, että tuonnista jätettiin pois grafiittielektrodit, joiden näennäisitiheys on alle 1,5 g/cm³ tai vastus yli 7,0 µΩ.m, koska ne eivät kuuluineet tämän tutkimuksen piiriin. Misano ei kuitenkaan esittänyt mitään vaihtoehtoja menetelmää, jota komissio voisi käyttää. Komissio harkitsi vaihtoehtona vuoden 2019 tietojen käyttämiselle vuosien 2017–2019 keskiarvon käyttämistä mutta totesi, että ero alun perin käytettyyn menetelmään nähden olisi marginaalinen eikä muuttaisi yleistä suuntausta. Vaihtoehtoisen menetelmän mukaisessa oikaisussa vähennettäisiin kokonaistuontimäärästä 8 prosenttia 7,5 prosentin sijaan ja kokonaistuontiarvosta 2,8 prosenttia 3,3 prosentin sijaan. Tämän vuoksi komissio vahvisti väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa käytetyn menetelmän Taric-koodilla 8545 11 00 90 tulevan tuonnin oikaisemiseksi (ks. väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 187 kappale).

4.3 Tuonti asianomaisesta maasta

4.3.1 Asianomaisesta maasta tulevan tuonnin määrä ja markkinaosuus

- (128) Komissio määrittäi tuontimäärän Eurostatin Comext-tietokannan tietojen perusteella. Ottaakseen huomioon pienempien grafiittielektrodien jättämisen tuotteen määritelmän ulkopuolelle komissio vähensi 9,1 prosenttia Kiinasta tulevan tuonnin kokonaismäärästä, joka oli määritetty edellisessä kappaleessa esitetyn menetelmän perusteella. Arvio Kiinasta tuotavien nimellishalkaisijaltaan enintään 350 mm:n grafiittielektrodien osuudesta (määrä) perustui otokseen valittujen kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien toimittamiin vientitietoihin.
- (129) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Fangda-konserni kyseenalaisti Kiinasta tulevan tuonnin kokonaismäärän oikaisun paikkansapitävyyden – tuonti väheni 9,1 prosenttia, kun pienemmät grafiittielektrodit jätettiin määritelmän ulkopuolelle – ja pyysi komissiota tarkastelemaan yksityiskohtaisemmin tarkasteltavana olevan tuotteen tosiasiallista tuontimäärää Kiinasta. Fangda-konserni ei kuitenkaan täsmentänyt, millä tavalla komission menetelmä on kohtuuton tai epätarkka, eikä ehdottanut vaihtoehtoja tarkempaa menetelmää. Itse asiassa ei käynyt edes ilmi, katsoiko Fangda-ryhmä, että komissio oli yli- vai aliarvioinut pienten grafiittielektrodien tuonnin. Sen vuoksi väite hylättiin.
- (130) Väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa vahvistetut suuntaukset eivät muuttuneet oikaisun vuoksi.
- (131) Tuonnin markkinaosuus määritettiin tuontitietojen sekä myyntiä unionin markkinoilla koskevien unionin tuotannonalan tietojen perusteella.
- (132) Asianomaisesta maasta tuleva tuonti kehittyi seuraavasti:

Taulukko 2

Tuonnin määrä (tonnia) ja markkinaosuus

	2017	2018	2019	Tutkimusajanjakso
Kiinasta tulevan tuonnin määrä	38 410	39 250	41 752	43 113
<i>Indeksi</i>	100	102	109	112
Markkinaosuus (%)	22,5	22,3	28,1	33,8
<i>Indeksi</i>	100	99	125	150

Lähde: Eurostat (Comext) ja unionin tuotannonala.

- (133) Tilanteessa, jossa kulutus väheni, Kiinasta tuleva tuonti lisääntyi ja aiheutti vahinkoa unionin tuotannonalalle. Kiinasta tulevan tuonnin määrä kasvoi 12 prosenttia tarkastelujaksolla ja sen markkinaosuus 50 prosenttia niin, että se oli 33,8 prosenttia tutkimusajanjaksolla (+ 11,3 prosenttiyksikköä). Unionin tuotannonalan markkinaosuus supistui vuoden 2017 ja 2020 välillä 61,1 prosentista 55,2 prosenttiin eli 5,9 prosenttiyksikköä (taulukko 5).

4.3.2 Asianomaisesta maasta tulevan tuonnin hinnat ja hinnan alittavuus

- (134) Komissio määrittäi tuonnin hinnat Eurostatin Comext-tietokannan perusteella. Komissio vähensi Kiinasta tulevan tuonnin kokonaisarvosta 6,5 prosenttia tuotteen määritelmän muutoksen huomioon ottamiseksi. Arvio Kiinasta tuotavien nimellishalkaisijaltaan enintään 350 mm:n grafiittielektrodien osuudesta (arvo) perustui otokseen valittujen kiinalaisten vientiä harjoittavien tuottajien toimittamiin vientitietoihin.
- (135) Väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa vahvistetut suuntaukset eivät muuttuneet oikaisun vuoksi.

(136) Asianomaisesta maasta tulevan tuonnin keskimääräiset hinnat kehittyivät seuraavasti:

Taulukko 3

Tuontihinnat (euroa/tonni)

	2017	2018	2019	Tutkimusajanjakso
Kiina	4 271	9 988	4 983	2 136
<i>Indeksi</i>	100	234	117	50

Lähde: Eurostat (Comext).

(137) Koska taulukossa 3 esitetyissä suuntauksissa ei ollut merkittävää eroa tuotteen määritelmän muuttamisen jälkeen ja koska jaksosta ei esitetty huomautuksia, komissio vahvisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 194–196 kappaleessa esitetyt päätelmät.

(138) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Fangda-konserni ja CCCME huomauttivat, että niiden laskelmien mukaan Kiinasta tulevan tuonnin hinnat kohosivat tutkimusajanjakson päättymisen ja syyskuun 2021 välillä 37,5 prosenttia. Komissio kuitenkin totesi, että polkumyyntiä ja vahinkoa koskevat päätelmät perustuvat tutkimusajanjaksoon. Lisäksi hinnan kohoaminen ei sinällään tarkoita, että tuonti ei enää tapahdu polkumyynihinnoilla tai että vahinkoa ei enää aiheudu, etenkin tilanteessa, jossa – kuten myös Fangda-konserni ja CCCME myöntävät – öljyn hinnan globaali kohoaminen johti pääraaka-aineen, neulakoksin, hintojen kohoamiseen ja korotti näin entisestään grafiittielektrodien tuotantokustannuksia. Näin ollen tämä väite hylättiin.

4.4 Unionin tuotannonalan taloudellinen tilanne

4.4.1 Yleiset huomautukset

(139) Koska tästä jaksosta ei esitetty huomautuksia, komissio vahvisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 197–201 kappaleessa esitetyt päätelmät.

4.4.2 Makrotaloudelliset indikaattorit

4.4.2.1 Tuotanto, tuotantokapasiteetti ja kapasiteetin käyttöaste

(140) Komissio oikaisi tuotantomäärää tuotteen määritelmään tehdyn muutoksen mukaisesti. Väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa vahvistetut suuntaukset eivät muuttuneet oikaisun vuoksi.

(141) Koska asiasta ei esitetty huomautuksia, komissio vahvisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 202–205 kappaleessa esitetyt päätelmänsä.

(142) Unionin kokonaistuotanto kehittyi tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 4

Tuotanto

	2017	2018	2019	Tutkimusajanjakso
Tuotantomäärä (tonnia)	229 045	240 787	216 259	164 503
<i>Indeksi</i>	100	105	94	72

Lähde: Unionin tuotannonala.

4.4.2.2 Myyntimäärä ja markkinaosuus

(143) Unionin tuotannonalan myyntimäärää ja markkinaosuutta oikaistiin tuotteen määritelmään tehdyn muutoksen mukaisesti. Oikaisu perustui unionin tuotannonalan toimittamiin tietoihin. Väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa vahvistetut suuntaukset eivät muuttuneet oikaisun vuoksi.

(144) Unionin tuotannonalan myyntimäärä ja markkinaosuus kehittyivät tarkastelujaksolla seuraavasti:

Taulukko 5

Myyntimäärä ja markkinaosuus

	2017	2018	2019	Tutkimusajanjakso
Myyntimäärä unionin markkinoilla (tonnia)	104 156	116 828	91 175	70 405
<i>Indeksi</i>	100	112	88	68
Markkinaosuus (%)	61,1	66,4	61,3	55,2
<i>Indeksi</i>	100	109	100	90

Lähde: Unionin tuotannonala.

(145) Myynti lisääntyi vuosien 2017 ja 2018 välillä ja väheni sitten tarkastelujaksolla (vuosina 2018–2020). Yleinen suuntaus vastaa kulutuksen kehitystä. Myynti kuitenkin väheni (–32 prosenttia) enemmän kuin kulutus (–25 prosenttia) tarkastelujaksolla.

(146) Tämän seurauksena unionin tuotannonalan markkinaosuus putosi 5,9 prosenttiyksikköä. Muiden kolmansien maiden kuin Kiinan markkinaosuus putosi 5,4 prosenttiyksikköä. Unionin tuotannonala menetti markkinaosuuttaan Kiinasta tulevalle tuonnille, joka kasvatti markkinaosuuttaan 11,3 prosenttiyksikköä samalla kaudella (taulukko 2).

(147) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Fangda-konserni ja CCCME väittivät, että unionin kulutus väheni (42 955 tonnia vuoden 2017 ja tutkimusajanjakson päättymisen välillä) ja että unionin kulutus absoluuttisesti mitattuna on suurempi kuin unionin tuotannonalan myyntimäärän vastaava väheneminen (33 751 tonnia vuoden 2017 ja tutkimusajanjakson päättymisen välillä). Komissio katsoo, että myynnin vähenemistä ei pidä tarkastella absoluuttisina lukuina vaan suhteessa kulutuksen vähenemiseen. Myös markkinaosuus on merkityksellinen indikaattori, ja se osoitti, että unionin tuotannonala menetti markkinaosuuttaan tarkastelujaksolla. Tämän vuoksi väite hylättiin.

4.4.2.3 Kasvu

(148) Koska tästä jaksosta ei esitetty huomautuksia, komissio vahvisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 209 kappaleessa esitetyt päätelmät.

4.4.2.4 Työllisyys ja tuottavuus

(149) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Fangda-konserni ja CCCME huomauttivat, että työllisyys lisääntyi tarkastelujaksolla, mikä tukee sitä, että unionin tuotannonala kasvaa lähitulevaisuudessa. Komissio kuitenkin totesi, että työllisyys seuraili tuotannon ja kulutuksen suuntauksia unionin markkinoilla. Vuosien 2017 ja 2018 välillä tapahtuneen kasvun jälkeen työllisyys laski jatkuvasti vuodesta 2018 tarkastelujakson päättymiseen asti. Tämän vuoksi työllisyyslukuista ei voida päätellä, että unionin tuotannonala odottaa tulevaa kasvua, ja väite hylättiin.

(150) Koska tästä jaksosta ei esitetty muita huomautuksia, komissio vahvisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 210–212 kappaleessa esitetyt päätelmät.

4.4.2.5 Polkumyynnin marginaalin merkittävyys ja toipuminen aiemmasta polkumyynnistä

- (151) Koska tästä jaksosta ei esitetty huomautuksia, komissio vahvisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 213–215 kappaleessa esitetyt päätelmät.

4.4.3 Mikrotaloudelliset indikaattorit

- (152) Tuotteen määritelmän muutos ei vaikuttanut mikrotaloudellisiin indikaattoreihin. Syynä on se, että yksikään otokseen valituista unionin tuottajista ei tuottanut tarkastelujaksolla nimellishalkaisijaltaan enintään 350 mm:n elektrodeja. Koska tästä jaksosta ei esitetty muita huomautuksia, komissio vahvisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 216–240 kappaleessa esitetyt päätelmät.

4.5 Vahinkoa koskevat päätelmät

- (153) Komissio toteaa unionin tuotannonalan tilanteesta, että väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa vahvistetut suuntaukset eivät muuttuneet tuotteen määritelmän muutoksen johdosta.
- (154) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen jotkin asianomaiset osapuolet huomauttivat, että jotkin indikaattorit (kapasiteetti, työllisyys, myyntihinnat, kannattavuus, kassavirta) osoittivat positiivista suuntausta tarkastelujaksolla ja väittivät, että vahinkoa ei aiheutunut, kun otetaan huomioon koko unionin tuotannonalan voittotaso. Trasteel, Fangda ja CCCME toistivat lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen väitteen, jonka mukaan saatavilla olevien makro- ja mikrotaloudellisten tietojen perusteella ei voida katsoa, että unionin tuotannonalalle aiheutui merkittävää vahinkoa.
- (155) Ensinnäkin on muistettava, että kaikkien tärkeimpien makroindikaattorien suuntaus oli merkittävästi negatiivinen tarkastelujaksolla: markkinaosuus (putosi 61,1 prosentista 55,2 prosenttiin), EU:n myynti (–32 prosenttia) ja tuotanto (–28 prosenttia). Komissio arvioi perusasetuksen 3 artiklan 5 kohdan mukaisesti kaikkia asiaan liittyviä taloudellisia tekijöitä ja indikaattoreita, joilla oli vaikutusta tuotannonalan tilanteeseen, ja päätteli, että indikaattoreiden mukaan oli aiheutunut merkittävää vahinkoa, vaikkakaan kaikkien vahinkoindikaattoreiden suuntaus ei ollut negatiivinen.
- (156) Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 216–218 kappaleessa selitetään perusteellisesti, osa tuotannonalasta (yritys GrafTech) oli jossakin määrin tilapäisesti suojassa suoralta markkinakilpailulta ja analyysissä erotettiin toisistaan tuotannonalan eri osat. Mikrotaloudelliset indikaattorit, GrafTech pois lukien, osoittivat erittäin negatiivista tilannetta.
- (157) Jotkin asianomaiset osapuolet esittivät huomautuksia menetelmästä, jota komissio käytti unionin tuotannonalan taloudelliseen analyysiin ja jossa se kiinnitti erityistä huomiota GrafTechin tulokseen.
- (158) Yksi osapuoli (Misano) katsoi, että komissio oli virheellisesti olettanut GrafTech Francen myynnin olevan suojassa suoralta kilpailulta tuonnin kanssa. GrafTech Francen myynti pitkäaikaisten sopimusten puitteissa ei tapahtunut edellytyksillä, joissa ei ollut kilpailua, vaan sopimuksia tarjottiin GrafTech Francen etuyhteydettömille asiakkaille aikana, jona asiakkaat ostivat grafiittielektrodeja unionin tuotannonalalta eivätkä EU:n ulkopuolisilta toimittajilta, mukaan lukien kiinalaiset vientiä harjoittavat tuottajat.
- (159) Komissio kuitenkin katsoi, että pitkäaikaisten sopimusten tavoitteena oli turvata tietyt myyntimäärät tietyillä hinnoilla. Pitkäaikaiset sopimukset tarjosivat asiakkaille jonkinasteista varmuutta toimituksista/hinnoista, kun kysyntä ja hinnoittelu olivat korkealla tasolla, ja ne suojasivat GrafTechiä mahdolliselta kysynnän vähenemiseltä ja kolmansien maiden harjoittamilta epäterveiltä käytännöiltä siitä hetkestä lähtien, kun pitkäaikaiset sopimukset tehtiin asiakkaiden kanssa. Lisäksi komissio totesi, että GrafTech Francen voittotaso oli hyvin erilainen kuin kahden muun otokseen valitun yrityksen ja että keskeinen selittävä tekijä tähän eroon oli pitkäaikaisten sopimusten voimassaolo.
- (160) Toiseksi jotkin osapuolet, mukaan lukien Eurofer, väittivät, että toisin kuin väliaikaista tullia koskevassa asetuksessa todettiin, pitkäaikaiset sopimukset eivät pääty vuoden 2022 loppuun mennessä, koska joitakin niistä joko jatketaan tai ne uusitaan.
- (161) Komissio tutki asiaa tarkemmin, ja vaikuttaa tosiaan siltä, että GrafTech jatkoi joidenkin asiakkaidensa pitkäaikaisia sopimuksia yhdellä tai kahdella vuodella asiakkaiden kanssa käytyjen neuvottelujen jälkeen. Nämä jatkettu pitkäaikaiset sopimukset eivät sinällään osoittaneet, että tutkimusajanjakson aikana yrityksen kannalta suotuisat edellytykset jatkuisivat, koska jatkettuihin sopimuksiin sisältyi asiakkaiden kanssa sovittuja muutoksia. GrafTech toimitti luottamuksellisia lisätietoja näiden pitkäaikaisen sopimusten ehtojen muutoksista, myös määristä ja hinnoista, ja niiden yksityiskohtaisen analyysin perusteella komissio kykeni vahvistamaan alustava päätelmänsä (ks. johdanto-osan 253 ja 254 kappale), joiden mukaan GrafTechiin kohdistui polkumyynnituonnista sama paine kuin muihinkin unionin tuottajiin, kun se kävi neuvotteluja pitkäaikaisten sopimusten uusista ehdoista. Lisäksi jatkettu

pitkäaikaiset sopimukset kattoivat vain pienen osan GrafTechin kokonaisyhteistyöstä. Vaikka otettaisiin huomioon pidennetyt pitkäaikaiset sopimukset, valtaosa myyntimäärästä ei enää vuoden 2023 lopussa kuulu tämänhetkisten pitkäaikaisen sopimusten piiriin. Osuus kasvaa vielä vuoden 2024 lopussa. Komissio totesi myös, että joidenkin pitkäaikaisen sopimusten voimassaolo päättyi vuonna 2021 eikä niitä uusittu. Lopuksi komissio totesi, että GrafTechin keskimääräiset myyntihinnat vuoden 2021 alkupuoliskolla laskivat tutkimusajanjaksoon verrattuna (vaikka otettaisiin huomioon pitkäaikaisen sopimusten nojalla tapahtunut myynti), mikä viittaa siihen, että Kiinasta halvoin hinnoin tulevien grafiittielektrodien tuonti vaikutti GrafTechiin. Joidenkin pitkäaikaisen sopimusten jatkaminen ja uusiminen ei muuttanut vahinkoa koskevia päätelmiä.

- (162) Kolmanneksi yksi osapuoli, Trasteel (grafiittielektrodien tuoja), väitti, että alakohtaisen analyysin käytön edellytykset analyttisenä välineenä eivät täyttyneet tässä tapauksessa eikä komissio ollut tehnyt objektiivista tarkastelua. Komission analyysi kuitenkin perustui objektiivisiin kriteereihin eli pitkäaikaisen sopimusten voimassaoloon.
- (163) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Trasteel vastusti menetelmää ja väitti, että vahinkoa on aiheutunut vain pienelle osalle unionin tuottajista eikä koko unionin tuotannonalalle.
- (164) Väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 218 kappaleessa esitetyn ja 253 ja 254 kappaleessa selitetyn lähestymistavan mukaisesti komissio totesi, että myös GrafTechiin vaikutti Kiinasta alhaisin hinnoin tuleva tuonti ja että tuotannonalan kannattava osa ei kykene vaikuttamaan kannattamattomaan osaan. Näin ollen komission arvioinnissa viitattiin koko unionin tuotannonalalle. Trasteel ei selittänyt, miksi tarkastelu ei ollut objektiivinen, eikä se ehdottanut vaihtoehtoja menetelmää. Tämän vuoksi väite hylättiin.
- (165) Edellä esitetyn perusteella ja väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 241–254 kappaleessa esitetyistä syistä komissio päätteli, että unionin tuotannonalalle aiheutui merkittävää vahinkoa perusasetuksen 3 artiklan 5 kohdan mukaisesti.

5. SYY-YHTEYS

5.1 Polkumyyntituonnin vaikutukset

- (166) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen jotkin osapuolet kiistivät syy-yhteyden ja väittivät, että unionin tuotannonala ja Kiinan tuotannonala tuottavat eri tuotteita: unionissa tuotetaan suuria korkean laatuluokan elektrodeja ja Kiinassa pieniä alhaisen laatuluokan elektrodeja. Tutkimuksessa kävi kuitenkin ilmi Kiinasta tuotujen ja unionin tuotannonalan tuottamien grafiittielektrodijärjestelmien suuri päällekkäisyys. Komissio toteaa, että kyseessä eivät ole teolliset standardit ja että laatuluokat on ilmoitettu itse, mutta otokseen valittujen kiinalaisten tuottajien viennistä [80–90] prosenttia oli UHP-elektrodeja. Komissio toteaa myös, että otokseen valittujen kiinalaisten tuottajien viemistä grafiittielektrodeista [70–80] prosenttia oli halkaisijaltaan vähintään 500 mm. Sen vuoksi Kiinasta tulevan tuonnin ja EU:n tuotannon välillä on suuria päällekkäisyyksiä. Sen vuoksi hylättiin väite, jonka mukaan suoraa kilpailua ei ole ja unionin tuotannonala ja Kiinan tuotannonala tuottavat eri tuotteita.
- (167) Lisäksi jotkin Kiinasta tuodut tuotteet, joita unionin tuotannonala ei tuottanut tai tuotti vain pieniä määriä, jätettiin tuotteen määrittelyn ulkopuolelle. Tämä vahvisti syy-yhteyttä entisestään.
- (168) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Trasteel toi esiin myyntihintojen kohoamisen unionissa tarkastelujaksolla ja väitti, että normaali markkinoiden reaktio Kiinasta tulevaan polkumyyntiin olisi se, että unionin tuotannonala alentaisi hintojaan säilyttääkseen markkinaosuutensa. Trasteelin mukaan tämä osoittaa, että vahinkoa ei aiheutunut. Jos unionin tuotannonalalle olisi aiheutunut vahinkoa, se olisi alentanut hintojaan säilyttääkseen markkinaosuutensa. Komissio toi jo esiin hintojen alenemisen tutkimusajanjaksoilla väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 219 ja 220 kappaleessa. Kuten kyseisen asetuksen johdanto-osan 221 ja 223 kappaleessa selitetään, hintojen aleneminen oli sitäkin merkittävämpää vapaille markkinoilla tapahtuvassa myynissä, johon kohdistui tuonnin aiheuttamaa kilpailupainetta. Unionin tuotannonalan merkittävä myyntihintojen alentaminenkaan ei kuitenkaan estänyt sitä markkinaosuuden menetykseltä, kun Kiinasta tuleva polkumyyntituonti lisääntyi.

- (169) Koska tästä jaksosta ei esitetty muita huomautuksia, komissio vahvisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 256 ja 257 kappaleessa esitetyt päätelmät.

5.2 Muiden tekijöiden vaikutukset

- (170) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen useat osapuolet toistivat huomatuksensa, jotka liittyivät sen tarkasteluun, johtuuko vahinko muista tekijöistä kuin tuonnista, mukaan lukien erityisesti koronaviruspandemia ja GrafTechin pitkäaikaisten sopimusten vaikutus. Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Trasteel, Fangda-konserni ja CCCME toistivat samat huomautukset ja väittivät edelleen, että unionin tuotannonalan vaikeudet liittyivät koronaviruspandemian vaikutuksiin ja siitä johtuvaan grafiittielektrodijärjestelmien kysynnän vähenemiseen terästeollisuudessa.

5.2.1 Koronaviruspandemia

- (171) Koronaviruspandemiaa on jo käsitelty väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 258 kappaleessa. Komissio toistaa, että Kiinasta tuleva tuonti alkoi lisääntyä ennen pandemiaa EU:n supistuvasta kulutuksesta huolimatta ja että Kiinan markkinaosuus kasvoi jatkuvasti vuodesta 2018.

- (172) Näin ollen komissio vahvisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 258 kappaleessa esitetyt päätelmät.

5.2.2 GrafTechin pitkäaikaisten sopimusten vaikutus

- (173) Jotkin osapuolet väittivät, että GrafTechin pitkäaikaiset sopimukset, joilla sitoutettiin jotkin asiakkaat, edistivät muun tuotannonalan talouden häiriintymistä. Toisin sanoen näillä pitkäaikaisilla sopimuksilla estettiin grafiittielektrodien kysynnän jakautuminen unionin eri tuottajille, etenkin vaikeina aikoina (pandemiaan liittyvä kysynnän putoaminen).

- (174) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Trasteel väitti, että jos mahdollinen syy-yhteys todetaan, se liittyy vain vähäiseen osaan unionin myyntiä (jossa ei sovelleta pitkäaikaisia sopimuksia) eikä suurimpaan osaan unionin tuotannonalaa.

- (175) Komissio hylkäsi nämä väitteet. Toisin kuin Trasteel väitti, valtaosaa myynnistä unionissa tutkimusajanjakson aikana ei ollut suojattu pitkäaikaisilla sopimuksilla. Päinvastoin, suurin osa unionin myynnistä tutkimusajanjaksolla tapahtui muiden kuin pitkäaikaisten sopimusten puitteissa unionin tuotannonalan toimittamien lukujen mukaan. Lisäksi pitkäaikaisia sopimuksia ei voida pitää unionin tuotannonalalle aiheutuneen vahingon syynä. Tutkimuksessa osoitettiin, että tuotannonalalle aiheutui vahinkoa Kiinasta polkumyynnillä tulevasta tuonnista. Lisäksi komissio huomauttaa, että tutkimusajanjakson aikana GrafTechin myynti etuyhteydettömille asiakkaille väheni merkittävästi vuoteen 2019 verrattuna. Muiden otokseen valittujen unionin tuottajien, joilla ei ollut pitkäaikaisia sopimuksia asiakkaidensa kanssa, myynti väheni vähemmän samalla kaudella. Kuten johdanto-osan 161 kappaleessa todetaan, GrafTechin keskimääräiset myyntihinnat vuoden 2021 alkupuoliskolla laskivat tutkimusajanjakssoon verrattuna, mikä viittaa siihen, että Kiinasta halvoin hinnoin tulevien grafiittielektrodien tuonti vaikutti GrafTechiin.

- (176) Sen vuoksi komissio päätteli, että edellä mainittu polkumyynnituonti on aiheuttanut merkittävää vahinkoa unionin tuotannonalalle tarkastelujaksolla ja että GrafTechin pitkäaikaiset sopimukset eivät heikentäneet syy-yhteyttä siinä määrin, että kyseinen tuonti ei olisi merkittävän vahingon aiheuttaja.

5.2.3 Tuonti kolmansista maista

- (177) Koska tästä jaksosta ei esitetty huomautuksia, komissio vahvisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 261 ja 264 kappaleessa esitetyt päätelmät.

5.2.4 Unionin tuotannonalan vientitoiminta

- (178) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Fangda-konserni ja CCCME väittivät, että suuri osa unionin tuotannonalan tuotannosta on tarkoitettu vientiin, että tämä vaikuttaa unionin tuotannonalan yleiseen operatiiviseen tulokseen ja että vientitoiminta poistaa syy-yhteyden. Komissio kuitenkin tarkasteli unionin tuotannonalan vientitoimintaa ja muistutti, että se osoitti samanlaista suuntausta kuin unionin tuotannonalan myynti unionin markkinoilla, mutta vientimyynti väheni suhteellisesti tarkasteltuna vähemmän kuin myynti unionin markkinoilla (ks. väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 267 kappale).
- (179) Koska tästä jaksosta ei esitetty muita huomautuksia, komissio vahvisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 265 ja 267 kappaleessa esitetyt päätelmät.

5.2.5 Kulutus

- (180) Koska tästä jaksosta ei esitetty huomautuksia, komissio vahvisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 268 kappaleessa esitetyt päätelmät.

5.2.6 Kytköskäyttö

- (181) Koska tästä jaksosta ei esitetty huomautuksia, komissio vahvisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 269 kappaleessa esitetyt päätelmät.

5.3 Syy-yhteyttä koskevat päätelmät

- (182) Edellä esitetyn perusteella komissio päätteli, että mikään tekijöistä analysoituna erikseen tai yhdessä ei heikentänyt syy-yhteyttä polkumyynnin ja unionin tuotannonalalle aiheutuneen merkittävän vahingon välillä siinä määrin, että tämä yhteys ei enää olisi todellinen ja merkittävä. Sen vuoksi komissio vahvistaa väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 270–274 kappaleessa esitetyt päätelmät.

6. UNIONIN ETU

6.1 Unionin tuotannonalan etu

- (183) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen grafiittielektrodien tuoja Trasteel väitti, että unionin tuotannonala ei tarvitse suojelua, koska tarkasteltavana olevan tuotteen hinnat ovat kohoamassa. Tutkimuksessa kuitenkin vahvistettiin, että tutkimusajanjakson aikana aiheutui merkittävää vahinkoa, eikä väitteen tueksi myöskään esitetty mitään näyttöä, joka olisi osoittanut, että unionin tuotannonalan taloudellinen tilanne olisi muuttunut. Sen vuoksi väite hylättiin perusteettomana.
- (184) Koska tästä jaksosta ei esitetty muita huomautuksia, komissio vahvisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 276–280 kappaleessa esitetyt päätelmät.

6.2 Etuyhteydettömien tuojien ja kauppiaiden etu

- (185) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen Trasteel ja Misano väittivät, että polkumyynnitullien käyttöönotto vaarantaisi tuojien aseman markkinoilla, koska asiakkaat saattaisivat olla haluttomia ostamaan korkeammalla hinnalla. Eräs osapuoli totesi, että sen liikevaihdosta 50 prosenttia on peräisin Kiinasta tuotujen grafiittielektrodien myynnistä.
- (186) Kuten väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 281 kappaleessa kuvataan, tutkimuksessa vahvistettiin, että otokseen valitut tuojat harjoittivat kannattavaa liiketoimintaa ja niiden painotettu keskimääräinen voitto oli noin 4 prosenttia ja että toimenpiteiden käyttöönotolla olisi vain vähäinen vaikutus niiden kannattavuuteen.
- (187) Komissio totesi myös, että yhteistyössä toimineiden kiinalaisten yritysten lopulliset polkumyynnitullit olivat pienemmät kuin hinnan alittavuuden taso. Sen vuoksi odotetaan, että etuyhteydettömät tuojat ja kauppiaat kykenevät edelleen tuomaan grafiittielektrodeja Kiinasta kilpailukykyisillä ja oikeudenmukaisilla hinnoilla. Tämän vuoksi väite hylättiin.
- (188) Trasteel ja Misano esittivät myös tuojien ja kauppiaiden etua koskevia huomautuksia, jotka liittyivät unionin tuotannonalan kapasiteetin puutteeseen ja riskiin etenkin pienen halkaisijan elektrodien toimituspulasta. Nämä huomautukset olivat samanlaisia kuin joidenkin käyttäjien, ja niitä käsitellään 6.3 jaksossa.
- (189) Koska etuyhteydettömien tuojien edusta ei esitetty muita huomautuksia, väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 281–284 kappaleessa esitetyt päätelmät vahvistettiin.

6.3 Käyttäjien etu

- (190) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen jotkin osapuolet väittivät, että polkumyyntitullit uhkaisivat käyttäjien kannattavuutta ja kilpailukykyä. Ne väittivät myös, että jatkojalostusteollisuus ei voi luotettavasti hankkia toimintansa jatkamiseksi tarvitsemiaan grafiittielektrodeja ilman Kiinasta tulevaa tuontia. Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Eurofer, Fangda-konserni ja CCCME toistivat, että erityisesti pienen halkaisijan grafiittielektrodeihin liittyy merkittävä toimituspulan riski.
- (191) Käyttäjät edustavat pääasiassa terästeollisuutta mutta myös, kuten Imerys toi esiin, joitakin pienempiä käyttäjiä, kuten sulatettujen mineraalioksidien, esimerkiksi sintratun alumiinioksidin ja zirkoniumoksidin, tuottajia.
- (192) Imerysin osalta komissio totesi, että suuri osa sen käyttämistä elektrodeista on tavallisia elektrodeja, jotka fyysisten ominaisuuksiensa vuoksi eivät kuulu tämän tutkimuksen piiriin. Komissio totesi myös, että Imerys käyttää pieniä ja erittäin pieniä elektrodeja, jotka jätettiin tuotteen määritelmän ulkopuolelle (ks. johdanto-osan 32 kappale), kun oli analysoitu kaikki huomautukset, myös Imerysin esittämät.
- (193) Sen vuoksi jos oletetaan, että sulatettujen mineraalioksidien fyysisten ominaisuuksien vuoksi tällaisten mineraalioksidien tuottajilla on samanlaisia rajoituksia, koska niiden tuotantolaitokset ovat samanlaisia, komissio oletti, että nimellishalkaisijaltaan enintään 350 mm:n grafiittielektrodien jättäminen tuotteen määritelmän ulkopuolelle rajoittaisi tällaisiin käyttäjiin mahdollisesti kohdistuvia kielteisiä seurauksia.
- (194) Terästeollisuuden osalta vahvistettiin väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 285–289 kappaleessa esitetyt päätelmät ottaen myös huomioon halkaisijaltaan pienten grafiittielektrodien toimitusvaikeudet, joita joillakin EU:n teräksen tuottajilla on, kuten lopullisten päätelmien jälkeen esitetyissä Euroferin huomautuksissa tuotiin esiin.
- (195) Komissio huomautti myös, että lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen esittämässään huomautuksissa valituksen tekijät toistivat, että unionin tuottajilla on käytettävissä olevaa kapasiteettia halkaisijaltaan pienten grafiittielektrodien tuottamiseen.
- (196) Komissio muistutti vielä, että toimenpiteillä palautetaan vain tasapuolinen kilpailu grafiittielektrodien unionin tuottajien ja kiinalaisten tuottajien välille eikä estetä käyttäjiä tekemästä edelleen hankintoja Kiinasta.
- (197) Sen vuoksi hylättiin väitteet, joiden mukaan polkumyyntitullit uhkaavat käyttäjien kannattavuutta ja kilpailukykyä ja jatkojalostusteollisuus ei voi hankkia luotettavasti grafiittielektrodeja.

6.4 Muut tekijät

- (198) Koska tästä jaksosta ei esitetty huomautuksia, komissio vahvisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 290 ja 291 kappaleessa esitetyt päätelmät.
- (199) Lopullisten päätelmien ilmoittamisen jälkeen Fangda-konserni ja CCCME pyysivät komissiota harkitsemaan toimenpiteiden mahdollisia kielteisiä vaikutuksia unionin ympäristötavoitteisiin. Komissio kuitenkin katsoi, etteivät toimenpiteet aiheuta riskiä toimitusvarmuuden kannalta (ks. väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 288 kappale ja tämän asetuksen johdanto-osan 196 ja 197 kappale) eivätkä sen vuoksi vahingoita unionin ympäristötavoitteiden saavuttamista eivätkä vihreää siirtymää. Toimenpiteiden tavoitteena on palauttaa tasapuoliset toimintaedellytykset unionin tuottajille, ja niillä edistetään käyttäjien toimituslähteiden monimuotoisuutta, mikä suosii valokaariuuneissa tapahtuvaa teräksen tuotantoa unionissa.

6.5 Unionin etua koskevat päätelmät

- (200) Edellä esitetyn perusteella komissio vahvistaa väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 292 kappaleessa esitetyt päätelmät.

7. LOPULLISET POLKUMYNNIN VASTAISET TOIMENPITEET

7.1 Vahingon korjaava taso

- (201) Komissio arvioi perusasetuksen 9 artiklan 4 kohdan mukaisesti tuontimäärien kehitystä ennakoilmoituskaudella ottaakseen huomioon lisävahingon siinä tapauksessa, että tutkimuksen kohteena oleva tuonti olisi lisääntynyt edelleen merkittävästi kyseisellä kaudella. Surveillance 2 -tietokannan mukaan tuonti ei osoittanut merkittävää lisäkasvua, kun tarkasteltavana olevan tuotteen tuontimääriä tutkimusajanjakson ja ennakoilmoitusjakson aikana vertailtiin keskenään (se lisääntyi vain 5,5 prosenttia). Sen vuoksi perusasetuksen 9 artiklan 4 kohdan mukaiset vaatimukset, jotka koskevat tuonnin kasvun huomioon ottamista vahinkomarginaalin määrittämisessä, eivät täyttäneet eikä vahinkomarginaalia oikaistu.
- (202) Koska tästä jaksosta ei esitetty muita huomautuksia, komissio vahvisti väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 168–177 kappaleessa esitetyt päätelmät, sellaisina kuin ne ovat muutettuina johdanto-osan 206 kappaleessa olevassa taulukossa.
- (203) Koska kiinalaisten viejien yhteistyössä toimimisen aste oli alhainen ja kun otetaan huomioon muut väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 179 kappaleessa selitetyt seikat, komissio päätti vahvistaa jäännösmarginaalin käytettävissä olevien tietojen perusteella. Marginaali vahvistettiin sellaisille tuotelajeille määrätyn korkeimman viitehinnan alittavuuden marginaalin tasolle, joita se vientiä harjoittava tuottaja, jolla todettiin korkein viitehinnan alittavuuden marginaali, möi edustavia määriä. Näin laskettu viitehinnan alittavuuden jäännösmarginaali oli 187,1 prosenttia.

7.2 Raaka-aineisiin liittyvät vääristymät

- (204) Koska väliaikaista tullia koskevan asetuksen johdanto-osan 308 ja 309 kappaleesta ei esitetty huomautuksia ja koska vahingon poistamiseksi riittävät marginaalit olivat korkeammat kuin lopullisessa vaiheessa todetut polkumyynnimarginaalit, komissio katsoi, että perusasetuksen 7 artiklan 2 a kohtaa ei voida soveltaa tässä tapauksessa, ja sovelsi 7 artiklan 2 kohtaa sen sijaan.

7.3 Lopulliset toimenpiteet

- (205) Polkumyynnistä, vahingosta, syy-yhteydestä ja unionin edusta tehtyjen päätelmien perusteella katsotaan, että olisi otettava käyttöön lopulliset polkumyynnitoimenpiteet perusasetuksen 9 artiklan 4 kohdan mukaisesti, jotta estetään tarkasteltavana olevan tuotteen polkumyynnituonnista unionin tuotannonalalle aiheutuva lisävahinko.
- (206) Edellä esitetyn perusteella kyseiset tullit otetaan käyttöön seuraavassa esitetyn suuruusina:

Yritys	Polkumyynnimarginaali	Vahinkomarginaali	Lopullinen polkumyynnitul
Fangda-konserni	36,1 %	139,7 %	36,1 %
Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd.	23,0 %	98,5 %	23,0 %
Nantong Yangzi Carbon Group	51,7 %	150,5 %	51,7 %
Muut yhteistyössä toimineet yritykset	33,8 %	121,6 %	33,8 %
Kaikki muut yritykset	74,9 %	187,1 %	74,9 %

- (207) Tässä asetuksessa yrityksille vahvistetut yksilölliset polkumyynnitulit määritettiin tämän tutkimuksen päätelmien perusteella. Näin ollen ne kuvastavat kyseisten yritysten tutkimuksen aikaista tilannetta. Kyseisiä tulleja voidaan soveltaa yksinomaan asianomaisesta maasta peräisin olevan ja nimettyjen oikeushenkilöiden tuottaman tarkasteltavana olevan tuotteen tuontiin. Jos yritystä ei ole erikseen mainittu tämän asetuksen artiklaosassa (mukaan lukien erikseen mainittuihin yrityksiin etuyhteydessä olevat yritykset), sen tuottaman tarkasteltavana olevan tuotteen tuontiin olisi sovellettava ”kaikkiin muihin yrityksiin” sovellettavaa tullia. Niihin ei saisi soveltaa yksilöllisiä polkumyynnituloja.

- (208) Yritys voi pyytää näiden yksilöllisten polkumyynnitullien soveltamista, jos se muuttaa myöhemmin nimeään. Pyyntö on osoitettava komissiolle ⁽¹⁴⁾. Pyyntö on sisällettävä kaikki asiaankuuluvat tiedot, joiden perusteella yritys voi osoittaa, että muutos ei vaikuta yrityksen oikeuteen hyötyä siihen sovellettavasta tullista. Jos yrityksen nimenmuutos ei vaikuta tähän oikeuteen, nimenmuutosta koskeva asetus julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.
- (209) Tullien väliset erot aiheuttavat toimenpiteiden kiertämisen riskin, ja sen minimoimiseksi katsotaan tarvittavan erityisiä toimenpiteitä, joiden avulla voidaan varmistaa yksilöllisten polkumyynnitullien soveltaminen. Näiden yritysten, joihin sovelletaan yksilöllistä polkumyynnitullia, on esitettävä jäsenvaltioiden tulliviranomaisille pätevä kauppalasku. Laskun on täytettävä tämän asetuksen 1 artiklan 3 kohdassa esitetyt vaatimukset. Tuontiin, jonka yhteydessä ei esitetä tällaista kauppalaskua, olisi sovellettava ”kaikkiin muihin yrityksiin” sovellettavaa polkumyynnitullia.
- (210) Tämän laskun esittäminen on välttämätöntä, jotta jäsenvaltioiden viranomaiset voivat soveltaa yksilöllisiä polkumyynnitulleja tuontiin, mutta se ei ole ainoa tekijä, jonka tulliviranomaiset ottavat huomioon. Vaikka jäsenvaltioiden tulliviranomaisille esitettäisiin lasku, joka täyttää kaikki tämän asetuksen 1 artiklan 3 kohdassa esitetyt vaatimukset, tulliviranomaisten on tehtävä tavanomaiset tarkastukset ja ne voivat – kuten kaikissa muissakin tapauksissa – vaatia lisäasiakirjoja (esimerkiksi lähetyksiä asiakirjat) varmentaa vakuutukseen sisältyvien tietojen paikkansapitävyyden ja varmistaa, että alemman tullen soveltaminen on perusteltua tullilainsäädännön mukaisesti.
- (211) Polkumyynnitullien moitteettoman täytäntöönpanon varmistamiseksi kaikkiin muihin yrityksiin sovellettavaa polkumyynnitullia olisi sovellettava sekä tässä tutkimuksessa yhteistyöstä kieltäytyneisiin vientiä harjoittaviin tuottajiin että tuottajiin, jotka eivät vieneet tuotteita unioniin tutkimusajanjakson aikana.

7.4 Väliaikaisten tullien lopullinen kantaminen

- (212) Todettujen polkumyynnimarginaalien ja unionin tuotannonalalle aiheutuneen vahingon suuruuden vuoksi väliaikaista tullia koskevan asetuksen mukaisten väliaikaisen polkumyynnitullin vakuutena olevat määrät olisi kannettava lopullisesti.

8. LOPPUSÄÄNNÖKSET

- (213) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) 2018/1046 ⁽¹⁵⁾ 109 artikla huomioon ottaen silloin, kun jokin määrä on maksettava takaisin Euroopan unionin tuomioistuimen tuomion tuloksena, maksettava korko on *Euroopan unionin virallisen lehden* C-sarjassa kunkin kuukauden ensimmäisenä kalenteripäivänä julkaistu Euroopan keskuspankin perusrahoitusoperaatioihinsa soveltama korko.
- (214) Alustavien päätelmien ilmoittamisen jälkeen Nantong Yangzi Carbon -konserni toi esiin, että konserniin kuuluu kolme tuottajaa: Nantong Yangzi Carbon Co., Ltd., Nantong Jiangdong Carbon Co. Ltd ja Wulanchabu Xufeng Carbon Technology Co. Ltd Sen vuoksi on tarpeen muuttaa väliaikaista tullia koskevaa asetusta siten, että ilmoitetaan kaikkien Nantong Yangzi Carbon -konserniin kuuluvien tuottajien nimet väliaikaisen polkumyynnitullin kantamista varten. Niiden nimet on ilmoitettava myös lopullisen polkumyynnitullin käyttöönottoa varten.
- (215) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat asetuksen (EU) 2016/1036 15 artiklan 1 kohdalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Otetaan käyttöön lopullinen polkumyynnitulli tuotaessa Kiinan kansantasavallasta peräisin olevia sähköuneissa käytettäviä grafiittielektrodeja, joiden näennäistiheys on vähintään 1,5 g/cm³ ja vastus enintään 7,0 μΩ.m, riippumatta siitä, onko ne varustettu jatkoskappaleilla, ja joiden nimellishalkaisija on yli 350 mm ja jotka luokitellaan tällä hetkellä CN-koodiin ex 8545 11 00 (Taric-koodit 8545 11 00 10 ja 8545 11 00 15).

⁽¹⁴⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Wetstraat 170 Rue de la Loi, 1040 Brussels, Belgium.

⁽¹⁵⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) 2018/1046, annettu 18 päivänä heinäkuuta 2018, unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä, asetusten (EU) N:o 1296/2013, (EU) N:o 1301/2013, (EU) N:o 1303/2013, (EU) N:o 1304/2013, (EU) N:o 1309/2013, (EU) N:o 1316/2013, (EU) N:o 223/2014, (EU) N:o 283/2014 ja päätöksen N:o 541/2014/EU muuttamisesta sekä asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 kumoamisesta (EUVL L 193, 30.7.2018, s. 1).

2. Vapaasti unionin rajalla tullaamattomana nettohintaan sovellettava lopullinen polkumyynnitulli on seuraavien yritysten tuottaman 1 kohdassa kuvatun tuotteen osalta seuraava:

Maa	Yritys	Lopullinen polkumyynnitulli	Taric-lisäkoodi
Kiina	Fangda-konserniin kuuluvat neljä tuottajaa: Fangda Carbon New Material Co., Ltd.; Fushun Carbon Co., Ltd.; Chengdu Rongguang Carbon Co., Ltd.; Hefei Carbon Co., Ltd.	36,1 %	C 731
Kiina	Liaoning Dantan Technology Group Co., Ltd.	23,0 %	C 732
Kiina	Nantong Yangzi Carbon -konserniin kuuluvat kolme tuottajaa: Nantong Yangzi Carbon Co., Ltd.; Nantong Jiangdong Carbon Co. Ltd.; Wulanchabu Xufeng Carbon Technology Co. Ltd.	51,7 %	C 733
Kiina	Muut liitteessä luetellut yhteistyössä toimineet yritykset	33,8 %	
Kiina	Kaikki muut yritykset	74,9 %	C 999

3. Edellä 2 kohdassa mainituille yrityksille määritetyn yksilöllisen polkumyynnitullin soveltaminen edellyttää, että jäsenvaltioiden tulliviranomaisille esitetään pätevä kauppalasku, jossa on oltava kauppalaskun laatineen tahon nimellä ja tehtävänimikkeellä yksilöidyn työntekijän päiväämä ja allekirjoittama vakuutus seuraavassa muodossa: "Allekirjoittanut vahvistaa, että tässä laskussa tarkoitetun, Euroopan unioniin vietäväksi myydyn (tarkasteltavana olevan tuotteen) (määrän) on valmistanut (yrityksen nimi ja osoite), (Taric-lisäkoodi), Kiinan kansantasavallassa. Allekirjoittanut vakuuttaa, että tässä laskussa ilmoitetut tiedot ovat täydelliset ja paikkansapitävät." Jos tällaista kauppalaskua ei esitetä, asianomaiseen yritykseen sovelletaan kaikkiin muihin yrityksiin sovellettavaa tullia.

4. Jollei toisin säädetä, sovelletaan tulleja koskevia voimassa olevia säännöksiä ja määräyksiä.

2 artikla

Kannetaan lopullisesti täytäntöönpanoasetuksella (EU) 2021/1812 käyttöön otetun väliaikaisen polkumyynnitullin vakuutena olevat määrät 1 artiklan 1 kohdassa määrittelystä tuotteesta. Vapautetaan tuotteen määritelmän ulkopuolelle jätettyjen tuotteiden (eli sähköuneissa käytettävien grafiittielektrodien, joiden näennäistiheys on vähintään 1,5 g/cm³ ja vastus enintään 7,0 µΩ.m, riippumatta siitä, onko ne varustettu jatkoskappaleilla, ja joiden nimellishalkaisija on enintään 350 mm) tuonnin osalta vakuutena olevat määrät.

3 artikla

Edellä 1 artiklan 2 kohtaa voidaan muuttaa lisäämällä siihen uusia vientiä harjoittavia tuottajia Kiinasta ja soveltamalla niihin asianmukaista painotettua keskimääräistä polkumyynnitullia, jota sovelletaan yhteistyössä toimineisiin otokseen kuulumattomiin yrityksiin. Uuden vientiä harjoittavan tuottajan on toimitettava näyttöä siitä, että

- se ei vienynt 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja tuotteita tutkimusajanjaksolla (1 päivän tammikuuta 2020 ja 31 päivän joulukuuta 2020 välisenä ajanjaksona);
- se ei ole etuyhteydessä yhteenkään viejään tai tuottajaan, johon sovelletaan tällä asetuksella käyttöön otettuja toimenpiteitä; ja
- se joko tosiasiallisesti vei tarkasteltavana olevaa tuotetta tai sillä on peruuttamaton sopimusvelvoite suuren tuotemäärän viemiseksi unioniin tutkimusajanjakson jälkeen.

4 artikla

1. Muutetaan komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2021/1812 1 artiklan 2 kohta seuraavasti:
korvataan ilmaisu ”Nantong Yangzi Carbon Co., Ltd.”

ilmaisulla

”Nantong Yangzi Carbon -konserniin kuuluvat kolme tuottajaa: Nantong Yangzi Carbon Co., Ltd.; Nantong Jiangdong Carbon Co. Ltd.; Wulanchabu Xufeng Carbon Technology Co. Ltd.”

2. Tätä artiklaa sovelletaan 2 artiklan soveltamiseksi 16 päivästä lokakuuta 2021.

5 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 6 päivänä huhtikuuta 2022.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Ursula VON DER LEYEN

PÄÄTÖKSET

NEUVOSTON TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2022/559,

annettu 5 päivänä huhtikuuta 2022,

täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2019/310 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse Puolalle annetusta luvasta jatkaa yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä annetun direktiivin 2006/112/EY 226 artiklasta poikkeavan erityistoimenpiteen soveltamista

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28 päivänä marraskuuta 2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 395 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Puola pyysi 26 päivänä heinäkuuta 2021 komissiossa saapuneeksi kirjatulla kirjeellä lupaa jatkaa direktiivin 2006/112/EY 226 artiklasta poikkeavan erityistoimenpiteen soveltamista, jotta se voisi soveltaa jaetun maksun järjestelmää, jäljempänä 'erityistoimenpide'. Erityistoimenpiteellä vaaditaan erityisen ilmoituksen käyttöön ottamista siitä, että arvonlisävero (alv) on maksettava tavaroiden toimittajan tai palvelun suorittajan suljetulle alv-tilille, joka on avattu sellaisista petosalttiista tavaroiden luovutuksista ja palvelujen suorituksista annettuja kauppalaskuja varten, jotka yleensä kuuluvat käännetyin verovelvollisuuden järjestelmän ja yhteisvastuun piiriin Puolassa. Puola pyysi erityistoimenpiteen jatkamista kolmeksi vuodeksi 1 päivän maaliskuuta 2022 ja 28 päivän helmikuuta 2025 väliseksi ajaksi.
- (2) Komissio toimitti direktiivin 2006/112/EY 395 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan mukaisesti Puolan pyynnön muille jäsenvaltioille 27 päivänä lokakuuta 2021 päivätyllä kirjeellä. Komissio ilmoitti Puolalle 28 päivänä lokakuuta 2021 päivätyllä kirjeellä saaneensa kaikki pyynnön arviointiin tarvittavat tiedot.
- (3) Puola toimitti 29 päivänä huhtikuuta 2021 päivätyllä kirjeellä neuvoston täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2019/310 ⁽²⁾ 2 artiklan nojalla komissiolle kertomuksen erityistoimenpiteen yleisestä vaikutuksesta alv-petoksiin ja asianomaisiin verovelvollisiin.
- (4) Puola on jo toteuttanut lukuisia toimenpiteitä petosten torjumiseksi. Se on muun muassa ottanut käyttöön käännetyin verovelvollisuuden järjestelmän, luovuttajan tai suorittajan ja asiakkaan yhteisvastuun, vakiomuotoisen tilintarkastustiedoston, alv-rekisteröintiä ja verovelvollisten rekisteristä poistamista koskevien tiukempien sääntöjen vahvistamisen ja tarkastusten määrän lisäämisen. Puola kuitenkin tästä huolimatta katsoo, että kyseiset toimenpiteet ovat riittämättömiä ehkäisemään alv-petoksia.
- (5) Puola otti käyttöön vapaaehtoisen jaetun maksun järjestelmän 1 päivänä heinäkuuta 2018 ja pakollisen jaetun maksun järjestelmän 1 päivänä maaliskuuta 2019.
- (6) Erityistoimenpiteen soveltamisalaan kuuluvat tavarat ja palvelut luetellaan täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2019/310 liitteessä Puolan vuoden 2008 tavaroiden ja palvelujen luokituksen (PKWiU 2008) mukaisesti. Puolan vuoden 2015 tavaroiden ja palvelujen luokitus (PKWiU 2015) on korvannut PKWiU 2008:n 1 päivästä heinäkuuta 2020. Eräiden tavaroiden ja palvelujen, jotka mainitaan täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2019/310 liitteessä, tilastollisen luokittelun tunnuksia ja nimitysten sanamuotoja on muutettu PKWiU 2015:n nojalla. Vaikka PKWiU 2008:n korvaaminen PKWiU 2015:llä ei aiheuttanut muutoksia pakollisen jaetun maksun järjestelmään kuuluvien tavaroiden ja palvelujen soveltamisalaan, kyseinen liite olisi oikeusvarmuuden vuoksi saatettava ajan tasalle ja korvattava tämän päätöksen liitteellä.

⁽¹⁾ EUVL L 347, 11.12.2006, s. 1.

⁽²⁾ Neuvoston täytäntöönpanopäätös (EU) 2019/310, annettu 18 päivänä helmikuuta 2019, luvan antamisesta Puolalle ottaa käyttöön yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä annetun direktiivin 2006/112/EY 226 artiklasta poikkeava erityistoimenpide (EUVL L 51, 22.2.2019, s. 19).

- (7) Erityistoimenpiteen soveltamista jatketaan täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2019/310, sellaisena kuin se on ajan tasalle saatettuna ja korvattuna tällä päätöksellä, liitteessä lueteltujen verovelvollisten keskinäisten ja yritystenvälisten (B2B) tavaroiden luovutusten ja palvelujen suoritusten osalta, ja se kattaa ainoastaan sähköiset pankkisiirrot. Erityistoimenpiteen soveltamista jatketaan kaikkien luovuttajien ja suorittajien osalta, myös niiden, jotka eivät ole sijoittautuneet Puolaan.
- (8) Puolan toimittama kertomus vahvisti, että petosalttiita tavaroiden luovutuksia ja palvelujen suorituksia koskeva erityistoimenpide tuottaa tehokkaita tuloksia veropetosten torjunnassa.
- (9) Luvat erityistoimenpiteen soveltamiseen myönnetään yleensä rajoitetuksi ajaksi, jotta komissio voi arvioida, onko erityistoimenpide asianmukainen ja vaikuttava. Lupaa erityistoimeen soveltamiseen olisi näin ollen jatkettava 28 päivään helmikuuta 2025.
- (10) Jos Puola pyytää erityistoimenpiteen jatkamista, sen olisi erityistoimenpiteen laajan soveltamisalan vuoksi toimitettava kertomus erityistoimenpiteen toimivuudesta ja vaikuttavuudesta alv-petosten määrään ja verovelvollisiin nähden, ja siinä olisi käsiteltävä muun muassa alv-palautuksia, hallinnollisia rasitteita ja verovelvollisille aiheutuvia kustannuksia.
- (11) Erityistoimenpide ei aiheuta kielteisiä vaikutuksia lopullisessa kulutusvaiheessa kannettavan veron kokonaismäärään, eikä se vaikuta haitallisesti alv:sta kertyviin unionin omiin varoihin.
- (12) Jotta voidaan varmistaa niiden tavoitteiden saavuttaminen, joihin erityistoimenpiteellä pyritään, mukaan lukien erityistoimenpiteen keskeytymätön soveltaminen, ja taata oikeusvarmuus kyseisen verokauden osalta, on aiheellista myöntää erityistoimenpiteen jatkamiselle lupa 1 päivästä maaliskuuta 2022 alkaen. Koska Puola pyysi lupaa jatkaa erityistoimenpidettä 26 päivänä heinäkuuta 2021 ja on jatkanut täytäntöönpanopäätöksen (EU) 2019/310 perusteella kansallisen lainsäädäntönsä nojalla vahvistetun oikeudellisen järjestelmän soveltamista 1 päivästä maaliskuuta 2022 alkaen, asianomaisten henkilöiden luottamuksensuojaa on asianmukaisesti kunnioitettu.
- (13) Täytäntöönpanopäätös (EU) 2019/310 olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan täytäntöönpanopäätös (EU) 2019/310 seuraavasti:

- 1) Korvataan 2 artiklan toinen kohta seuraavasti:

”Jos Puola katsoo, että 1 artiklassa tarkoitettujen toimenpiteiden jatkaminen on tarpeen, sen on toimitettava komissiolle jatkamista koskeva hakemus sekä kertomus, jossa tarkastellaan toimenpiteiden yleistä vaikutusta alv-petosten määrään ja asianomaisiin verovelvollisiin.”

- 2) Korvataan 3 artiklan toisessa kohdassa ilmaisu ”28 päivään helmikuuta 2022” ilmaisulla ”28 päivään helmikuuta 2025”.

- 3) Korvataan liite tämän päätöksen liitteessä olevalla tekstillä.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se annetaan tiedoksi.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu Puolan tasavallalle.

Tehty Luxemburgissa 5 päivänä huhtikuuta 2022.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

B. LE MAIRE

LIITE

”LIITE

Luettelo 1 artiklassa tarkoitetuista tavaroiden luovutuksista ja palvelujen suorituksista

Edellä olevaa 1 artiklaa sovelletaan seuraaviin Puolan tavaroiden ja palvelujen luokituksen (PKWiU 2015) mukaisesti kuvattuihin tavaroiden luovutuksiin ja palvelujen suorituksiin:

Kohta	PKWiU 2015	Tavaran nimi (tavararyhmä) / Palvelun nimi (palveluryhmä)
1	05.10.10.0	Kivihiili
2	05.20.10.0	Ruskohiili
3	ex 10.4	Eläin- ja kasviöljyt ja -rasvat – ainoastaan rapsiöljy
4	19.10.10.0	Kivihiilestä, ruskohiilestä tai turpeesta saatu koksi ja puolikoksi; retorttahiili
5	19.20.11.0	Briketit ja niiden kaltaiset kivihiilestä saadut kiinteät polttoaineet
6	19.20.12.0	Briketit ja niiden kaltaiset ruskohiilestä saadut kiinteät polttoaineet
7	ex 20.59.12.0	Pintojen hermistävät emulsiot, valokuvaamiseen tarkoitettut; valokuvaamisessa käytettävät kemialliset valmisteet, muualle kuulumattomat – ainoastaan automaattisia tietojenkäsittelykoneita varten tarkoitettut kirjoituspäällä varustetut tulostimet
8	ex 20.59.30.0	Kirjoituskoneen muste, piirustusmuste ja muut musteet – ainoastaan automaattisten tietojenkäsittelykoneiden tulostimia varten tarkoitettut mustekasetit, joissa ei ole kirjoituspäätä
9	ex 22.21.30.0	Laatat, levyt, kalvot, kaistaleet ja muoviset kaistaleet, ei kuitenkaan huokoista muovia, joita ei ole vahvistettu tai laminoitu muilla aineilla eikä yhdistetty muihin aineisiin – ainoastaan kiristekalvot
10	24.10.12.0	Rautaseokset
11	24.10.14.0	Harkkorauta ja peilirauta tai -teräs, rakeina tai jauheena
12	24.10.31.0	Levyvalmisteet, seostamatonta terästä, kuumavalssatut, leveys \geq 600 mm
13	24.10.32.0	Levyvalmisteet, seostamatonta terästä, kuumavalssatut, leveys $<$ 600 mm
14	24.10.35.0	Levyvalmisteet, muuta seosterästä, kuumavalssatut, leveys \geq 600 mm, ei kuitenkaan sähköpiiteräksestä valmistetut tuotteet
15	24.10.36.0	Levyvalmisteet, muuta seosterästä, kuumavalssatut, leveys $<$ 600 mm, ei kuitenkaan sähköpiiteräksestä valmistetut tuotteet
16	24.10.41.0	Levyvalmisteet, seostamatonta terästä, kylmävalssatut, leveys \geq 600 mm
17	24.10.43.0	Levyvalmisteet, muuta seosterästä, kylmävalssatut, leveys $<$ 600 mm, ei kuitenkaan sähköpiiteräksestä valmistetut tuotteet
18	24.10.51.0	Levyvalmisteet, seostamatonta terästä, leveys \geq 600 mm, pletteroidut tai metallilla tai muulla aineella pinnoitetut
19	24.10.52.0	Levyvalmisteet, muuta seosterästä, leveys \geq 600 mm, pletteroidut tai metallilla tai muulla aineella pinnoitetut
20	24.10.61.0	Kuumavalssatut tangot, säännöttömästi kiepityt, seostamatonta terästä

Kohta	PKWiU 2015	Tavaran nimi (tavaryhmä) / Palvelun nimi (palveluryhmä)
21	24.10.62.0	Muut tangot, terästä, ei enempää valmistetut kuin taotut, kuumavalssatut, kuumavedetyt tai kuumapursotetut, myös valssauksen jälkeen kierretyt
22	24.10.65.0	Kuumavalssatut tangot, säännöttömästi kiepityt, muuta seosterästä
23	24.10.66.0	Muut tangot, muuta seosterästä, ei enempää valmistetut kuin taotut, kuumavalssatut, kuumavedetyt tai kuumapursotetut, myös valssauksen jälkeen kierretyt
24	24.10.71.0	Avoimet profiilit, ei enempää valmistetut kuin kuumavalssatut, kuumavedetyt tai kuumapursotetut, seostamatonta terästä
25	24.10.73.0	Avoimet profiilit, ei enempää valmistetut kuin kuumavalssatut, kuumavedetyt tai kuumapursotetut, muuta seosterästä
26	24.20.11.0	Öljy- tai kaasuputkijohdoissa käytettävät saumattomat putket, terästä
27	24.20.12.0	Vaippa-, pumppaus- tai poraputket, jollaisia käytetään öljyn tai kaasun porauksessa, saumattomat, terästä
28	24.20.13.0	Muut putket, joiden poikkileikkaus on ympyrän muotoinen, saumattomat, terästä
29	24.20.31.0	Putket, jollaisia käytetään öljy- tai kaasuputkijohdoissa, hitsatut, ulkoläpimitta ≤ 406,4 mm, terästä
30	24.20.33.0	Muut putket, joiden poikkileikkaus on ympyrän muotoinen, hitsatut, ulkoläpimitta ≤ 406,4 mm, terästä
31	24.20.34.0	Putket, joiden poikkileikkaus ei ole ympyrän muotoinen, hitsatut, ulkoläpimitta ≤ 406,4 mm, terästä
32	24.20.40.0	Putkien liitos- ja muut osat, terästä, ei kuitenkaan valetut
33	24.31.10.0	Tangot, ja profiilit, seostamatonta terästä, kylmävedetyt
34	24.31.20.0	Tangot, ja profiilit, muuta seosterästä, kylmävedetyt
35	24.32.10.0	Levyvalmisteet, terästä, ei enempää valmistetut kuin kylmävalssatut, leveys ≥ 600 mm
36	24.32.20.0	Valssatut levyvalmisteet, terästä, ei enempää valmistetut kuin kylmävalssatut, leveys < 600 mm, pleteroidut tai muulla tavalla metallilla tai muulla aineella pinnoitetut
37	24.33.11.0	Kylmämuovattut tai -taitetut avoimet profiilit, seostamatonta terästä
38	24.33.20.0	Profiloidut levyt, seostamatonta terästä
39	24.34.11.0	Kylmävedetty lanka, seostamatonta terästä
40	24.41.10.0	Hopea muokkaamattomana, puolivalmisteena tai jauheena
41	ex 24.41.20.0	Kulta muokkaamattomana, puolivalmisteena tai jauheena, ei kuitenkaan säädöksen 121 artiklassa tarkoitettu sijoituskulta, jollei 43 kohdasta muuta johdu
42	24.41.30.0	Platina muokkaamattomana, puolivalmisteena tai jauheena
43	PKWiU-tunnuksesta riippumatta	Säädöksen 121 artiklassa tarkoitettu sijoituskulta
44	ex 24.41.40.0	Kullalla pleteroitu epäjalometalli tai hopea, puolivalmisteena – ainoastaan kullalla pleteroitu hopea, puolivalmisteena

Kohta	PKWiU 2015	Tavaran nimi (tavaryhmä) / Palvelun nimi (palveluryhmä)
45	ex 24.41.50.0	Hopealla pleteroitu epäjalo metalli, platinalla pleteroitu epäjalo metalli, hopea tai kulta, ei enempää valmistettu kuin puolivalmisteena – ainoastaan kulta- ja hopeapleteroidut, ei enempää valmistetut kuin puolivalmisteena
46	24.42.11.0	Muokkaamaton alumiini
47	24.43.11.0	Muokkaamaton lyijy
48	24.43.12.0	Muokkaamaton sinkki
49	24.43.13.0	Muokkaamaton tina
50	24.44.12.0	Kupari, puhdistamaton; kuparianodit elektrolyyttistä puhdistusta varten
51	24.44.13.0	Puhdistettu kupari ja kupariseokset, muokkaamattomat; kupariesiseokset
52	24.44.21.0	Kuparijauheet ja -suomut, kuparia ja kupariseoksia
53	24.44.22.0	Lattatangot, profiilit ja valssilanka, kuparia ja kupariseoksia
54	24.44.23.0	Kupari- ja kupariseoslanka
55	24.45.11.0	Muokkaamaton nikkeli
56	ex 24.45.30.0	Muut metallit kuin rautametallit ja niistä valmistetut tuotteet; kermetit; tuhka ja jäännökset, joissa on metalleja ja metalliyhdisteitä – ainoastaan muuta metallia kuin jalometallia oleva jäte ja romu
57	ex 25.11.23.0	Muut rakenteet ja rakenteiden osat; levyt, tangot, profiilit ja niiden kaltaiset tavarat, rautaa, terästä tai alumiinia – ainoastaan terästä
58	ex 25.93.13.0	Metallikangas, ristikko sekä aitaus- ja muu verkko, rauta-, teräs- tai kuparilankaa; leikkoverkko, rautaa, terästä tai kuparia – ainoastaan terästä
59	ex 26.11.30.0	Elektroniset integroidut piirit – ainoastaan prosessorit
60	26.20.1	Tietokoneet ja muut automaattiset tietojenkäsittelykoneet sekä niiden osat ja tarvikkeet
61	ex 26.20.21.0	Muistiyksiköt – ainoastaan kovalevyt (kiintolevyasemat)
62	ex 26.20.22.0	Puolijohdetallensvälineet – ainoastaan puolijohdeasemat (SSD)
63	ex 26.30.22.0	Matkapuhelimet tai muut langattomat verkot – ainoastaan matkapuhelimet, myös älypuhelimet
64	26.40.20.0	Televisiovastaanottimet, myös jos niissä on radiovastaanottimia tai äänen tai videosignaalin tallennus- tai toistolaitteita
65	ex 26.40.60.0	Videopelikonsolit (kuten televisiovastaanottimessa käytettävät ja erilliset kuvaruudut) sekä muut peli- tai rahapelilaitteet, joissa on elektroninen näyttö, ei kuitenkaan osat ja tarvikkeet
66	26.70.13.0	Digitaalikamerat ja digitaaliset videokamerat
67	27.20.2	Sähköakut ja niiden osat
68	28.11.41.0	Kipinäsytytteisten mäntämoottorien osat, ei kuitenkaan ilma-alusten moottorien osat
69	ex 28.23.22.0	Toimistokoneiden osat ja tarvikkeet – ainoastaan automaattisia tietojenkäsittelykoneiden tulostimia varten tarkoitettuja mustekasetteja ja kirjoituspäitä, automaattisia tietojenkäsittelykoneita varten tarkoitettuja kirjoituspäillä varustettuja tulostimia

Kohta	PKWiU 2015	Tavaran nimi (tavaryhmä) / Palvelun nimi (palveluryhmä)
70	ex 29.31.10.0	Sytytyskaapelisarjat ja muut kaapelisarjat, jollaisia käytetään ajoneuvoissa, ilma-aluksissa tai vesikulkuneuvoissa – ainoastaan sytytyskaapelisarjat ja muut kaapelisarjat, jollaisia käytetään ajoneuvoissa
71	29.31.21.0	Sytytystulpat; sytytysmagneetit; laturimagneetit; vauhtipyörämagneetit; virranjakajat; sytytyskelat
72	29.31.22.0	Käynnistinmoottorit, myös jos ne toimivat generaattorina; muut generaattorit ja muut laitteet polttomoottoreita varten
73	29.31.23.0	Sähköllä toimivat merkinantolaitteet, tuulilasit sekä jään- ja huurunpoistolaitteet, moottoriajoneuvoihin tarkoitettut
74	29.31.30.0	Muiden sähkölaitteiden osat, moottoriajoneuvoihin tarkoitettut
75	29.32.20.0	Turvavyöt, turvatyyny sekä korien osat ja tarvikkeet
76	29.32.30.0	Moottoriajoneuvojen, ei kuitenkaan moottoripyörien, osat ja tarvikkeet
77	30.91.20.0	Moottoripyörien ja sivuvaunujen osat ja tarvikkeet
78	ex 32.12.13.0	Korut ja muut korut sekä niiden osat, jalometallia tai jalometallilla pleteroidut – ainoastaan korujen osat sekä muiden kulta-, hopea- ja platinakorujen osat eli viimeistelemättömät tai epätäydelliset korut ja korujen erilliset osat, mukaan lukien jalometallilla päällystetyt tai pleteroidut
79	38.11.49.0	Käytetyt ajoneuvot, tietokoneet, televisiot ja muut romutettaviksi tarkoitettut laitteet
80	38.11.51.0	Lasijäte
81	38.11.52.0	Paperi, kartonki- ja pahvijäte
82	38.11.54.0	Muu kumijäte
83	38.11.55.0	Muovijäte
84	38.11.58.0	Metalli, joka sisältää muuta jätettä kuin vaarallista jätettä
85	38.12.26.0	Vaarallinen metallijäte
86	38.12.27	Jätteet ja vialliset sähköiset parit ja akut; käytetyt galvaanisit parit ja paristot sekä sähköakut
87	38.32.2	Metalliset toisioraaka-aineet
88	38.32.31.0	Toisioraaka-aineet, lasia
89	38.32.32.0	Toisioraaka-aineet, paperia, pahvia ja kartonkia
90	38.32.33.0	Toisioraaka-aineet, muovia
91	38.32.34.0	Toisioraaka-aineet, kumia
92		Moottoribensiini, dieselöljy, polttoöljy – valmisteveroa koskevien säännösten mukainen
93		Lämmitys- ja voiteluöljy – valmisteveroa koskevien säännösten mukainen
94	ex 58.29.11.0	Käyttäjärjestelmäohjelmistopakettit – ainoastaan puolijohdeasemat (SSD)
95	ex 58.29.29.0	Muut ohjelmistopakettit – ainoastaan puolijohdeasemat (SSD)
96	ex 59.11.23.0	Muut videot ja videotallenteet levykkeillä, magneettinauhoilla ja niiden kaltaisilla välineillä – ainoastaan puolijohdeasemat (SSD)

Kohta	PKWiU 2015	Tavaran nimi (tavaryhmä) / Palvelun nimi (palveluryhmä)
97	PKWiU-tunnuksesta riippumatta	Päästökauppajärjestelmästä 12. kesäkuuta 2015 annetussa laissa (vuoden 2021 virallinen lehti 332) tarkoitetut kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien siirtopalvelut
98	41.00.3	Asuinrakennusten rakennustyöt (uusien rakennusten rakentaminen, olemassa olevien rakennusten uudelleenrakentaminen tai kunnostaminen)
99	41.00.4	Muiden kuin asuinrakennusten rakennustyöt (uusien rakennusten rakentaminen, olemassa olevien rakennusten uudelleenrakentaminen tai kunnostaminen)
100	42.11.20.0	Moottoriteiden, teiden, katujen, muiden ajoneuvoille ja jalankulkijoille tarkoitettujen teiden sekä kiitoteiden rakentamiseen liittyvät yleiset rakennustyöt
101	42.12.20.0	Rautateiden ja metron rakentamiseen liittyvät yleiset rakennustyöt
102	42.13.20.0	Siltojen ja tunneleiden rakentamiseen liittyvät yleiset rakennustyöt
103	42.21.21.0	Siirtoputkistojen rakentamiseen liittyvät yleiset rakennustyöt
104	42.21.22.0	Jakeluverkkojen rakentamiseen liittyvät yleiset rakennustyöt, aputehtävät mukaan luettuina
105	42.21.23.0	Kastelujärjestelmien (viemäreiden), syöttö- ja vesijohtojen sekä vedenkäsittely-, jäteveden käsittely- ja pumppuasemien laitteistojen rakentamiseen liittyvät yleiset rakennustyöt
106	42.21.24.0	Kaivojen ja veden sisäänottojen poraukseen sekä sakokaivojen asentamiseen liittyvät työt
107	42.22.21.0	Tietoliikenne- ja voimansiirtolinjojen rakentamiseen liittyvät yleiset rakennustyöt
108	42.22.22.0	Tietoliikenne- ja voimavirranjakelulinjojen rakentamiseen liittyvät yleiset rakennustyöt
109	42.22.23.0	Voimalaitosten rakentamiseen liittyvät yleiset rakennustyöt
110	42.91.20.0	Satamalaitureiden, satamien, patojen, sulkujen ja asiaankuuluvien hydroteknisten laitteiden rakentamiseen liittyvät yleiset rakennustyöt
111	42.99.21.0	Tuotantolaitosten ja kaivosten rakentamiseen liittyvät yleiset rakennustyöt
112	42.99.22.0	Stadioneiden ja urheilukenttien rakentamiseen liittyvät yleiset rakennustyöt
113	42.99.29.0	Muuhun maa- ja vesirakentamiseen liittyvät yleiset rakennustyöt, muualle kuulumattomat
114	43.11.10.0	Rakennusten purkamiseen liittyvät työt
115	43.12.11.0	Rakennustyömaan valmisteluun liittyvät työt, pois lukien maatyöt
116	43.12.12.0	Maatyöt: kaivaminen, ojien kaivaminen ja maansiirtotyöt
117	43.13.10.0	Louhintaan ja ilmastonmuokkaukseen liittyvät poraustyöt
118	43.21.10.1	Sähköturvallisuuslaitteiden käyttöönottoon liittyvät työt
119	43.21.10.2	Muiden sähkölaitteiden asennukseen liittyvät työt
120	43.22.11.0	Viemäröinnin käyttöönottoon liittyvät työt
121	43.22.12.0	Lämmitys-, tuuletus- ja ilmastointijärjestelmien käyttöönottoon liittyvät työt

Kohta	PKWiU 2015	Tavaran nimi (tavaryhmä) / Palvelun nimi (palveluryhmä)
122	43.22.20.0	Kaasulaitteiden käyttöönottoon liittyvät työt
123	43.29.11.0	Eristystyöt
124	43.29.12.0	Aitojen asentaminen
125	43.29.19.0	Muut asennustyöt, muualle kuulumattomat
126	43.31.10.0	Rappaustyöt
127	43.32.10.0	Puusepäntuotteiden asennustyöt
128	43.33.10.0	Lattian asennukseen ja seinien pinnoittamiseen liittyvät työt
129	43.33.21.0	Työt, jotka liittyvät mosaiikin, marmorin, graniitin tai liuskekivien asentamiseen seiniin tai lattioihin
130	43.33.29.0	Muut lattioiden ja seinien asentamiseen (myös tapetointiin) liittyvät työt, muualle kuulumattomat
131	43.34.10.0	Maalaustyöt
132	43.34.20.0	Lasinvalmistustyöt
133	43.39.11.0	Sisustamiseen liittyvät työt
134	43.39.19.0	Muihin viimeistelytyöihin liittyvät työt, muualle kuulumattomat
135	43.91.11.0	Kattorakenteiden rakentamiseen liittyvät työt
136	43.91.19.0	Muihin kattotöihin liittyvät työt
137	43.99.10.0	Kosteussuojattujen ja vesitiiviiden eristeiden asentamiseen liittyvät työt
138	43.99.20.0	Rakennustelineiden pystytykseen ja purkuun liittyvät työt
139	43.99.30.0	Perustuksien rakentamiseen liittyvät työt, mukaan lukien paalutustyöt
140	43.99.40.0	Betonityöt
141	43.99.50.0	Teräsrakenteiden pystyttämiseen liittyvät työt
142	43.99.60.0	Tiili- ja kivirakenteiden pystyttämiseen liittyvät työt
143	43.99.70.0	Valmisrakentelementtien kokoamiseen ja pystyttämiseen liittyvät työt
144	43.99.90.0	Muihin erityistöihin liittyvät työt, muualle kuulumattomat
145	45.31.1	Moottoriajoneuvojen, ei kuitenkaan moottoripyörien, osien ja tarvikkeiden myyntipalvelut
146	45.32.1	Moottoriajoneuvojen, ei kuitenkaan moottoripyörien, osien ja tarvikkeiden erityiset vähittäiskauppapalvelut
147	45.32.2	Moottoriajoneuvojen, ei kuitenkaan moottoripyörien, osien ja tarvikkeiden muut vähittäismyyntipalvelut
148	ex 45.40.10.0	Moottoripyörien sekä asiaankuuluvien osien ja tarvikkeiden tukkumyyntipalvelut – ainoastaan moottoripyörien osien ja tarvikkeiden myynti
149	ex 45.40.20.0	Moottoripyörien sekä asiaankuuluvien osien ja tarvikkeiden erityiset vähittäiskauppapalvelut – ainoastaan moottoripyörien osien ja tarvikkeiden myynti
150	ex 45.40.30.0	Moottoripyörien sekä asiaankuuluvien osien ja tarvikkeiden muut vähittäismyyntipalvelut – ainoastaan moottoripyörien osien ja tarvikkeiden myynti”

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS (EU) 2022/560,**annettu 31 päivänä maaliskuuta 2022,****muuntogeenistä puuvillaa GHB614 (BCS-GHØØ2-5) sisältävien, siitä koostuvien tai siitä valmistettujen tuotteiden markkinoille saattamista koskevan luvan uusimisesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1829/2003 mukaisesti***(tiedoksiannettu numerolla C(2022) 1891)***(Ainoastaan saksankielinen teksti on todistusvoimainen)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon muuntogeenisistä elintarvikkeista ja rehuista 22 päivänä syyskuuta 2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1829/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 11 artiklan 3 kohdan ja 23 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission päätöksellä 2011/354/EU ⁽²⁾ sallittiin muuntogeenistä puuvillaa GHB614 sisältävien, siitä koostuvien tai siitä valmistettujen tuotteiden saattaminen markkinoille. Kyseisen luvan soveltamisala kattaa myös sellaisten muuntogeenistä puuvillaa GHB614 sisältävien tai siitä koostuvien tuotteiden markkinoille saattamisen, jotka eivät ole elintarvikkeita tai rehuja ja joita käytetään viljelyä lukuun ottamatta samoihin käyttötarkoituksiin kuin mitä tahansa muuta puuvillaa.
- (2) Saksaan sijoittautunut BASF SE toimitti Yhdysvaltoihin sijoittautuneen BASF Agricultural Solutions Seed US LLC:n puolesta 22 päivänä huhtikuuta 2020 komissiolle hakemuksen kyseisen luvan uusimiseksi asetuksen (EY) N:o 1829/2003 11 ja 23 artiklan mukaisesti.
- (3) Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen, jäljempänä 'elintarviketurvallisuusviranomaisen', antoi 7 päivänä heinäkuuta 2021 puoltavan tieteellisen lausunnon ⁽³⁾ asetuksen (EY) N:o 1829/2003 11 ja 23 artiklan mukaisesti. Se totesi, ettei uusimista koskeva hakemus sisällä näyttöä sellaisista uusista vaaroista, muutoksista altistumisesta tai tieteellisistä epävarmuustekijöistä, joiden vuoksi olisi muutettava elintarviketurvallisuusviranomaisen muuntogeenisestä puuvillasta GHB614 vuonna 2009 antaman alkuperäisen riskinarvioinnin ⁽⁴⁾ päätelmiä.
- (4) Tieteellisessä lausunnossaan elintarviketurvallisuusviranomaisen tarkasteli kaikkia niitä kysymyksiä ja huolenaiheita, joita jäsenvaltiot olivat tuoneet esiin asetuksen (EY) N:o 1829/2003 6 artiklan 4 kohdassa ja 18 artiklan 4 kohdassa tarkoitetuissa kansallisten toimivaltaisten viranomaisten antamissa lausunnoissa.
- (5) Elintarviketurvallisuusviranomaisen totesi myös, että hakijan toimittama ympäristövaikutusten seurantasuunnitelma, joka sisältää yleisen seurantasuunnitelman, on tuotteiden suunniteltujen käyttötarkoitusten mukainen.

⁽¹⁾ EUVL L 268, 18.10.2003, s. 1.

⁽²⁾ Komission päätös 2011/354/EU, annettu 17 päivänä kesäkuuta 2011, muuntogeenistä puuvillaa GHB614 (BCS-GHØØ2-5) sisältävien, siitä koostuvien tai siitä valmistettujen tuotteiden markkinoille saattamisen sallimisesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1829/2003 mukaisesti (EUVL L 160, 18.6.2011, s. 90).

⁽³⁾ EFSA GMO Panel (muuntogeenisiä organismeja käsittelevä EFSA:n tiedelautakunta), 2021. Scientific Opinion on the assessment of genetically modified cotton GHB614 for renewal authorisation under Regulation (EC) No 1829/2003 (application EFSA-GMO-RX-018). EFSA Journal 2021;19(7):6671, s. 12; <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2021.6671>.

⁽⁴⁾ EFSA GMO Panel (muuntogeenisiä organismeja käsittelevä EFSA:n tiedelautakunta), 2009. Scientific Opinion of the Panel on Genetically Modified Organisms on an application (Reference EFSA-GMO-NL-2008-51) for the placing on the market of glyphosate tolerant genetically modified cotton GHB614, for food and feed uses, import and processing under Regulation (EC) No 1829/2003 from Bayer CropScience. EFSA Journal 2009;7(3):985, s. 24; <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2009.985>

- (6) Kyseiset päätelmät huomioon ottaen markkinoille saattamista koskeva lupa olisi uusittava seuraavien tuotteiden osalta: muuntogeenistä puuvillaa GHB614 sisältävät, siitä koostuvat tai siitä valmistetut elintarvikkeet ja rehut sekä sitä sisältävät tai siitä koostuvat tuotteet muuhun kuin elintarvike- tai rehukäyttöön, lukuun ottamatta viljelyä.
- (7) Muuntogeeniselle puuvillalle GHB614 on annettu yksilöllinen tunniste komission asetuksen (EY) N:o 65/2004⁽⁵⁾ mukaisesti sen päätöksellä 2011/354/EU vahvistetun alkuperäisen luvan yhteydessä. Kyseistä yksilöllistä tunnistetta olisi käytettävä edelleen.
- (8) Tämän päätöksen soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden osalta ei näytä olevan tarpeen esittää muita erityisiä merkitsemisvaatimuksia kuin ne, joista säädetään asetuksen (EY) N:o 1829/2003 13 artiklan 1 kohdassa ja 25 artiklan 2 kohdassa sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1830/2003⁽⁶⁾ 4 artiklan 6 kohdassa. Jotta kuitenkin varmistetaan, että muuntogeenistä puuvillaa GHB614 sisältävien tai siitä koostuvien tuotteiden käyttö pysyy tällä päätöksellä annetun luvan rajoissa, tällaisten tuotteiden, elintarvikkeita ja elintarvikkeiden ainesosia lukuun ottamatta, merkinnöissä olisi oltava selkeä maininta, ettei niitä ole tarkoitettu viljelykäyttöön.
- (9) Luvanhaltijan olisi toimitettava vuosittain raportit ympäristövaikutusten seurantasuunnitelmassa esitettyjen toimien täytäntöönpanosta ja tuloksista. Tulokset olisi esitettävä komission päätöksessä 2009/770/EY⁽⁷⁾ vahvistettujen vaatimusten mukaisesti.
- (10) Elintarviketurvallisuusviranomaisen lausunnon perusteella ei ole tarpeen asettaa erityisiä ehtoja tai rajoituksia, jotka koskevat muuntogeenistä puuvillaa GHB614 sisältävien, siitä koostuvien tai siitä valmistettujen elintarvikkeiden ja rehun markkinoille saattamista, käyttöä ja käsittelyä, mukaan lukien markkinoille saattamisen jälkeen toteutettavaa kulutuksen seurantaan koskevat vaatimukset, tai tiettyjen ekosysteemien tai ympäristöjen tai maantieteellisten alueiden suojelua asetuksen (EY) N:o 1829/2003 6 artiklan 5 kohdan e alakohdan ja 18 artiklan 5 kohdan e alakohdan mukaisesti.
- (11) Kaikki tämän päätöksen soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden lupaa koskevat asiaankuuluvat tiedot olisi kirjattava asetuksen (EY) N:o 1829/2003 28 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuun yhteisön muuntogeenisten elintarvikkeiden ja rehujen rekisteriin.
- (12) Tästä päätöksestä on ilmoitettava bioturvallisuuden tiedonvälitysjärjestelmän kautta biologista monimuotoisuutta koskevan yleissopimuksen Cartagenan bioturvallisuuspöytäkirjan sopimuspuolille Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1946/2003⁽⁸⁾ 9 artiklan 1 kohdan ja 15 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukaisesti.
- (13) Pysyvä kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa ajassa. Tämä täytäntöönpanosäädös katsottiin tarpeelliseksi, ja puheenjohtaja toimitti sen muutoksenhakukomitean käsiteltäväksi. Muutoksenhakukomitea ei antanut lausuntoa,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muuntogeeninen organismi ja yksilöllinen tunniste

Muuntogeeniselle puuvillalle (*Gossypium hirsutum*) GHB614, sellaisena kuin se määritellään tämän päätöksen liitteessä olevassa b kohdassa, osoitetaan yksilöllinen tunniste BCS-GHØØ2-5 asetuksen (EY) N:o 65/2004 mukaisesti.

⁽⁵⁾ Komission asetus (EY) N:o 65/2004, annettu 14 päivänä tammikuuta 2004, järjestelmän perustamisesta yksilöllisten tunnisteiden kehittämiseksi ja osoittamiseksi muuntogeenisille organismeille (EUVL L 10, 16.1.2004, s. 5).

⁽⁶⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1830/2003, annettu 22 päivänä syyskuuta 2003, muuntogeenisten organismien jäljitettävyydestä ja merkitsemisestä ja muuntogeenisistä organismeista valmistettujen elintarvikkeiden ja rehujen jäljitettävyydestä sekä direktiivin 2001/18/EY muuttamisesta (EUVL L 268, 18.10.2003, s. 24).

⁽⁷⁾ Komission päätös 2009/770/EY, tehty 13 päivänä lokakuuta 2009, raportointilomakkeiden vahvistamisesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/18/EY mukaisesti seurantatulosten ilmoittamiseksi muuntogeenisten organismien tarkoituksellisesta levittämisestä ympäristöön, tuotteina tai tuotteissa niiden saattamiseksi markkinoille (EUVL L 275, 21.10.2009, s. 9).

⁽⁸⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1946/2003, annettu 15 päivänä heinäkuuta 2003, muuntogeenisten organismien valtioiden rajat ylittävistä siirroista (EUVL L 287, 5.11.2003, s. 1).

*2 artikla***Luvan uusiminen**

Uusitaan seuraavien tuotteiden markkinoille saattamista koskeva lupa tässä päätöksessä säädetyin edellytyksin:

- a) elintarvikkeet ja elintarvikkeiden ainesosat, jotka sisältävät muuntogeenistä puuvillaa BCS-GHØØ2-5, koostuvat siitä tai on valmistettu siitä;
- b) rehu, joka sisältää muuntogeenistä puuvillaa BCS-GHØØ2-5, koostuu siitä tai on valmistettu siitä;
- c) tuotteet, jotka sisältävät muuntogeenistä puuvillaa BCS-GHØØ2-5 tai koostuvat siitä, muuhun kuin a ja b alakohdassa tarkoitettuun käyttöön, viljelyä lukuun ottamatta.

*3 artikla***Merkitseminen**

1. Asetuksen (EY) N:o 1829/2003 13 artiklan 1 kohdassa ja 25 artiklan 2 kohdassa ja asetuksen (EY) N:o 1830/2003 4 artiklan 6 kohdassa säädettyjä merkitsemisvaatimuksia sovellettaessa ”organismien nimi” on ”puuvilla”.
2. Sanat ”ei viljelyyn” on mainittava edellä 1 artiklassa tarkoitettua muuntogeenistä puuvillaa sisältävien tai siitä koostuvien tuotteiden etiketissä ja saateasiakirjoissa, lukuun ottamatta 2 artiklan a alakohdassa tarkoitettuja tuotteita.

*4 artikla***Havaitsemismenetelmä**

Muuntogeenisen puuvillan BCS-GHØØ2-5 havaitsemiseen on käytettävä liitteessä olevassa d kohdassa esitettyä menetelmää.

*5 artikla***Ympäristövaikutusten seurantasuunnitelma**

1. Luvanhaltijan on varmistettava, että liitteessä olevassa h kohdassa esitetty ympäristövaikutusten seurantasuunnitelma on käytössä ja että se pannaan täytäntöön.
2. Luvanhaltijan on toimitettava komissiolle vuotuiset raportit seurantasuunnitelmassa esitettyjen toimien toteuttamisesta ja tuloksista päätöksessä 2009/770/EY vahvistetun lomakkeen mukaisesti.

*6 artikla***Yhteisön rekisteri**

Liitteessä esitetyt tiedot on kirjattava asetuksen (EY) N:o 1829/2003 28 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuun yhteisön muuntogeenisten elintarvikkeiden ja rehujen rekisteriin.

*7 artikla***Luvanhaltija**

Luvanhaltija on BASF Agricultural Solutions Seed US LLC, Yhdysvallat, jota edustaa unionissa BASF SE, Saksa.

*8 artikla***Voimassaolo**

Tätä päätöstä sovelletaan kymmenen vuoden ajan sen tiedoksiantopäivästä.

*9 artikla***Osoitus**

Tämä päätös on osoitettu yritykselle BASF Agricultural Solutions Seed US LLC, 100 Park Avenue, Florham Park, New Jersey 07932, Yhdysvallat, jota edustaa unionissa BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, D-67063 Ludwigshafen, Saksa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä maaliskuuta 2022.

Komission puolesta
Stella KYRIAKIDES
Komission jäsen

LIITE

a) **Hakija ja luvanhaltija:**

Nimi: BASF Agricultural Solutions Seeds US LLC
Osoite: 100 Park Avenue, Florham Park, New Jersey 07932, Yhdysvallat

jota edustaa unionissa: BASF SE, Carl-Bosch-Str. 38, D-67063, Ludwigshafen, Saksa.

b) **Tuotteiden nimet ja määritelmät:**

- 1) elintarvikkeet ja elintarvikkeiden ainesosat, jotka sisältävät muuntogeenistä puuvillaa BCS-GHØØ2-5 tai koostuvat siitä tai jotka on valmistettu siitä;
- 2) rehu, joka sisältää muuntogeenistä puuvillaa BCS-GHØØ2-5 tai koostuu siitä tai joka on valmistettu siitä;
- 3) tuotteet, jotka sisältävät muuntogeenistä puuvillaa BCS-GHØØ2-5 tai koostuvat siitä, viljelyä lukuun ottamatta muihin kuin 1 ja 2 alakohdassa tarkoitettuihin käyttötarkoituksiin.

Muuntogeeninen puuvilla BCS-GHØØ2-5 ilmentää *2mEPSPS*-geeniä, jonka ansiosta se kestää glyfosaattipohjaisia rikkakasvien torjunta-aineita.

c) **Merkinnät:**

- 1) Asetuksen (EY) N:o 1829/2003 13 artiklan 1 kohdassa ja 25 artiklan 2 kohdassa ja asetuksen (EY) N:o 1830/2003 4 artiklan 6 kohdassa säädettyjä merkitsemisvaatimuksia sovellettaessa "organismen nimi" on "puuvilla".
- 2) Ilmaisuihin "ei viljelyyn" on mainittava muuntogeenistä puuvillaa BCS-GHØØ2-5 sisältävien tai siitä koostuvien tuotteiden merkinnöissä ja saateasiakirjoissa, lukuun ottamatta b kohdan 1 alakohdassa tarkoitettuja tuotteita.

d) **Havaitsemismenetelmä:**

- 1) Tapahtumakohtainen reaaliaikaiseen PCR-tekniikkaan perustuva menetelmä muuntogeenisen puuvillan BCS-GHØØ2-5 määrittämistä varten.
- 2) Asetuksella (EY) N:o 1829/2003 perustetun EU:n vertailulaboratorion validoima, julkaistu osoitteessa <http://gmocrl.jrc.ec.europa.eu/StatusOfDossiers.aspx>
- 3) Vertailumateriaali: AOCS 1108 ja 0306, saatavilla American Oil Chemists Society (AOCS) kautta osoitteessa <https://aocs.org/tech/crm>

e) **Yksilöllinen tunniste:**

BCS-GHØØ2-5

f) **Biologista monimuotoisuutta koskevan yleissopimuksen Cartagenaan bioturvallisuuspöytäkirjan liitteen II mukaisesti vaadittavat tiedot**

[Bioturvallisuuden tiedonvälitysjärjestelmä, kirjausnumero: *julkaistaan yhteisön muuntogeenisten elintarvikkeiden ja rehujen rekisterissä tiedoksiannon yhteydessä*].

g) **Tuotteiden markkinoille saattamista, käyttöä ja käsittelyä koskevat ehdot tai rajoitukset:**

Ei tarpeen.

h) **Ympäristövaikutusten seurantasuunnitelma:**

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/18/EY ⁽¹⁾ liitteen VII mukainen ympäristövaikutusten seurantasuunnitelma.

[Linkki: *suunnitelma julkaistaan yhteisön muuntogeenisten elintarvikkeiden ja rehujen rekisterissä*]

i) **Markkinoille saattamisen jälkeistä seurantaan koskevat vaatimukset ihmisravinnoksi tarkoitettujen elintarvikkeiden käytön osalta:**

Ei tarpeen.

Huomautus: linkkejä asianmukaisiin asiakirjoihin on ehkä muutettava ajoittain. Kyseiset muutokset saatetaan yleisön tietoon päivittämällä yhteisön muuntogeenisten elintarvikkeiden ja rehujen rekisteri.

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/18/EY, annettu 12 päivänä maaliskuuta 2001, geneettisesti muunnettujen organismien tarkoituksellisesta levittämisestä ympäristöön ja neuvoston direktiivin 90/220/ETY kumoamisesta (EYVL L 106, 17.4.2001, s. 1).

SUOSITUKSET

KOMISSION SUOSITUS (EU) 2022/561,

annettu 6 päivänä huhtikuuta 2022,

glykoalkaloidien esiintymisen seurannasta perunoissa ja perunasta saaduissa tuotteissa

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 292 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen (EFSA) elintarvikeketjun vierasaineita käsittelevä lautakunta (CONTAM) hyväksyi vuonna 2020 riskinarvioinnin rehuissa ja elintarvikkeissa ja erityisesti perunoissa ja perunasta saaduissa tuotteissa esiintyvistä glykoalkaloideista ⁽¹⁾.
- (2) Perunan glykoalkaloidien (α -solaniini ja α -kakoniini) akuutteihin myrkyllisiin vaikutuksiin ihmisillä kuuluvat ruoansulatuskanavan oireet, kuten pahoinvointi, oksentelu ja ripuli. CONTAM-lautakunta määrittä näiden vaikutusten osalta alhaisimmaksi haitalliseksi tasoksi (LOAEL) 1 mg perunan glykoalkaloideja yhteensä painokiloa kohti päivässä akuutin altistumisen jälkeisen riskinluonnehdinnan viitearvona. Jos altistumismarginaali (MOE) on yli 10, terveyshaittoja ei ole. Tässä MOE-arvossa 10 otetaan huomioon ekstrapolointi LOAEL-arvosta haitattomaan vaikutustasoon (NOAEL) (kerroin 3) ja toksikodynamiikan osalta yksilöiden välinen vaihtelu (kerroin 3,2). Kun otetaan huomioon, että akuutin altistumisen arviot tietyissä altistumisskenaarioissa johtivat alle 10:n suuruiseen MOE-arvoon, kyseessä näyttäisi olevan terveyshaitta.
- (3) CONTAM-lautakunta suositteli, että glykoalkaloidien ja niiden aglykonien esiintymisestä markkinoilla saatavilla olevissa perunalajikkeissa, jalostuskokeiden tuloksena saaduissa uusissa perunalajikkeissa ja perunasta jalostetuissa tuotteissa, myös imeväisille tarkoitetuissa elintarvikkeissa, kerättäisiin enemmän tietoja.
- (4) Hyvillä maatalouskäytännöillä, hyvillä varastointi- ja kuljetusolosuhteilla sekä hyvillä tuotantotavoilla voidaan vähentää glykoalkaloidien esiintymistä perunoissa ja perunasta jalostetuissa tuotteissa. On kuitenkin kerättävä lisätietoja tekijöistä, jotka johtavat glykoalkaloidien suhteellisen korkeisiin pitoisuuksiin perunoissa ja perunasta jalostetuissa tuotteissa, jotta voidaan yksilöidä toimenpiteet, joita on toteutettava glykoalkaloidien esiintymisen välttämiseksi tai vähentämiseksi kyseisissä elintarvikkeissa. Erityisesti perunasta jalostetuissa tuotteissa on aiheellista analysoida mahdollisuuksien mukaan myös hajoamistuotteet β - ja γ -solaniini ja kakoniini sekä aglykonisolaniidiini, koska näiden yhdisteiden myrkyllisyys vastaa α -solaniinin ja α -kakoniinin myrkyllisyyttä.
- (5) Glykoalkaloidien seurannan tulosten on oltava luotettavia ja vertailukelpoisia. Sen vuoksi on aiheellista antaa ohjeet niiden uuttamisesta sekä niiden analysointia koskevat vaatimukset. Koska glykoalkaloideja esiintyy enemmän kuorimattomissa kuin kuorituissa perunoissa ja enemmän pienissä kuin suuremmissa perunoissa, on tärkeää antaa tietoja näistä tekijöistä esiintymistietoja ilmoitettaessa.
- (6) Jotta voidaan antaa neuvoja siitä, milloin olisi aiheellista yksilöidä tekijät, jotka johtavat suhteellisen korkeisiin glykoalkaloidipitoisuuksiin, on aiheellista vahvistaa suuntaa-antava arvo perunoille. On myös aiheellista saada lisätietoja jalostuksen vaikutuksista glykoalkaloidien määrään.

⁽¹⁾ EFSA:n CONTAM-lautakunta (EFSA:n alainen elintarvikeketjun vierasaineita käsittelevä lautakunta), 2020. Scientific Opinion – Risk assessment of glycoalkaloids in feed and food, in particular in potatoes and potato-derived products. EFSA Journal 2020;18(8):6222, s. 190. <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2020.6222>.

- (7) Sen vuoksi on aiheellista suositella glykoalkaloidien seurantaa peruna- ja perunatuotteissa ja niiden korkeisiin määriin johtavien tekijöiden yksilöimistä sekä kerätä lisätietoja jalostuksen vaikutuksista glykoalkaloidien määrään,

ON ANTANUT TÄMÄN SUOSITUKSEN:

- 1) Jäsenvaltioiden olisi elintarvikealan toimijoiden aktiivisella myötävaikutuksella seurattava glykoalkaloideja α -solaniini ja α -kakoniini perunoissa ja perunatuotteissa. Myös hajoamistuotteet β - ja γ -solaniini ja kakoniini sekä aglykonisolaniidiini olisi mahdollisuuksien mukaan analysoitava, erityisesti perunasta jalostetuissa tuotteissa.
- 2) Jotta estetään α -kakoniinin entsyymaattinen hajoaminen erityisesti analysoitaessa raakoja (kuorimattomia/kuorittuja) perunoita, perunoihin olisi lisättävä 1-prosenttista muurahaishappoa metanolissa suhteessa 1:2 (tilavuus:paino), kun niitä sekoitetaan ja homogenoidaan ennen uuttamista ja puhdistamista. Suositeltavat analyysimenetelmät ovat nestekromatografia UV-diodirividetektillä (LC-UV-DAD) tai nestekromatografia-massaspektrometria (LC-MS). Muita analyysimenetelmiä voidaan käyttää, jos saatavilla on näyttöä siitä, että ne tuottavat luotettavia tuloksia yksittäisten glykoalkaloidien osalta. Kunkin glykoalkaloidin määrittämissärajat (LOQ) olisi mieluiten oltava noin 1 mg/kg ja enintään 5 mg/kg.
- 3) Jäsenvaltioiden olisi elintarvikealan toimijoiden aktiivisella myötävaikutuksella tehtävä tutkimuksia määrittääkseen tekijät, jotka johtavat ohjeellisen tason, joka on 100 mg/kg α -solaniinin ja α -kakoniinin summana, ylittäviin tasoihin perunoissa ja perunasta jalostetuissa tuotteissa.
- 4) Jäsenvaltioiden ja elintarvikealan toimijoiden olisi toimitettava EFSAlle vuosittain viimeistään 30 päivänä kesäkuuta edellistä vuotta koskevat tiedot koottavaksi yhteen tietokantaan ja näin toimiessaan noudatettava elintarvikkeiden ja rehujen osalta käytettävää näytteen standardikuvausta (SSD) koskevissa EFSAn ohjeissa esitettyjä vaatimuksia ja EFSAn erityisiä raportointivaatimuksia^(?). Perunoiden ja perunasta jalostettujen tuotteiden osalta on tärkeää ilmoittaa perunoiden lajike ja koko (perunoiden keskipaino, erityisesti kuorimattomien perunoiden osalta), onko kyse varhaisperunoista tai varstoperunoista (eli kypsät ja/tai pidemmän ajan kuluessa varastoidut), näytteenottoaika (tuottaja, tukkukauppa, vähittäismyynti) ja se, onko perunat kuorittu vai ei^(?).

Tehty Brysselissä 6 päivänä huhtikuuta 2022.

Komission puolesta
Stella KYRIAKIDES
Komission jäsen

^(?) <https://www.efsa.europa.eu/en/call/call-continuous-collection-chemical-contaminants-occurrence-data-0>

^(?) Kuorimisen vaikutusta glykoalkaloidien pitoisuuksiin koskevat testit olisi tehtävä (perunan)kuorijalla.

OIKAISUJA

Oikaisu neuvoston asetukseen (EU) 2022/110, annettu 27 päivänä tammikuuta 2022, eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien Välimerellä ja Mustallamerellä sovellettavien kalastusmahdollisuuksien vahvistamisesta vuodeksi 2022

(Euroopan unionin virallinen lehti L 21, 31. tammikuuta 2022)

Sivulla 181, liitteen III f alakohdassa:

on: ”f) *Aristeus antennatus* -katkaravun ja *Aristaeomorpha foliacea* -katkaravun kalastusmahdollisuudet Korsikalla, Ligurianmerellä, Tyrrhenanmerellä ja Sardiassa (maantieteelliset osa-alueet 8, 9, 10 ja 11); enimmäissaaliit ilmaistu tonneina elopainoa

Laji:	<i>Aristeus antennatus</i> -katkarapu (<i>Aristeus antennatus</i>)	Alue:	maantieteelliset osa-alueet 9, 10 ja 11 (ARA/GF9-11)
Espanja	0		
Ranska	9		
Italia	250		
Unioni	259		
TAC	Ei sovelleta		Enimmäissaaliit

Laji:	<i>Aristaeomorpha foliacea</i> -katkarapu (<i>Aristaeomorpha foliacea</i>)	Alue:	maantieteelliset osa-alueet 8, 9, 10 ja 11 (ARS/GF9-11)
Espanja	0		
Ranska	5		
Italia	365		
Unioni	370		
TAC	Ei sovelleta		Enimmäissaaliit”

pitää olla: ”f) *Aristeus antennatus* -katkaravun ja *Aristaeomorpha foliacea* -katkaravun kalastusmahdollisuudet Korsikalla, Ligurianmerellä, Tyrrhenanmerellä ja Sardiassa (maantieteelliset osa-alueet 8, 9, 10 ja 11); enimmäissaaliit ilmaistu tonneina elopainoa

Laji:	<i>Aristeus antennatus</i> -katkarapu (<i>Aristeus antennatus</i>)	Alue:	maantieteelliset osa-alueet 8, 9, 10 ja 11 (ARA/GF8-11)
Espanja	0		
Ranska	9		
Italia	250		
Unioni	259		
TAC	Ei sovelleta		Enimmäissaaliit

Laji:	<i>Aristaeomorpha foliacea</i> -katkarapu (<i>Aristaeomorpha foliacea</i>)	Alue:	maantieteelliset osa-alueet 8, 9, 10 ja 11 (ARS/GF8-11)
Espanja	0		
Ranska	5		
Italia	365		
Unioni	370		
TAC	Ei sovelleta		Enimmäissaaliit”

Oikaisu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseen (EU) N:o 608/2013, annettu 12 päivänä kesäkuuta 2013, teollis- ja tekijänoikeuksien tullivalvonnasta ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1383/2003 kumoamisesta

(Euroopan unionin virallinen lehti L 181, 29. kesäkuuta 2013)

Sivulla 24, 12 artiklan 2 kohdassa;

on: ”2. Jos toimivaltainen tullin yksikkö vastaanottaa pyynnön pidentää määräaikaa, jonka kuluessa tulliviranomaisten on määrä toteuttaa toimet, alle 30 päivää ennen pidentämispynnön kohteena olevan päätöksen määräajan päättymistä, se voi evätä pyynnön.”,

pitää olla: ”2. Jos toimivaltainen tullin yksikkö vastaanottaa pyynnön pidentää määräaikaa, jonka kuluessa tulliviranomaisten on määrä toteuttaa toimet, alle 30 työpäivää ennen pidentämispynnön kohteena olevan päätöksen määräajan päättymistä, se voi evätä pyynnön.”.

Oikaisu komission täytäntöönpanoasetukseen (EU) 2020/469, annettu 14 päivänä helmikuuta 2020, asetusten (EU) N:o 923/2012, (EU) N:o 139/2014 ja (EU) 2017/373 muuttamisesta ilmaliikenteen hallinta- ja lennonvarmistuspalveluja, ilmatilan rakenteiden suunnittelua ja tietojen laatua ja kiitotieturvallisuutta koskevien vaatimusten osalta sekä asetuksen (EU) N:o 73/2010 kumoamisesta

(Euroopan unionin virallinen lehti L 104, 3. huhtikuuta 2020)

Sivulla 26, täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2017/373 liitteessä III olevaa ATM/ANS.OR.A.085 kohdan g alakohtaa muuttavassa, liitteessä III olevan 3 kohdan a alakohdassa:

on: ”g) varmistettava, että AIS.OR.505 kohdan a alakohdassa luetellut tiedot toimitetaan hyvissä ajoin ilmailutiedotuspalvelun tarjoajalle;”

pitää olla: ”g) varmistettava, että AIS.TR.505 kohdan a alakohdassa luetellut tiedot toimitetaan hyvissä ajoin ilmailutiedotuspalvelun tarjoajalle;”

Sivulla 109, täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2017/373 liitteen III lisäyksessä 1 olevan taulukon ”Sarakkeessa 4 ”Tyyppi” tarkoitetut datatyypit” seitsemännen rivin toista saraketta muuttavassa, liitteessä III olevan 3 kohdan b alakohdassa:

on: ”Kulma-arvo”

pitää olla: ”Lineaarinen arvo”

Sivulla 148, täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2017/373 liitteen V lisäyksessä 1 olevan taulukon ”METAR-sanomiin sisältyvien numeerisesti ilmaistavien parametrien vaihteluvälit ja ilmoitustarkkuudet” riviä ”Kiitotien kunto” muuttavassa, liitteessä III olevan 5 kohdan v alakohdassa:

on:	”Kiitotien kunto	Kiitotien tunnus: (ei yksiköitä)	01–36; 88; 99	1
		Vettä tai lunta kiitotiellä: (ei yksiköitä)	0–9	1
		Veden tai lumen peittämän kiitotien osuus: (ei yksiköitä)	1; 2; 5; 9	–
		Veden tai lumen syvyys: (ei yksiköitä)	00–90; 92–99	1
		Kitkakerroin / jarrutusteho: (ei yksiköitä)	00–95; 99	1”

pitää olla:	”Kiitotien kunto	Kiitotien tunnus: (ei yksiköitä)	–	–
		Vettä tai lunta kiitotiellä: (ei yksiköitä)	–	–
		Veden tai lumen peittämän kiitotien osuus: (ei yksiköitä)	–	–
		Veden tai lumen syvyys: (ei yksiköitä)	–	–
		Kitkakerroin / jarrutusteho: (ei yksiköitä)	–	–”

Sivulla 180, täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2017/373 liitteen VI osastossa B olevan 3 jakson 1 luvussa olevan AIS.TR.330 NOTAM kohdan b alakohdan 7 alakohtaa muuttavassa, liitteessä III olevassa 6 kohdassa:

on: "7) laskuvarjotoiminta, kun sitä harjoitetaan valvomattomassa ilmatilassa näkölentösäännöillä tai ilmoitetussa paikassa valvotussa ilmatilassa taikka vaara-alueilla tai kieltoalueilla;"

pitää olla: "ei koske suomenkielistä toisintoa"

Sivulla 197, täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2017/373 liitteen VI lisäyksessä 1 olevassa 1 osassa olevan GEN 3.4 kohdan otsikkoa muuttavassa, liitteessä III olevassa 6 kohdassa:

on: "**GEN 3.4 Ilmailuviestintäpalvelut**"

pitää olla: "**GEN 3.4 Viestintä- ja navigointipalvelut**"

ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



■ Euroopan unionin
julkaisutoimisto
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI